

SHALDOR  
skoðun 12



SÉRBLAÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt



Menn, konur, lík og lögga  
Valdis Óskarsdóttir skrifar  
handrit að nýrri gamanmynd  
fólk 26



# FRÉTTABLAÐIÐ

Þriðjudagur

15. mars 2011  
61. tölublað 11. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



## Hjón í Stundinni okkar

Hjónin Margrét og Oddur Bjarni eru nýir höfundar Stundarinnar okkar.

fólk 26

## Með þýsku að vopni

Þýskuhátíð fer fram í Iðu í dag.

tímamót 16

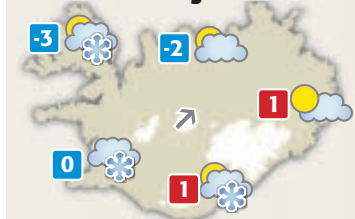
## Stutt sumarfrí skilaði sér

Jón Ólafur Jónsson var kosinn bestur í seinni umferð karla-körfunnar.

sport 22



## veðrið í dag



**STORMUR NV-TIL** Í dag verða suðvestan 13-18 m/s, en 18-23 NV-til. Víða snjócoma eða él en úrkomulítið NA- og A-lands. Kólnar í veðri.

VEÐUR 4



## FYRSTA REPJUOLÍAN AFHENT

„Ég var að afhenda fyrstu olíuna sem er framleidd hérna á Íslandi úr repju að einhverju marki. Þetta er í fyrsta skipti sem bóndi flytur olíu úr sveit í bæ til að umbreyta í eldsneyti fyrir dísilvélar,“ segir Ólafur Eggertsson, bóndi á Þorvaldseyri, sem í gær lét fyrirtækinu Lífdísil í té 500 lítra af olíu sem hann pressaði úr repjufræjum í haust til tilraunaframleiðslu á lífrænni olíu. N1 hefur gert rannsóknir sem sýnir að framleiðslan er arðbær. **Sjá síðu 10**

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

# Norðurlanda- met í svefn- lyfjanotkun

Notkun svefn- og kvíðalyfja eykst á Íslandi á sama tíma og hún dregst saman í nágrannalöndunum. Við notum tvöfalt meira af þessum lyfjum en Danir.

**HEILSA** Hvergi á Norðurlöndum notar eldra fólk meira af kvíðastillandi lyfjum og svefnlyfjum en á Íslandi. Notkunin hér er áberandi og fer vaxandi á sama tíma og dregur úr henni á hinum Norðurlöndunum. Íslendingar nota tvöfalt meira af þessum lyfjum en Danir og þriðjungi meira en Finnar.

„Danir fóru í mikið átak til að minnka notkun svefnlyfja en aðalhvatin var sá að óþeinn kostnaður af notkun þeirra er mikill og þá sérstaklega hjá gömlu fólki,“ segir Mímír Arnórsson, lyfjafraeðingur hjá Lyfjastofnun. „Lyfin valda því að fólk verður valt á fótunum og oft hljótast af því beinbrot sem kosta heilbrigðiskerfið mikla fjármuni enda líkur á því að gömul manneskja sem dettur og lærbrotnar verði föst inni á sjúkrastofnun í langan tíma.“

Sala á lyfjunum hérlendis jókst

Þetta virðist vera lenska hjá okkur og svona hefur þetta verið svo lengi sem ég man eftir, en ég hef verið í faginu í fjórutíu ár.

MÍMIR ARNÓRSSON  
LYFJAFRÆÐINGUR HJÁ LYFJASTOFNUN

úr 70,52 dagskömmtum á hverja þúsund landsmenn árið 2007 í 72,74 árið 2009. Mímír kann ekki skýringu á því hvers vegna þessi munur sé á Íslendingum og nágrannaþjóðunum. „Þetta virðist vera lenska hjá okkur og svona hefur þetta verið svo lengi sem ég man en ég hef verið í faginu í fjórutíu ár.“

Aðalsteinn Guðmundsson öldrunarlæknir segir yfirleitt mælt með því að notkun svefnlyfja sé tímabundin en að reyndin hér á landi sé önnur. - ve / sjá Allt í miðju blaðsins

Starfsfólk slitastjórnar og skilanevndar fær tugmilljónir:

## 70 milljónir í árslaun

**VIÐSKIPTI** Starfsmenn slitastjórnar og skilanevndar Glitnis voru með að meðaltali um sex milljónir í mánaðarlaun á síðasta ári samkvæmt ársreikningi Glitnis. Til samanburðar er forsætisráðherra með rúma milljón á mánuði.

Árni Páll Arnason, efnahags- og viðskiptaráðherra, segir að frumvarp um eftirlit með skilastjórn og skilanevnd sé í undirbúningi.

Samkvæmt uppgjöri Glitnis fyrir árið 2010 fengu skilanevnd og slitastjórn Glitnis greiddar 348 milljónir króna í árslaun. Skipt-

ist fjárhæðin á fimm starfsmenn, þrjá í skilanevndinni og tvo í slitastjórninni.

Árni Páll segir þessar tölur mjög háar. Tryggja verði að skilanevndir heyrir í framtíðinni undir einhvers konar eftirlit.

Hann segir nauðsynlegt að vinna ofan af því formi sem skilanevndirnar starfa við í dag. Ráðuneytið sé að vinna frumvarp sem eigi að koma skilanevndir undir eftirlit kröfuhafa, skilgreina starfsvettvang þeirra og greiða fyrir að þær verði leystar upp. - jmg

Milljónir manna án nauðsynja á verst útleiknu svæðunum í Japan:

## Enn hættu frá kjarnaofnum

**JAPAN** Enn er unnið að því að kæla kjarnaofna í kjarnorkuverinu í Fukushima í Japan, en kælikerfið eyðilagðist í hamförunum á föstudag. Sprenging varð í annað skipti í verinu í gærmorgun og slösuðust ellefu manns í henni. Áformum um uppbyggingu kjarnorkuvera hefur verið frestað í Þýskalandi og Sviss vegna atburðanna og kjarnorkustefnur hafa verið gagnrýndar í öðrum löndum.

Í gær fundust um tvö þúsund lík á víð og dreif á tveimur stöðum á strönd við Miyagi í norðvesturhluta landsins. Embættismaður í bænum Soma hefur sagt að ekki sé hægt að ráða við hefðbundnar jarðarfari og að byrjað sé að brenna lík.

Enn er þúsunda saknað og yfirvöld telja að um tíu þúsund manns hafi látist. Milljónir manna eyddu fjórðu nóttinni án vatns, matar,

rafmagns og gass í nótt. Talið er að yfir hálf milljón manna hafi misst heimili sín.

Í Iwate-héraði, sem varð einna verst úti, segja embættismenn að aðeins um tíu prósent af neyðarbirgðum sem óskað hefur verið eftir hafi skilað sér. „Fólk þarf að lifa af á litlum mat og vatni. Hlutirnir eru einfaldlega ekki að berast,“ sagði Hajimo Sato, embættismaður í héraðinu. - þeb, gb / sjá síðu 6

FORSÍða VIÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN



ÞAÐ ERU  
ENGIN HÖFT Í  
VIÐSKIPTUM  
Á VÍSI

Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísi.

Meiri Vísi. **VÍSI.IS**

lífrænt dekur

Lífrænt vottaðar  
húðsnyrtivörur unnar úr  
hreinni íslenskrí náttúru



SÓLEY

soleyorganics.com

Asphalia  
for natural  
sleep

A blend of dry-milled  
and barley leaves



Asphalia - Náttúrulegur svefn  
Fæst í apótekum og heilsubúðum





Oddur, var þetta ekki nógu rafmögnum hugmynd?

„Það er alveg nógu stuð í Glerá eins og hún er.“

Oddur Helgi Halldórsson er formaður bæjarráðs Akureyrar, sem hafnar hugmyndum fyrirtækisins Fallorku um tveggja megavatta virkjun í Glerá sem rennur í gegnum bæinn.



„ÍSLAND ER ALVEG EINSTAKT“ Manser hefur ekki tekist á við viðlíka verkefni áður.

MYND/RIANN MANSE

Suður-afrískur kajakræðari:

## Rær umhverfis landið að vori

**FÓLK** „Ísland er alveg einstakt land. Ég heimsótti það og Grænland í fyrra og var upp frá því staðráðinn í að fá tækifæri til að virkilega upplifa tófra þess,“ segir Suður-Afríkumaðurinn Riaan Manser, sem ætlar að gera sér lítið fyrir og hefja röður umhverfis landið 18. mars næstkomandi.

Manser hefur glímt við ýmsar ævintýralegar aðstæður en kveðst þó ekki hafa tekist á við leiðangur af þessari stærðargráðu áður. Með í för verður erlent tókulið sem mun mynda ferðalagið.

- rve / Allt í miðju blaðsins

## Hörku beitt á mótmælendur: Ráðist á ríkisstjóra í Jemen

**JEMEN, AP** Ráðist var á ríkisstjórnann í Marib-ríki í Jemen á mótmælafundi í gær. Ríkisstjórnin var stungin í hálsinn.

Auknu ofbeldi hefur verið beitt gagnvart mótmælendum í landinu síðustu daga. Greint hefur verið frá því að lögreglan hafi notað tárágas og skotvopn gegn mótmælendum og sex létust í höfuðborginni Sanaa.

Tveir bandarískir og tveir breskir blaðamenn voru handteknir og þeim vísað úr landinu í gær vegna fréttaflutnings af vaxandi ofbeldi lögreglunnar.

- þeb

# Rannsókn lögreglu og samkeppnisfirvalda á meintu samráði Byko og Húsasmiðjunnar enn í fullum gangi: Sautján handtökur til viðbótar vegna samráðs

**LÖGREGLUMÁL** Sautján stjórnendur og starfsmenn Byko og Húsasmiðjunnar voru handteknir í gær og færðir til yfirheyrslu vegna rannsóknar á meintu samráði verslanna með grófvörð á byggingarmarkaði. Þeim var öllum sleppt úr haldi í gærkvöldi.

Aðgerðirnar í gær koma í kjölfar húsleita sem farið var í fyrir viku í fyrirtækin tvö auk smásalans Úlfsins. Þá voru nítján manns handteknir og hald lagt á bókhaldsgögn og aðra muni. Aðgerðirnar eru á forræði efnahagsbrotadeildar Ríkislögreglustjóra og grundvallast á kærufra Samkeppniseftirlitinu. Farið var í þær í samstarfi við Samkeppniseftirlitið. Grunur er um ólöglegt samráð keppinautanna um verð, gerð tilboða og skiptingu markaðar. Slík brot sæta rannsókn lögreglu að undangenginni kærufra.

Samhliða þessu hefur Samkeppniseftirlitið til rannsóknar ætluð brot fyrirtækjanna á banni við ólöglegu samráði, sem geta varðað stjórnvaldssektum. Fyrirtækin hafa lýst yfir fullum samstarfsvilja við yfirvöld og forstjóri Húsasmiðjunnar vísaði öllum ásökunum um verðsamráð á bug.

- sh



HÚSASMÍÐJAN OG BYKO Lögregla hefur starfsmenn og stjórnendur fyrirtækjanna tveggja grunaða um að skipta markaðnum skipulega á milli sín.

# Klíkustríð kostar þrjú líf í Kaupmannahöfn

Þrjú ungar Kaupmannahafnarbúar hafa verið drepnir á innan við viku. Allir eru af erlendum uppruna. Fjöldi skotárása hefur verið í borginni síðustu daga. Íslenskur námsmaður segir að borgin sé þrátt fyrir allt friðsæl að mestu leyti.

**KAUPMANNAHÖFN** Þrjú ungar menn eru látnir eftir röð ofbeldisverka í Kaupmannahöfn síðustu daga. Atvikin eru talin hluti af deilum glæpamanna af erlendum uppruna. Enginn hefur enn verið handtekinn í tengslum við morðin.

Síðasta atvikið var þegar 19 ára piltur lést af sárum sínum aðfaranótt mánudags, en hann varð fyrir skoti á götu úti á Norðurbrú á sunnudagskvöld.

Þrjú menn stukkðu út úr bifreið í Blågårdsgade og hleyptu af skotum á hóp manna. Hinn látni, sem er danskur ríkisborgari af innflytjendaættum, fékk skot í bakið, en aðra sakaði ekki.

Hin tvö tilvikin voru þar sem 24 ára íraskur maður fannst látinn af völdum stungusára við Kristjánshöfn á laugardag og á fimmtudag lést 19 ára Sómalí í skotárás í Husum-hverfinu þar sem tveir

aðrir særðust, þó ekki lífshættulega.

Morðið á sunnudagskvöld var fimmta skotárásin í Kaupmannahöfn og nágrenni á einni viku og hefur lögreglan eftt mjög viðbúnað sinn síðustu daga.

Mennirnir sem létust voru ekki þekktir glæpamenn, þótt þeir hafi verið viðloðandi glæpagengi. Sérfræðingar í málum tengdum þessum hópum segja að líklegast séu bæði fórnarlömbin og gerendur undirmenn í klíkunum. Alls óvíst er þó að árástirnar tengist og óljóst er um hvað deilurnar snúast.

„Ég held meira að segja að þeir viti ekki einu sinni sjálfir hvað málið snýst um,“ segir Knud Hvass, yfirmaður glæpagengjadeildar lögreglunnar í Kaupmannahöfn við danska fjölmiðla. Hann segir að ekkert bendi til þess að mótörhjólagengi eins og Vítisenglar séu viðriðin þessi mál. „Þetta eru innflytjendagengin sem eru að berjast innbyrðis.“

Að sögn Magnúsar Sveins Jónssonar, námsmanns sem hefur verið búsettur í borginni síðustu misseri, reyna Íslendingar þar að láta þessi atvik sem minnst á sig fá. „Maður heyrir af og til af einhverjum skotárásum en persónulega breytir það litlu fyrir mig. Ég er ekki hræddur úti á kvöldin þótt ég búi niðri í miðbæ.“

Magnús bætir því þó við að fólk



MAGNÚS SVEINN JÓNSSON



OFBELDISHRINA Fjöldmörg mál tengd deilum glæpáhópa hafa komið til kasta lögreglu að undanförmu. Þrjú hafa látið lífið á innan við viku.

se ef til vill á varðbergi á ferð um Norðurbrú að kvöldi til.

„Ég hef samt aldrei persónulega séð neitt ofbeldi þar og vinir mínir sem búa í því hverfi hafa ekki miklar áhyggjur af þessu. Í mínum huga er þetta bara nokkuð friðsæl borg þótt auðvitað leynist misjafn saður í mörgu fé.“

thorgils@frettabladid.is

## Töfin getur orðið dýrkeypt: Bólusetningar barna tefjast

**HEILBRIGÐISMÁL** Bólusetning gegn eyrnabólgu mun tefjast um nokkra mánuði vegna kærumsáls eftir útboð.

Tvö fyrirtæki tóku þátt í útboði um verkefnið og fyrirtækið sem ekki hlaut það kærði. Útboðið verður því endurtekið.

Álfheiður Ingadóttir spurði Guðbjart Hannesson velferðarráðherra út í málið á Alþingi í gær. Hún segir töfina geta orðið dýrkeypta því hámarksárangur af bólusetningu næst aðeins ef börn eru bólusett við þriggja mánaða aldur. Vonast er til að hægt verði að bólusetja öll börn sem fæðast á árinu en tafinnar munu hafa mest áhrif á börn fædd frá ársbyrjun til marsloka.

- þeb

## Engin breyting á toppnum: Kuzubov leiðir enn MP-mótið

**SKÁK** Úkraínski stórmeistarinn Yuriy Kuzubov leiddi enn í gærkvöldi á MP Reykjavíkurskák-mótinu með sex vinninga. Í sjö-



YURIY KUZUBOV

undu umferð gerði hann jafntefli við stigahæsta keppanda mótsins, Englendinginn Luke McShane. Að minnsta kosti átta skákmennt koma í humátt á eftir Kuzubov með fimm og hálfan vinning. Hannes Hlífar Stefánsson og Sigurður Daði Sigfússon eru eftir íslensku skákmannanna með 5 vinninga en sá síðarnefndi hefur unnið 3 skákir í röð.

Mótið er jafnframt Norðurlandamót í skák. Norðmaðurinn Jon Ludvig Hammer er efstur í opnum flokki með fimm og hálfan vinning.

- sh

## Barnsins stoð og stytta



Handhægar umbúðir með tappa



Nánari upplýsingar um Stoðmjólk á [www.ms.is](http://www.ms.is)



## Utanríkisráðherrar G8 ríkjanna funda í París á meðan hersveitir gera loftárásir: Ræða flugbann yfir Líbíu í dag

**LÍBÍA** Málefni Líbíu og mögulegt flugbann yfir landinu er aðalræðuefni utanríkisráðherra G8 ríkjanna, sem funda nú í París. Bretar og Frakkar hafa hvatt til þess að bannið verði sett á sem fyrst og Arababandalagið hefur lýst yfir stuðningi við það. Uppreisnarmenn hafa kallað eftir stuðningi alþjóðasamfélagsins.

Hersveitir Gaddafís einræðis-herra landsins gerðu loftárásir á tvær lykilmörgir uppreisnarmanna í gær. Borgirnar Ajdabiya og Brega eru mikilvægir fyrir þá, en jafnframt meginveikleiki þeirra þar sem mikið er af vegum á opnum svæðum sem auðvelt er að varpa sprengjum á. Gaddafí reynir nú að ná völdum í austurhluta landsins en uppreisnarmennirnir segjast hafa haldið völdum á þeim svæðum þar sem

mestu olíuauðlindirnar eru.

Hersveitir Gaddafís hófu einnig í gær árás á bæinn Zwara, sem er rúmum hundrað kílómetrum frá höfuðborginni Trípólí.

Fundur utanríkisráðherranna átta fer fram í París, en Frakkar hafa viðurkennt uppreisnarmenn sem stjórnvald í landinu. Utanríkisráðherra Bretlands, William Hague, sagði í gær að það yrði martröð ef Gaddafí næði völdum á ný. Hann sagði einnig að ákvörðun um flugbann væri á næsta leiti.

- þei

**VIÐ BORGINA AJDABIYA** Ungur uppreisnarmaður heldur á ítölskum Beretta rifli við borgina Ajdabiya. Hersveitir Gaddafís gerðu loftárás á borgina í gær en uppreisnarmenn halda enn sem komið er völdum þar sem og í borginni Brega.



NORDICPHOTOS/AFR



Ár slaufunnar



CHEVROLET

100 ára



Kristín B. Sigurjónsdóttir - Bílabúð Benna / Notaðir bílar

Björn Ingi Jóhannsson - Bílabúð Benna / Þjónustumiðstöð

Jón Kr. Stefánsson - Bílabúð Benna / Nýir bílar



## Tákn um öryggi í 100 ár!

### Sagan um Chevrolet merkið, öryggismálin og slaufuna

Chevrolet er 100 ára á þessu ári. Chevrolet merkið, eitt frægasta vörumerki heims, er teiknað með slaufuna sem fyrirmynd. Til er skemmtileg saga frá fyrstu starfsárum Chevrolet sem segir að Chevrolet slaufan hafi upphaflega verið hönnuð sem hluti af herferð um öryggi á vinnustað.

Herferðin kom til vegna þess að samkvæmt tísku þess tíma gengu allir starfsmenn Chevrolet með bindi í vinnunni. Reynslan sýndi fram á að flaksandi bindi geta verið hættuleg innan um stórvirkar vélar. Í herferðinni voru starfsmenn hvattir til að skipta bindunum út fyrir slaufur. Hún heppnaðist fullkomlega, slaufan varð allsráðandi og vinnuslysum snarfækkaði.

Þetta segir sína sögu um áherslur Chevrolet og því hömpum við slaufunni á aldarafmælinu og köllum það Ár slaufunnar; Chevrolet slaufan er tákn um öryggi í 100 ár.





## GENGIÐ 14.3.2011

GJALDMIÐLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	115,23	115,79
Sterlingspund	185,7	186,6
Evra	160,94	161,84
Dönsk króna	21,576	21,702
Norsk króna	20,56	20,682
Sænsk króna	18,187	18,293
Japanskt jen	1,4055	1,4137

SDR 181,69 182,77

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
216,4764

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

## Kona ákærð fyrir fjádrátt: Stal leigu fyrir fjögur sumarhús á Spáni

**DÓMSMÁL** Lögreglustjórinn á höfuðborgarsvæðinu hefur ákært hálfertuga konu fyrir fjádrátt.

Konunni er gefið að sök að hafa dregið sér tæplega 400 þúsund krónur sem hún fékk greiddar inn á bankareikning sinn frá manni og þremur ættingjum hans með átta millifærslum. Fjármunirnir áttu að ganga til greiðslu á leigu fjögurra sumarhúsa á Spáni samkvæmt samningi konunnar við einn fjórmenninganna. - jss

Lögreglan í önnum:

## Ráðist var á tvo menn á Selfossi

**LÖGREGLUMÁL** Lögregla var kölluð að skemmtistaðnum 800 bar á Selfossi um nýliðna helgi vegna líkamásárásar. Þar hafði tveimur mönnum lent saman. Annar reyndist óskaddaður en hinn var með sýnilega áverka á andliti. Honum var komið undir lækni-hendur en reyndist óbrotinn.

Þá voru lögregla og sjúkralið kölluð að íbúðarhúsi á Selfossi snemma á laugardagsmorgun. Ungur maður hafði hrint manni niður tröppur innanhúss og dregið hann síðan út úr húsinu þar sem hann sparkaði í höfuð og bak hans. Árásarmaðurinn flúði en fórnarlambið var flutt á Heilsugæsluna á Selfossi. - jss

## LÖGREGLUFRETTIR

### Prír ölvaðir undir stýri

Rúmlega hundrað og fimmtíu öikumenn voru stöðvaðir í sérstöku umferðareftirliti lögreglunnar um helgina. Prír reyndust ölvaðar við stýrið en einn þeirra hafði þegar verið sviptur ökuleyfi.

## Steingrímur J. Sigfússon segist ekki standa að áætlunum um annan gjaldmiðil: Notum krónuna í mörg ár enn

**ALPINGI** Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra segir að krónan verði gjaldmiðill Íslendinga í mörg ár í viðbót. Sjálfur muni hann ekki standa að neinum áætlunum sem geri ráð fyrir öðru. „Krónan hefur á margan hátt nýst okkur vel,“ sagði Steingrímur; án hennar væri atvinnuleysi meira og verðmætastöðun minni. Steingrímur sagði að krónueignir erlendra aðila væri „sú snjóhengja sem hangir yfir“ íslensku efnahagslífi.

Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, Framsóknarflokkur, spurði Steingrímur hvort hann væri sam-

mála yfirlýsingum Árna Páls Árnasonar, efnahagsráðherra, um að gjaldeyrishöft yrðu á Íslandi meðan krónan væri gjaldmiðill landsins og hvað hann segði um yfirlýsingar hans?

Steingrímur sagðist láta nægja að gera grein fyrir eigin viðhorfum. Það sé vandasamt og stórt verkefni að vinna ofan af höftunum og kalli á öguð og vönduð vinnubrögð við stjórn ríkisfjármála, en að því uppfylltu sé engin ástæða til að ætla að hér takist ekki að undirbyggja stöðugleika með eigin gjaldmiðil. - pg



**FRAMTÍDARGJALDMIÐILL** Fjármálaráðherra segir að krónan verði gjaldmiðill Íslendinga í mörg ár enn.

## Vill Baldur dæmdan í tveggja ára fangelsi

Saksóknari segir hafið yfir allan vafa að Baldur Guðlaugsson hafi gerst sekur um innherjasvik. Verjandi Baldurs segir sönnunargögn allsendis ófullnægjandi og að Baldur hafi misst bæði vinnu og æru vegna herferðarinnar sem málið sé.

**DÓMSMÁL** Björn Þorvaldsson, saksóknari hjá embætti sérstaks saksóknara, fer fram á minnst tveggja ára óskilorðsbundinn fangelsisdóm yfir Baldri Guðlaugssyni, fyrrverandi ráðuneyttisstjóra, sem sakaður er um innherjasvik upp á 192 milljónir með bréf í Landsbankanum.

Aðalmeðferð í máli Baldurs lauk í gær með skýrslu síðasta vitnisins og munnlegum málflutningi saksóknara og verjanda.

Björn sagði það hafið yfir allan vafa að Baldur hefði búið yfir innherjaupplýsingum þegar hann seldi bréfin 17. og 18. september 2008. Þær hefði hann öðlast á fundum samráðshóps þriggja ráðuneyta, Fjármálaeftirlitsins og Seðlabankans þar sem til umfjöllunar voru aðstoðjandi ógnir á fjármálamarkaði. Jafnframt hefði honum verið ljóst, meðal annars eftir fund með bankastjórum Landsbankans í London, að viðræður stæðu yfir um flutning Icesave-reikninganna yfir í dótturfélag þar ytra.

Björn benti á misræmi í framburði Baldurs og annarra vitna. Hann nefndi sérstaklega að Baldur hefði fullyrt að hann hefði engin samskipti átt við stjórnendur Landsbankans í aðdraganda sölnunar, jafnvel þótt hann hefði setið með þeim fund. Þá hefði hann sagst hafa látið Bolla Þór Bollason, ráðuneyttisstjóra í forsætisráðuneytinu, vita af sölnunni fyrir fram. Því neitar Bólli. Hann hefði fengið að vita af henni eftir á og verið henni andvígur.

Karl Axelsson, verjandi Baldurs, krafðist sýknu. Hann sagði að fundargerðir samráðshópsins, sem sönnunarfærsla ákærvaldsins byggir að stærstum hluta á, væru óáreiðanlegar. Þær væru enn merktar sem „drög“ og væru í raun bara minnis-punktar ritara. „Þetta er náttúrulega ekki eitthvað kvenfélag,“ sagði hann.

Þá sagði hann að þótt upplýsingarnar sem þar kæmu fram gætu talist trúnaðarupplýsingar væri ekki þar með sagt að þær væru innherjaupplýsingar.

Karl sagði einnig að Baldur hefði misst bæði vinnuna og æruna vegna málsins, og hefði nú í tvö ár verið stöðugt milli tannanna á fólki vegna



**ÁN STARFS OG ÆRU** Baldur hefur alla tíð haldið fram sakleysi sínu. Framburður hans hefur hins vegar ekki alltaf fengið stoð í vitnisburði annarra. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

### Ekki verðmyndandi upplýsingar



**Halldór J. Kristjánsson**, fyrrverandi bankastjóri Landsbankans, gaf skýrslu símlíðis frá London í gær. Það kom nokkuð á óvart, enda hafði aðalmeðferðinni verið frestað um tíu daga vegna þess að svo mikilvægt þótti að fá Halldór á staðinn frá Kanada. Persónulegar ástæður komu í veg fyrir að hann kæmist. Halldór sagði meðal annars að hann teldi ekki að upplýsingar um viðræður Landsbankans við breska fjármálaráðuneytið um flutning Icesave-reikninganna yfir í dótturfélag hefðu verið verðmyndandi fyrir bréf bankans.

fjölmiðlaumfjöllunar. Málssóknin væri „herferð“ gegn Baldri.

Þá mótmælti Karl upptökukrófunni í málinu, jafnvel þótt Baldur yrði sakfelldur.

Dómur í málinu verður kveðinn upp innan fjögurra vikna. - sh, eh

## Lögregla rannsakar byssumál: Skotið á sumarhús í Fljótshlíð

**LÖGREGLUMÁL** Skotið var úr stórum riffli á sumarbústað í Fljótshlíð nýverið og rannsakar lögreglan á Hvolsvelli málið.

Eigandi sumarhússins hafði samband og tilkynnti að hann grunaði að skotið hefði verið á bústaðinn. Lögregla fór á staðinn. Staðfest er að um skot var að ræða úr stórum riffli, en skotið fannst í bústaðnum. Málið er lítið alvarlegum augum þar sem riffill af þessari stærð dregur mjög langt. Lögreglan telur að um óviljaverk hafi verið að ræða. - jss

Sérstakur saksóknari:

## Hefur 80 mál til meðferðar

**LÖGREGLUMÁL** Alls hafa 216 manns réttarstöðu sakbornings í málum sem sérstakur saksóknari hefur til meðferðar vegna bankahrunsins.



**ÓLAFUR ÞÓR HAUKSSON**

Heildarfjöldi einstaklinga, sakborningar og vitni, sem hafa verið yfirheyrðir hjá embætti sérstaks saksóknara er 471. Þetta kemur fram í svari Ögmundar Jónassonar innanríkisráðherra við fyrirspurn Sigmundar Ernis Rúnarssonar, þingmanns Samfylkingarinnar, á Alþingi í dag.

Svör Ögmundar byggðu á upplýsingum sem ráðherra fékk frá embætti sérstaks saksóknara. Fram kom í máli Ögmundar að heildarfjöldi yfirheyrslna væri 600. Sérstakur saksóknari hefur 80 mál til meðferðar. - jhh

Sjö ár frá hryðjuverkum:

## Milljarðatugir í skaðabætur

**SPÁNN** Sjö ár voru liðin á föstudaginn frá hryðjuverkaárásunum á fjórar listar í Madrid, þar sem 191 lét lítið og tæplega tvö þúsund særðust.

Átján menn hafa verið dæmdir fyrir aðild sína að hryðjuverkunum. Innanríkisráðherra Spánar greindi frá því á fimmtudag að 314 milljónum evra, jafnvirði um fimmtíu milljarða króna, hefði verið varið í skaðabætur til fórnarlamba og fjölskyldna þeirra.

Borgarstjóri Madridar afhjúpaði minnismerki um fórnarlömb áráðanna á föstudaginn var. - þeb



## Ársfundur Landsaðgangs

að rafrænum gagnasöfnum og tímaritum

verður haldinn föstudaginn 18. mars kl. 15.00.

Fundurinn verður í fyrirlestrarsal Landsbókasafns Íslands – Háskólabókasafns í Þjóðarþóklöðu við Arngrímögötu í Reykjavík.

Nánari upplýsingar á [www.hvar.is](http://www.hvar.is)

## VEÐURSPÁ



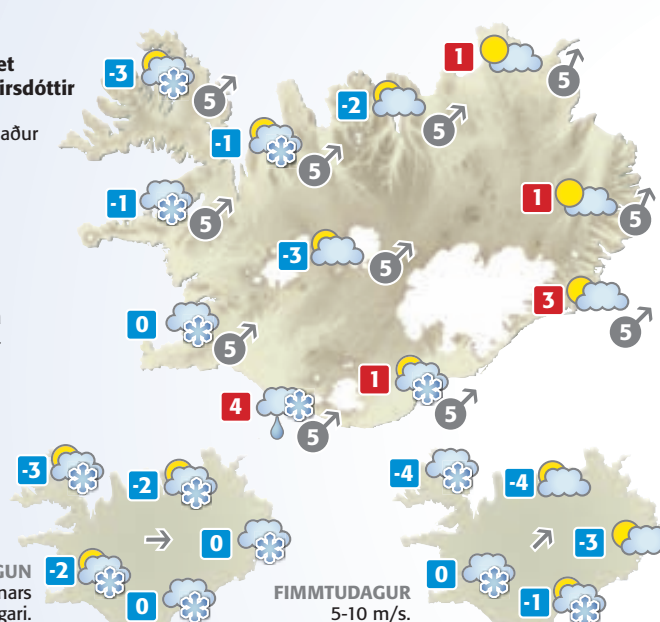
**Elísabet Margeirsdóttir** veðurfréttamaður

### ÉLJAGANGUR

Búið er við stormi um landið norðvestanvert í dag, en það dregur úr vindi á landinu í kvöld og á morgun verður víðast fremur hægur vindur. Snjócoma eða éljagangur um allt land á morgun og kólnar í veðri í bili.

Á MORGUN 8-13 m/sv-til, annars mun hægari.

FIMMTUDAGUR 5-10 m/s.

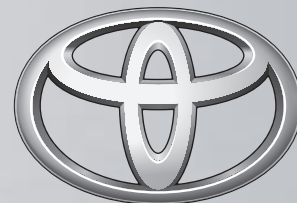


### HEIMURINN

Alicante	14°
Basel	20°
Berlín	9°
Billund	3°
Frankfurt	17°
Friedrichshafen	16°
Gautaborg	3°
Kaupmannahöfn	14°
Las Palmas	17°
London	14°
Mallorca	18°
New York	10°
Orlando	27°
Ósló	-3°
París	18°
San Francisco	16°
Stokkhólmur	-1°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegis.





TOYOTA

# Að bremsa eða bremsa ekki? Hver vill spyrja sig þeirrar spurningar?



Pantaðu tíma í dag.  
Það er einfalt og fjáttlegt.

## Í mars er ástandsskoðun á bremsum í boði þjónustuaðila Toyota - Bara lausnir

Stoppaðu hjá einhverjum af viðurkenndum þjónustuaðilum Toyota og láttu fara yfir bremsudiskana, bremsuklossana og bremsuborðana í bílnum. Það eykur umferðaröryggi og sparar þér peninga.

### 20% afsláttur

Í mars er 20% afsláttur af öllum bremsudiskum, bremsuklossum og bremsuborðum hjá viðurkenndum þjónustuaðilum Toyota.

Toyota Kópavogi	Nýbýlavegi 8	200 Kópavogi	570 5070
Toyota Akureyri	Baldursnesi 1	603 Akureyri	460 4300
Toyota Selfossi	Fossnesi 14	800 Selfossi	480 8000
Toyota Reykjanesbæ	Njarðarbraut 17	260 Reykjanesbæ	420 6600
Bifreiðaverkstæði Reykjavíkur	Bæjarflöt 13	112 Reykjavík	577 7080
Bifreiðaverkstæðið Ásinn	Kalmansvöllum 3	300 Akranesi	431 5050
Bílatangi	Suðurgötu 9	400 Ísafirði	456 4580
Bifreiðaverkstæði KS	Hesteyri 2	550 Sauðárkróki	455 4570
Bílaleiga Húsavíkur	Garðarsbraut 66	640 Húsavík	464 1888
Bílaverkstæði Austurlands	Miðási 2	700 Egilsstöðum	470 5070
Bílageirinn	Grófinni 14a	230 Reykjanesbæ	421 6901

Kynntu þér betur þjónustu okkar á [www.toyota.is](http://www.toyota.is)

Today  
Tomorrow  
Toyota



## KJÖRKASSINN



Hefur þú upplifað eða orðið vitni að einelti á þínum vinnustað?

Já	59,9%
Nei	40,1%

## SPURNING DAGSINS Í DAG:

Hefur þú notað svefnlyf?

Segðu þína skoðun á vísiris.

Hamfarirnar í Japan:

## 70 þúsund börn heimilislaus

**JAPAN** Að minnsta kosti 70 þúsund börn í Japan hafa þurft að yfirgefa heimili sín vegna hamfaranna þar í landi. Samtökin Barnaheill – Save the Children vekja athygli á þessu.

Mörg barnanna hafa misst heimili sín og verða að leita skjóls í ókunnugu umhverfi, segir Stephen McDonald, sem stjórnar starfi samtakanna vegna hamfaranna. Hann segir þær aðstæður geta valdið börnum óþryggi og kvíða. Þá sé hættu á að börn hafi orðið viðskila við foreldra og fjölskyldur sínar.

Barnaheill á Íslandi benda fólki á söfnunarsíma og reikning félagsins.

- þeb

Búddistar á Íslandi:

## Bænastundir fyrir Japana

**SAMFÉLAGSMÁL** Soka Gakkai búddistar á Íslandi munu standa fyrir bænastund hvern dag þessa viku þar sem beðið verður fyrir japönsku þjóðinni og öllum sem eiga um sárt að binda vegna náttúruhamfaranna þar í landi.

Bænastundirnar fara fram í menningarmiðstöð samtakanna að Bíldshöfða 16. Þær standa frá klukkan 19 til 20 virka daga og frá 10 til 14 á laugardag.

Á sunnudag verður svo sérstök minningarathöfn haldin klukkan 17 fyrir fórnarlömb náttúruhamfaranna.

- þj

## LÖGREGLUFRÉTTIR

### Bíl ekið inn í hrossahóp

Bífreidd var ekið inn í hrossastöð við bæinn Giljar í Mýrdal nýlega. Myrkur var og slæmt skyggni. Ekki urðu slys á mönnum, en bífreiddin mun hafa skemmt talsvert. Hrossin hlupu út í myrkið og hefur ekkert þeirra fundist sært eftir atvikið, að sögn lögreglu.

Stórt viðhaldsverkefni á flugvélakosti Icelandair:

# Endurnýja flugstjórnarklefa í sextán vélum

**SAMGÖNGUR** Endurnýjun flugstjórnarklefa í sextán Boeing 757 vélum í eigu Icelandair stendur yfir.

Með aukinni tölvuvæðingu í flugstjórnarklefanum er ætlunin að auka öryggi, draga úr viðhaldskostnaði og spara eldsneyti, segir í fréttatilkynningu.

Flugmenn fá aðgang að meiri upplýsingum en áður um flugið og stöðu vélarinnar. Þá verður nýjum gagnatengingum komið fyrir í vélunum til að tryggja að stjórnstöðin á Keflavíkurflugvelli verði í stöðugu sambandi við vélarinnar hvar

sem þær eru staddar á lofti eða á jörðu.

„Með þessari uppfærslu á tækjabúnaði er stjórnklefi Boeing 757 flugvéla okkar búinn fyrir flugumferðarstjórnunarkerfi framtíðar,“ segir Hilmar Baldursson, flugrekstrarstjóri Icelandair.

Tækniþjónusta Icelandair á Keflavíkurflugvelli annast breytingar jafnt og þétt samhlíða reglulegum skoðunum. Félagið segist vera fyrsta flugfélagið í Evrópu til að ráðast í breytingar af þessu tagi á Boeing 757 vélum.

- pg



Á FLUGI Flugstjórnarnir Baldvín Birgisson og Þórhallur Haukur Reynisson á reynsluflugi í nýppgerðum stjórnklefa í Boeing 757.

MYND/ICELANDAIR

# Efasemdir um kjarnorku fá byr undir báða vængi á ný

Öllum áformum um frekari uppbyggingu kjarnorku frestað í Þýskalandi og Sviss vegna kjarnorkuslyssins í Fukushima. Umræða blossar einnig upp í Svíþjóð og Finnlandi, Frakklandi og Bandaríkjunum.

**JAPAN** Efasemdir um hvort skynsamlegt sé að nota kjarnorku hafa fengið byr undir báða vængi í kjölfar jarðskjálftanna í Japan, þar sem kjarnorkuverið í Fukushima laskaðist illa og hættu á alvarlegri mengun hefur ekki verið útilokuð.

Bæði þýsk og svissnesk stjórnvöld hafa, í ljósi atburðanna í Japan, frestað öllum ákvörðunum um frekari uppbyggingu kjarnorkuvera. Í Frakklandi og Bandaríkjunum hefur umræðan um kjarnorkuver einnig breyst skyndilega í ljósi nýjustu atburða. Í Svíþjóð og Finnlandi hefur slysið í Fukushima einnig kynt undir gagnrýni á kjarnorkustefnu stjórnvalda.

Sérfræðingar telja reyndar litlar sem engar líkur á því að slysið og mengunin verði af sömu stærðargráðu og í Tsjernóbyl árið 1986 þegar geislamengun barst yfir stór svæði í Sovétríkjunum og Evrópu og kostaði tugi manna lífið auk þess að hafa skelfileg áhrif á heilsufar fjölda fólks í næsta nágrenni og jafnvel víðar.

Nær sé að bera slysið í Fukushima saman við kjarnorkuslysið á Three Mile Island í Bandaríkjunum árið 1979, enda hafi orsökkin þá verið svipuð: bilun í kælikerfi. Kjarnaofnarnir í Tsjernóbyl hafi auk þess verið allt annarrar gerðar en ofnarnir í Fukushima og öryggisatriði ekki í jafn góðu lagi.

Í Japan eru nú starfrækt 54 kjarnorkuver. Frá þeim koma 30 prósent af allri raforku, sem notuð er í landinu. Áform hafa verið um að auka þessa hlutdeild upp í 40 prósent á næstu árum, en vera má að þau áform verði nú endurskoðuð. Kjarnorkuverið í Fukushima



**SPRENGINGIN Í KJARNAOFNI 3** Sprengingar hafa orðið í tveimur kjarnaofnum í Fukushima.

NORDICPHOTOS/APP

var tekið í notkun árið 1966. Þar eru nú starfræktir sex kjarnaofnar, en tveir í viðbót eru í smíðum. Af ofnunum sex voru þrjár í notkun þegar jarðskjálftinn reid yfir en hinir þrjár voru ekki í notkun vegna viðhaldsvinnu.

Yukio Edano, talsmaður japönsku stjórnarinnar, sagði síðdegis í gær að allt benti til þess að eldsneytisstangirnar í öllum þremur kjarnaofnunum væru byrjaðar að bráðna. Hve alvarlegt það verður fer eftir því hve vel gengur að kæla niður ofnana.

Kælikerfi ofnanna þriggja eyðilagðist í jarðskjálftanum. Brugðið var á það ráð að dæla sjó inn á ofnana til að kæla þá, sem hefur dregið úr hættunni en þó gengið brösuglega.

Sprenging varð í kjarnaofni númer 1 á laugardag, síðan í ofni númer 3 í gær og veruleg hættu virtist á sprengingu í þeim þriðja, ofni númer 2.

„Tekist hefur að ná að minnsta kosti einhverjum stöðugleika í bili í ofnum 1 og 3,“ sagði Ryohei Shiomi frá kjarnorku- og iðnstofnun Japans í gær. „Öll okkar athygli og allt okkar starf beinist nú að ofni 2.“ gudsteinn@frettabladid.is

## Kjarnabráðnun

Kjarnorkuverið í Fukushima varð illa úti í jarðskjálftanum mikla á föstudag. Sprengingar hafa þegar orðið í tveimur af sex kjarnaofnum versins og hættu er á sprengingu í þeim þriðja.

**Suðuvatnssofn** Í kjarna ofnsins er öreindum úrans sundrað með keðjuverkun. Sundrun öreindanna framleiðir hita, sem notaður er til að hita vatn að suðu. Gufan af vatninu knýr túrbínur sem framleiða rafmagn. Gufan þéttist síðan á ný og er pumpað aftur inn í ofninn. Þannig heldur hringrás vatnsins áfram. **Fjölþættar öryggisvarnir eiga að koma í veg fyrir að geislavirk efni sleppi út.**

### 1 Málmklæðning

Umlykur eldsneytisstangir í kjarna ofnsins.

### 2 Þrýstigeymir

### 3 Steinsteypubyrgi

**Neyðarstöðvun** Í jarðskjálfta er sundrun öreinda þegar í stað hætt

**4 Hemilstangir:** Hægja á sundrun. Reknar inn í kjarnann innan sjö sekúndna með vökvaflí.

### 5 Neyðarkæling

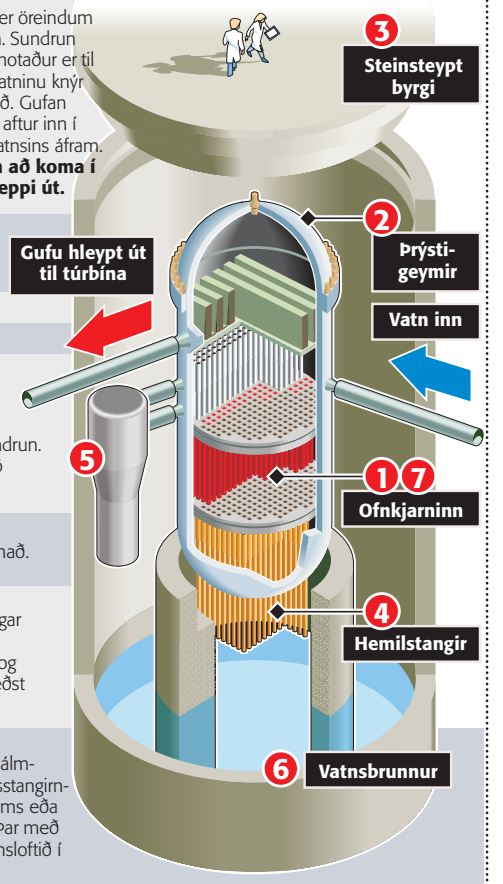
Ölúknúrnir rafalar knýja kælibúnað.

### 6 Vatnsbrunnur

Þrýstiltúrbínaður fer í gang þegar þrýstingur fer yfir 75 staðalloftþyngdir. Þrýstingslokur opnast og hleypa gufu út í vatnsbrunn neðst í steypuhyllinu.

### 7 Kjarnabráðnun

Fari hiti yfir 1.200°C bráðnar málmklæðningin utan um eldsneytisstangirnar. Geislavirkar samsætur cesíums eða jóðs sleppa út í steypubyrgið. Þar með sleppur geislavirkni út í andrúmsloftið í gegnum skemmdir á byrginu.



Heimildir: General Electric, wire agencies

© GRAPHIC NEWS

# Áskriftarsjóður ríkisverðbréfa

Góður ávöxtunarkostur – einnig í áskrift

## 10,2%

ÁRLEG NAFNÁVÖXTUN\*

100% RÍKISTRYGGING

Hafðu samband við ráðgjafa okkar í síma 460 4700 eða kynntu þér málið á [www.iv.is](http://www.iv.is)

100% afsláttur af viðskiptapóknun til 31. mars 2011



ÍSLENSK VERÐBRÉF

Þar sem þínir hagsmunir ráða ferðinni

Strandgata 3 600 Akureyri | Sigtún 42 105 Reykjavík  
Sími: 460 4700 | [www.iv.is](http://www.iv.is) | [iv@iv.is](mailto:iv@iv.is)

\*Árleg nafnávöxtun frá 15.01.2001 til 28.02.2011. Ávöxtun í fortíð er ekki ávísun á ávöxtun í framtíð.

Áskriftarsjóður ríkisverðbréfa er verðbréfasjóður skv. lögum nr. 30/2003 um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Rekstrarfélag verðbréfasjóða ÍV hf. er rekstrarfélag sjóðsins. Útbóðsýsingu og nánari upplýsingar er hægt að nálgast á heimasíðu [www.iv.is](http://www.iv.is). Fjárfestar eru hvattir til að kynna sér útbóðsýsingu sjóðsins og þá sérstaklega umfjöllun um áhættuþætti.

Við öflum fyrir þig





# ÚRVALIÐ ER í Flísa- & Baðmarkaðnum

Þýskar og  
spænskar  
innréttingar

ROMA innrétting og spegill

**37.900**



CERAVID Markenset,  
svört og hvít með spegli/ljosi

**35.940**

(Handlaug og Grohe  
blöndunartæki kr 29.900)



VitrA  
QUALITY



FC 504 Sturtuhorn 90x90 cm

**29.900**



PARIS innrétting með handlaug  
og spegli. Fæst í hvítu, dökku  
wengue og zebra.

**24.900**



45x30x35 cm, spegill 45x65 cm

Úrval  
nýrra  
innréttinga

CERAVID baðkar 170x75 cm

**17.900**



evidrain®

MASSIVE

30 cm

**23.900**

60 cm

**36.900**



CALIFORNIA innrétting  
og spegill

**39.900**

hár skápur 29.900  
(fáanlegt í hvítu og Wengue)



NAPOLI hitastýrt  
sturtuset

**29.900**

GREKA niðurfali í horn

35 cm

**11.900**



**Flísa & Bað**

MARKAÐURINN

Bæjarlind 6, Kópavogi, sími 517 6067. Opíð mán. - fös. 10-18, laugard. 11-16.





Verkalýðsfélagið Hlíf

## ALLSHERJARATKVÆÐAGREIÐSLA

Kjörstjórn Vlf. Hlífar auglýsir framboðsfrest vegna kosningar fulltrúa Vlf. Hlífar í fulltrúaráð Gildis Lífeyrissjóðs fyrir kjör-tímabilið 2011-2013.

Tillögum skulu vera um 6 aðalfulltrúa og 6 varafulltrúa ber að skila á skrifstofu Hlífar fyrir kl. 16.00, mánudaginn 21. mars n.k.

Fulltrúalisti uppstillingarnefndar liggur frammi á skrifstofu félagsins frá og með mánudeginum 14. mars 2011.

Tillögunum ber að fylgja meðmæli minnst 50 til 60 félagsmanna.

Kjörstjórn Vlf. Hlífar

Velta í dagvöruverslun jókst um 2,5 prósent á milli ára þrátt fyrir verðbólgu:

## Sala á fötum dregst saman

**VIÐSKIPTI** Velta í dagvöruverslun jókst um 2,5 prósent á föstu verðlagi í febrúar miðað við sama mánuð í fyrra.

„Leiðrétt fyrir árstíðabundnum þáttum jókst velta dagvöruverslana í febrúar um 2,6 prósent frá sama mánuði í fyrra,“ segir í tilkynningu Rannsóknaseturs verslunarinnar á Bifrost. Verð á dagvöru hækkaði um 1,1 prósent á síðastliðnum 12 mánuðum.

„Velta dagvöruverslana hefur verið vaxandi síðustu fjóra mánuði. Þannig virðist jafnvægi vera að komast á í dagvöruverslun og hún



**SJÓNVÖRP** Raftækjasala hafði í febrúar aukist um 24,5 prósent á einu ári, um leið og verð lækkaði um 13,5 prósent.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

smám saman að ná sér á strik eftir langvarandi samdráttarskeið,“ segir í umfjöllun Rannsóknasetursins.

Sala áfengis dróst saman um 0,9 prósent í febrúar miðað við sama mánuð í fyrra á föstu verðlagi. Áfengisverð var 0,9 prósentum hærra en ári áður.

Þá dróst sala á fötum saman um 13,2 prósent milli ára, þegar búið er að leiðrétta fyrir árstíðabundnum þáttum. „Áhrif efnahgrunsins 2008 hafði ekki eins fljótt áhrif á fataverslun eins og áðrur tegundir sérverslana. Samdráttur í fataverslun hófst ekki af alvöru fyrr en um mitt árið 2010,“ segir í tilkynningu Rannsóknasetursins.

- óká

Vildi milljón í bætur:

## Ríkið sýknað af skaðabótakröfu

**DÓMSMÁL** Íslenska ríkið hefur verið sýknað í héraðsdómi Reykjavíkur af skaðabótakröfu manns sem taldi sig hafa sætt ólögmetri handtöku og gæsluvarðhaldi.

Málið kom upp í kjölfar þess að í september 2008 fannst maður látinn í íbúð sinni í Reykjavík. Sá sem höfðaði málið hafði setið að sumbli með honum og var hann handtekinn í kjölfarið. Sætti hann tveggja vikna fangelsi vegna rannsóknar á dauðfallinu. Málið á hendur honum var síðan felld niður. Maðurinn krafðist einnar milljónar í bætur en krafan taldist vera fyrnd.

- jss

Tæpur mánuður í kosningar:

## Samtök gegn Icesave stofnuð

**ICESAVE** Hópur fólks, sem telur að hallað hafi á sjónarmið gegn Icesave-lögunum, hefur stofnað samtök.

Samtökin kallast ADVICE og segir í tilkynningu að þau muni leggja sig fram um að upplýsa um helstu rök gegn lögunum. Kosid verður um þau 9. apríl. Í tilkynningunni kemur enn fremur fram að 15 manna hópur með ólíkar stjórnmálaskoðanir standi að samtökunum en hann er sammála um að farsælast sé fyrir Íslendinga að hafna Icesave-lögunum.

## Vaðlaheiðargöng



**VADLAHEIÐI** Göngin undir Vaðlaheiði eiga að vera 7,5 kílómetrar og stytta leiðina úr Eyjafirði yfir í Fnjóskadal, og þar með hringveginn, um sextán kílómetra. Þau eiga að vera tilbúin í árslok 2014.

## Rukka í göng uns kostnaði er öllum náð

Hreinn Haraldsson vegamálastjóri hafnar efasemdum FÍB um Vaðlaheiðargöng. Skattgreiðendur muni ekki þurfa borga fyrir göngin. Veggjald verði innheimt við göngin þar til þau verði að fullu greidd.

**SAMGÖNGUR** „Ef ekki tekst að greiða göngin niður á þeim 25 árum sem lagt er upp með verður veggjaldið einfaldlega rukkad lengur,“ segir Hreinn Haraldsson vegamálastjóri, sem hafnar efasemdum Félags íslenskra bifreiðaeigenda vegna fyrirhugaðra jarðganga undir Vaðlaheiði.

FÍB telur að kostnaður við Vaðlaheiðargöng verði að minnsta kosti fjórum milljörðum króna hærri en þeir 10,4 milljarðar sem gert er ráð fyrir. Reiknað sé með allt of lágum vöxtum. Umferð um göngin verði minni en spáð sé og dýrara veggjald þurfi en áætlað er. Mannvirkið muni ekki standa undir sér og kostnaðurinn lenda á skattgreiðendum, sem þannig verði af öðrum brýnni samgöngumannvirkjum.

„Þeir hefðu vel getað leitað sér betri upplýsinga. Ég held að þeir hafi hvorki forsendur til að reikna kostnað né hvernig gangi að borga hann til baka. Jarðgöng sem hafa verið byggð síðustu tíu til tuttugu árin hafa verið á sérstakri fjárveitingu hjá ríkinu en ekki verið tekin af mörkuðum tekjum teljum til vegmála,“ segir,“ segir Hreinn Haraldsson um útreikninga og athugasemdir FÍB.

Þá telur vegamálastjóri ekki rétt hjá FÍB að veggjaldið þurfi að vera minnst 1.100 krónur en



HREINN HARALDSSON

ekki um 800 krónur eins áætlanir segja til um. Það sama gildi um vextina af fjármagnskostnaðinum sem áætlaðir eru um 3 prósent en FÍB telur að verði mun hærri. „FÍB er að rugla þessu saman við einhverja áhættuvexti. Þetta eru ríkistryggð skuldabréf sem verða boðin út og eru án áhættu og með allra lægstu vöxtum,“ segir Hreinn.

FÍB telur að vegna veggjaldsins muni margir velja að aka um Víkurskarð í stað þess að borga í göngin. Hreinn segir rétt að ef gjaldið verði verulega herra en það sem menn spari þá velji þeir heiðina. Hins vegar sé um að ræða sextán kílómetra styttingu. FÍB sjálft reikni kostnað á hvern ekin kílómetra sem 60 krónur og samkvæmt því spari menn 960 krónur á móti veggjaldinu.

„Það er alveg sama hvað FÍB segir, veggjaldið verður lægra en þúsund krónur,“ segir Hreinn, sem kveður FÍB-menn á villigötum. „Ég heyri að félagsmenn þeirra út á landi eru almennt ekki mjög sáttir og finnst þeim ekki vera að spila réttan leik í þessu. Það er hægt að vera svartsýnn og bjartsýnn. Þeir sem unnið hafa að þessu hafa reynt að hafa fæturna á jörðinni og ekki verið með neinar bjartsýnnisspar,“ segir vegamálastjóri.

gar@frettabladid.is



## Ojos de brujo á Listahátíð í Hörpu, 27. maí

Misstu ekki af spennandi tónlistarkokteil frá Katalóníu þar sem rumba, hiphop og flamenco blandast í iðandi fjöri.

Sérstakt tilboðsverð  
**2.900 kr.**  
fyrir viðskiptavini  
MP banka í mars.  
Almennt verð 3.900 kr.



Ármúla 13a | Borgartúni 26 | 540 3200 | www.mp.is

## Félagsfundur VR

Félagsfundur VR verður haldinn á Hilton Nordica Hótel í dag þriðjudaginn 15. mars kl. 19:30.

### Dagskrá:

1. Kynning frambjóðenda til trúnaðarstarfa fyrir félagið.
2. Fyrirspurnir og umræður.

Félagsmenn hvattir til að mæta.

Virðing  
Réttlæti

VR





Way of Life!



# LÆKKAD VERÐ Á SPARIBAUKNUM SUZUKI ALTO!

Sjálfskiptur eða beinskiptur – hvað hentar þér best?

Grand stærri / Reykjavík  
Visthæfur bíll



**Suzuki Alto beinskiptur**  
Verð kr. 1.790.000  
Eyðsla 4,4 L/100 km  
CO<sub>2</sub> 103g/km



**Suzuki Alto sjálfskiptur**  
Verð kr. 2.040.000  
Eyðsla 5,2 L/100 km  
CO<sub>2</sub> 122g/km

FYRIR SKYNSAMT FÓLK



**SUZUKI**

TRAUST UMBOÐ  
Í YFIR 40 ÁR

SUZUKI BÍLAR HF • SKEIFUNNI 17 • SÍMI 568 5100 • WWW.SUZUKI.IS





**UPPBLÁSINN SKRIÐDREKI** Starfsmaður rússneska einkafyrirtækisins Rusbal stendur þarna við uppblásinn skriðdreka, eitt fjölmargra uppblásinna hernaðartækja sem fyrirtækið hefur framleitt til að blekkja hugsanlega andstæðinga viðskiptavina sinna.

NORDICPHOTOS/AFP

**25% AF ÖLLUM JOHN FRIEDA VÖRUM**



Reykjavíkur Apótek

Seljavegi 2 - Sími: 511 3340  
www.reykjavikurapotek.is

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍFRÓTTIR LÍFIÐ UMFRÆÐAN

**VÍSIR.IS**  
Meiri Vísir.

# Repjurækt borgar sig

N1 hyggst stofna til samstarfs við bændur á ræktun repju til að blanda við dísilolíu. Útreikningar fyrirtækisins sýna að framkvæmdirnar ættu að reynast arðsamar. Bændur í A-Skaftafellssýslu fara af stað með tilraunir um alla sýsluna.

**LANDBÚNAÐUR** Olíufyrirtækið N1 hefur lagt tugi milljóna króna í tilraunaverkefni í ræktun á repju. Verkefnið hefur staðið yfir í meira en þrjú ár.

Allir útreikningar sem hafa verið gerðir á vegum fyrirtækisins benda til þess að repjuræktun skili arði inn í fyrirtækið og mögulegt sé að rækta um 15 til 20 þúsund tonn af repju á ári hér á landi. Áætlanir liggja fyrir um að reisa lífdíselverksmiðju í húsnaði N1 á Hvolsvelli. Endanlegar ákvarðanir verða teknar með sumrinu. Talið er að verkefnið í heild muni kosta N1 á bilinu 300 til 500 milljónir króna.

Hermann Guðmundsson, forstjóri N1, segir niðurstöður verkefnisins benda til þess að repjurækt sé vel möguleg á landinu öllu. Þó komi Eyjafjörður og Suðurlandið best út. Háskólinn í Reykjavík reiknaði út fyrir N1 mögulega arðsemi þess að reisa lífdíselverksmiðju á Suðurlandi.

„Þær niðurstöður liggja fyrir og svo eru fleiri verkefni sem við höfum kostað sem hafa leitt fram slíkt hið sama,“ segir Hermann. „Þetta verður að minnsta kosti arðbært á meðan olíuverð er svona hátt.“

Fyrirtækið hyggst nú leita undirtekta hjá bændum til þess að skoða hversu mikið land þeir vilji leggja undir ræktunina. Hermann kveðst hafa heyrt um verkefni bændna í A-Skaftafellssýslu sem ætla að fara af stað með tilraunarækt á repju og neppu til olíuframleiðslu.



**REPJURÆKT Í SKOTLANDI** Repjurækt er algeng víða í Evrópu og á Norðurlöndunum. Olía úr fræjunum er notuð í eldsneyti, matargerð og fleira.

NORDICPHOTOS/GETY

## Repja – Brassica rapus

- Repja er harðger jurtt sem blómstar skærgulum blómum. Plantan er í sömu ætt og sinnepsplöntur. Byrjað var að nýta olíu úr fræjunum á síðustu öld og um aldamótin var hún í þriðja sæti yfir mest notuðu grænmetisöllum í heimi.
- Samkvæmt Matvæla- og landbúnaðarstofnun Sameinuðu þjóðanna (FAO) eru framleidd um 40 milljón tonn af repjuolíu á ári hverju. Hlutfall próteins í repju er mjög hátt, á milli 30 og 40 prósent, og er hún því mikið notuð í landbúnaði. Einnig er framleitt lífefnaeldsneyti úr fræjunum. Repja er ræktað í flestum löndum Evrópu, Kanada, Bandaríkjunum, Ástralíu, Kína og Indlandi.
- Olía úr repju og neppu er meðal annars notuð í matreiðslu, smurolíu, sápur, bragðefni og lífefnaeldsneyti. Hraðið sem eftir verður úr fræjunum eftir að olían hefur verið pressuð úr þeim er afar prótínrikt og er því afbrigðs búbót fyrir bændur.
- Samkvæmt alþjóðlegum staðli er mælt með því að blanda af repjuolíu út í annað eldsneyti í kringum fimm prósent sé hættulaus fyrir alla bíla. Hermann segir að þó séu ennþá einstaka bílar sem ekki mega keyra á blöndunni. „Við munum fara varlega í þetta vegna þess að okkar dætur eiga að henta fyrir allan almenning og við munum ekki bjóða upp á annað eldsneyti en það sem mun henta öllum bílum,“ segir hann.

Ræktunarfélag Austur-Skaftfellinga hefur fengið styrk frá Sveitarfélaginu Hornafirði upp á 2,5 milljónir króna fyrir verkefnið. Ræktunin á að fara fram í öllum sveitum sýslunnar.

Hermann segist ætla að fylgjast með verkefni bændanna og þykir

ekki ólíklegt að einhvers konar samstarf muni eiga sér stað í framtíðinni. Málið fari í formlegra ferli með vorinu og þá verði vitað hvort nauðsynlegu umfangi verði náð með ræktun á landinu öllu.

sunna@frettabladid.is

Menntun er yndisaukandi:

## Þjóðin ánægð með tilveruna

**KÖNNUN** Nær allir Íslendingar segjast vera ánægðir með lífið, eða 99%.

Þar af eru 63% mjög ánægð en 36% frekar ánægð. Þetta kemur fram í könnun sem Capacent gerði fyrir Evrópusambandið.

Nám virðist auka ánægjuna, því 77% þeirra sem enn eru í námi segjast mjög ánægð með lífið og 61% þeirra sem luku námi eftir 16 ára afmælið. Minnihluti þeirra sem hætti í námi fyrir 16 ára aldur er ánægður með lífið, eða 46%.

Þá er ánægjulegt að búa með öðru fólk og að fjárhagsstaðan sé sæmleg.

- kóp

Nýr framkvæmdastjóri:

## Belinda ráðin til Fulbright

**ATVINNULÍF** Belinda Theriault hefur verið ráðin í starf framkvæmdastjóra Fulbright-stofnunarinnar á Íslandi.

Belinda er með meistara- próf í alþjóðsamskiptum og MBA í stjórnun og viðskiptafræði.

Í tilkynningu segir að hún hafi starfað á vettvangi

alþjóðlegs samstarfs í yfir tvo áratugi, meðal annars sem forstöðumaður alþjóðasviðs Alþingis í níu ár. Belinda hefur jafnframt starfað hjá EFTA og Fjármálaeftirlitinu og sem sjálfstæður ráðgjafi. - þj



BELINDA THERIAULT

**ISUZU**

# KYNNUM NÝJAN OG BREYTTAN D-MAX

KYNNINGARPAKKI: PALLHÚS FYLGIR MEÐ!\*

## HÖRKUTÓL!

D-Max státar af mestri dráttargetu í sínum flokki pallbíla



DRÁTTARGETA:  
**3000**  
kg

HESTAKERRUR • FELLIHÝSI  
HJÓLHÝSI • BÁTAKERRUR

Í Isuzu D-Max eru þægindi og öryggi hluti af heildinni. Ökumaður hefur góða yfirsýn yfir skýrt mælaborð og allir takkar og stjórnhlutir eru í þægilegri fjarlægð. Sjálfskiptingin er mjúk og lipur og rafstýrðir stjórnakkar fyrir fjórhjóladrif eru á hentugum stað í mælaborði.



VERÐ: **5.990.000** KR.

3,0 dísil sjálfskiptur • 164 hö • eyðsla 9 l/100km

\* Kynningartilboðið gildir aðeins í takmarkaðan tíma eða meðan birgðir endast. Aukalega á mynd: stærri dekk og gangbretti.

www.isuzu.is

INGVAR HELGASON og B&L • Sævarhöfða 2, sími 525 8000



# HAGKAUP EFNIR TIL PRJÓNASAMKEPPNI ÚR ÍSLENSKUM LOPA



Kept er í tveimur flokkum:

- FLOKKUR 1** Fatnaður  
(Herrapeysa, dömupeysa, barnapeysa, dömukjöll, barnakjöll)
- FLOKKUR 2** Fylgihlutir  
(Húfa, vettlingar, sokkar, trefill, sjal, taska)

**ATHUGIÐ:** Uppskrift má ekki hafa birst áður á prenti

## VERÐLAUN Í FLOKKI 1

1. sæti: Gjafabréf frá Hagkaup að upphæð 50 þús.
2. sæti: Gjafabréf frá Hagkaup að upphæð 30 þús.
3. sæti: Gjafabréf frá Hagkaup að upphæð 20 þús.

## VERÐLAUN Í FLOKKI 2

1. sæti: Gjafabréf frá Hagkaup að upphæð 20 þús.
2. sæti: Gjafabréf frá Hagkaup að upphæð 15 þús.
3. sæti: Gjafabréf frá Hagkaup að upphæð 10 þús.

**Glaðningur frá Ístex fylgir öllum verðlaunum**

Aukaverðlaun í boði fyrir frumlegustu keppnisvöruna.

## SÍÐASTI SKILADAGUR ER 31. MARS.

Skila skal verki innþökkuðu og merktu með dulnefni.  
Rétt nafn, heimilisfang og símanúmer skal fylgja með í lokuðu umslagi merktu dulnefninu.  
Skilastaður: Skrifstofa Hagkaups, Holtagörðum, 104 Reykjavík, sími 563 5000.

Hagkaup áskilur sér rétt til útgáfu valinna uppskrifta í samráði við hönnuð.

**SÍÐASTI  
SKILADAGUR  
ER 31. MARS.**



Samkeppnislögin eru skýr og einföld:

## Straff

10. gr. Allir samningar og samþykktir milli fyrirtækja, hvort heldur þær eru bindandi eða leiðbeinandi, og samstilltar aðgerðir sem hafa að markmiði eða af þeim leiðir að komið sé í veg fyrir samkeppni, hún sé takmörkuð eða henni raskað eru bannaðar.

11. gr. Misnotkun eins eða fleiri fyrirtækja á markaðsráðandi stöðu er bönnuð.

12. gr. Samtökum fyrirtækja er óheimilt að ákveða samkeppnishömlur eða hvetja til hindrana sem bannaðar eru samkvæmt lögum þessum eða brjóta í bága við ákvarðanir skv. 16. - 18. gr.

Samkeppnislögin eru ósköp skýr eins og sést á ofangreindum þremur greinum þeirra. Og markmiðið einfalt. Þeim er ætlað að efla virka samkeppni í viðskiptum og vinna þar með að hagkvæmri nýtingu framleiðsluþátta þjóðfélagsins, eins og segir í fyrstu grein laganna.

### SKOÐUN

Björn Þór Sigbjörnsson  
bjorn@frettabladid.is



Ætla mætti að allir sæmlega gerðir menn teldu þetta sjálfsagt. Að sanngjarnt væri að stórfyrirtæki þyrftu að lúta ströngum leikreglum sem vernduðu almenning og aðra fyrir bolabroðum. Að eðlilegt væri að þau mættu ekki skipta kökunni á milli sín. Að sam-

keppni þyrfti að fá að þrífast og ný fyrirtæki væru ekki blokk-erud út af markaðnum.

En þannig er það ekki. Samkeppnislögin eru furðu oft brotin. Og lögbrotarnir eru – eðli málsins samkvæmt – stóru fyrirtækin. Eða öllu heldur stjórnendur þeirra, hvort heldur er stjórnarmenn eða framkvæmdastjórnir.

Samkeppnislögin komust tvisvar í sviðsljósið í síðustu viku. Fyrst vegna meints samráðs á byggingavörumarkaði og svo þegar málsskjöl úr umsvifamiklu samráðsmáli stóru kortafyrirtækjanna voru opinberuð. Þau skjöl bera vott um rotið hugarfar þeirra sem þar voru við stjórnvölinn.

Munum: „Delete að lestri loknum.“

Allt er þetta á kostnað viðskiptavinanna. Fyrst þegar samráð er haft og aftur þegar greiða þarf sektir er upp kemst um athæfið.

Það voru auðvitað viðskiptavinir kortafyrirtækjanna sem borguðu 735 milljóna króna sektina sem þau sömdu um við Samkeppniseftirlitið að greiða fyrir brot sín. Það er galli á lögunum. Meginrefsing vegna brota á samkeppnislögum ætti að beinast gegn því fólki sem um vélar. Fyrsti kostur ætti að vera að banna brotamönnum að starfa á samkeppnismarkaði í tiltekinn tíma. Neytendur þyrftu þá ekki að óttast þá sömu menn um skeið. Sú aðferð er einnig líkleg til að hafa fælingarmátt. Eitt er að þurfa að punga út peningum, annað að mega ekki vinna.

Saga samkeppnisbrota hefur kennt okkur ýmislegt. Eitt er að þegar forstjórnar segjast fagna samkeppni þá meina þeir hið gagnstæða. Annað er að þeim mun meira undrandi sem menn þykjast vera þegar Samkeppniseftirlitið kemur til hútleitar, því meiri líkur eru á sekt þeirra. Þriðja er að þegar efast er um hæfi forstjóra Samkeppniseftirlitsins til að rækja starf sitt þá er fokið í öll skjól.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

Konfúsíusarstofnunin Norðurljós sýnir heimildamyndina:

## Nü shu

úr heimildarmyndaröðinni "China Screen" (2006)

Askja, st. 132,  
fimmtudagur 17. mars 2011  
kl. 17:30-18:30

Huan Yiyang er síðasta konan sem les og skrifar nü shu (kvenritun). Hún segir frá viðleitni sinni, og kynsystra, til þess að rísa gegn hefðbundnu karlræði.



Öllum opið  
Aðgangur  
ókeypis!

Kínversk fræði við HÁSKÓLA ÍSLANDS  
konfusius@hi.is | www.konfusius.hi.is

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Heimsmet

Innanríkiráðherra upplýsti á þingi í gær að hvorki fleiri né færri en 216 manns hefðu réttarstöðu sakbornings í rannsóknum sérstaks sak-sóknara. Eins og allir vita rannsakar hann eingöngu lögbrót sem tengjast bankahruninu. Engu að síður liggur formlega um eitt prómill af sakhæfum Íslendingum undir grun hjá embættinu um að eiga þátt í lögbrótum. Það hlýtur að vera heimsmet.



#### Sótt í smiðju Homers

Lilja Mósesdóttir vill skipta um nafn á krónunni, eins og frægt er orðið. Hún hefur kannski fengið hugmyndina frá Homer Simpson, sem eitt sinn fáraðist yfir ósanngirminni í garð illgresis. „Það heitir bara slæmu nafni, það er allt og sumt,“ sagði Homer. „Allir myndu elska það ef það bæri sætt nafn, eins og, öö, álfagras.“ Það er margt til í því.

#### Mörður og blóðin

Mörður Árnason hefur nú fengið svör við fyrirspurnum sínum til allra ráðuneyta um blaðakaup þeirra. Úr þeim geta



menn eflaust lesið nokkurn veginn það sem þeir vilja. Samanlagt kaupa ráðuneytin og undirstofnanir þeirra blöð fyrir 25 milljónir á ári. Einhverjum finnst það kannski mikið. Öðrum kannski ekki. Stóra spurningin er hvað Mörður ætlaðist fyrir með þessum leiðangri. Ætlaði hann að varpa hulunni af hneyksli? Skyldi hann þá hafa fundið það? Eða var hann bara forvitinn? Vill hann kannski setja lög um blaðakaup ráðuneyta? Mörður hlýtur að ljóstra þessu upp í umræðum í þinginu á næstunni. Við getum varla annað en hlakkað til. stigur@frettabladid.is

### HALLDÓR



## ESB sem afvötnun?

Ísland og ESB



Eygló Harðardóttir  
þingmaður Framsóknarflokksins

Ínýlegri grein heldur Magnús Orri Schram, varaformaður viðskiptanefndar, áfram áróðri Samfylkingarinnar um að eina leiðin til að ná tökum á íslenskum efnahag og afnema verðtrygginguna sé að ganga í Evrópusambandið. Þannig virðist aðild Íslands að ESB fyrst og fremst vera hugsuð á efnahagslegum nótum.

ESB var á sínum tíma stofnað til að tryggja frið og frelsi í Evrópu eftir hamfarir tveggja heimsstyrjaldna. Leiðin að því markmiði var viðtæk pólitísk samvinna, meðal annars, en ekki aðeins á sviði efnahagsmála. Helsti árangur ESB er einmitt friður og þar með velmegun í Evrópu. Því er það óásættanlegt að jafn merkilegt ríkjasamstarf og ESB skuli eiga að verða einhvers konar afvötnunarstöð fyrir íslenskt efnahagslíf, ef marka má málflutning aðildarsinna. Það er jafnframt óraunsað.

Reynsla hinna ýmsu aðildarríkja hefur sýnt og sannað að aðild að ESB tryggir ekki efnahagslegan stöðugleika og velsæld. Lykilatriðið er og verður efnahagsstjórnun hvers lands. Embættismenn frá Brussel geta ekki þakkað sér velgengni Svíþjóðar og Þýskalands né axlað ábyrgðina á efnahagshruni Írlands og Grikklands. Þá ábyrgð bera Svíar, Þjóðverjar, Írar og Grikkir með stjórnun sinni á innlendum efnahagsmálum.

Evra eða króna tryggir ekki ábyrga stefnu í peningamálum eða fjármálum ríkisins, né ábyrga stefnu í rekstri fyrirtækja og heimila. Allt hagkerfið þarf að spila saman og allir þurfa að bera ábyrgð á efnahagsstjórninni. Ekki bara stjórnvöld og Seðlabankinn og svo sannarlega ekki Evrópusambandið.

Upptaka evru myndi gera ábyrga efnahagsstjórnun enn brýnni. Reynslan hefur sýnt að þá er hættu á auknu innflæði fjármagns, aukinni skuldsetningu heimila og fyrirtækja og eignabólum, og aðlögun að þrengri kosti er erfiðari með evru og fastgengi. Því tel ég nauðsynlegt að skilja á milli aðildar og upptöku evru. Það er ekkert sjálfsagt við það að taka upp evru, heldur þarf þjóðin að meta kosti hennar og galla burtséð frá aðild. Aðildin má ekki vera einhvers konar inngönguskilyrði að evrunni. Með því er helsti kostur aðildar hunsaður, þ.e.a.s. möguleikar okkar til að koma að borðinu þar sem ákvarðanir eru teknar í framkvæmdastjórninni, Evrópuþinginu og ráðherraráðunum.

Það er löngu tímabært að Íslendingar ræði aðild að ESB sem þátttöku fullvalda þjóðar í samstarfi Evrópuþjóða, en ekki sem þynnukmeðal við heimabrugguðum vand-ræðum.



# Lán eða ólán

Í DAG

Jónína  
Michaelsdóttir  
Bláðamaður



Lífið er skráttinn skóli og Lskemmtilegur, en líka flókinn og erfiður þegar því er að skipta. Eitt af því sem lífið kennir er að við getum aldrei vitað hvort það sem hendir okkur er lán eða ólán, þegar til lengri tíma er lítið. Óvænt áfall getur snúist upp í að vera það besta sem komið gat fyrir viðkomandi, rétt eins og upphefð, auður og vinsældir geta horfið á einni nóttu og breyst í andhverfu sína. Þeir sem fljúga hæst koma oft harðast niður. En þá er að vinna úr því. Lífið heldur áfram.

Ég man eftir karlmanni sem var í góðri stöðu og naut sín mjög vel í því hlutverki. Þegar honum var sagt upp störfum kom það honum í opna skjöldu. Tilveran hrundi. Vegna þess hvað hann var vel þekktur í viðskiptalífínu gat hann ekki hugsað sér að ganga milli manna og sækja um vinnu. Eftir nokkurn tíma afréð hann því að stofna fyrirtæki sjálfur. Slíkt hafði ekki hvarflað að honum áður. En þessi uppsögn reyndist lán í óláni, því að fyrirtækið óx og dafnaði og maðurinn nýtur sín sem aldrei fyrr.

Líka eru dæmi um það að fólk sem veikist alvarlega, er jafnvel við dauðans dyr en nær sér aftur, nýtur þess að vera til með allt

öðrum hætti en áður. Lífir mun auðugra lífi. Tekur ekki fyrir sjálfsgöðan hlut að vakna heilbriggt á morgnana, ekki heldur að eiga góða fjölskyldu og vini. Sér náttúruna og umhverfið nýjum augum og þakkar fyrir hvern dag. Vitundin er næmari, og betra að vera til. Veikindin voru því ekki endilega ólán þegar upp var staðið.

**Dagur eftir þennan dag**

Hamingjutinda tilverunnar er yfirleitt ekki að finna í auði og völdum, þó að til séu þeir sem þrá ekkert heitar. Flestir vilja búa við efnahagslegt og tilfinningalegt öryggi.

Öðrum nægir það ekki. Hjónaskilnaðir hafa aukist til

búinn að stilla sig inn á breyttar aðstæður, meðan makinn er alveg grunlaus um að eitthvað sé að. Auðvitað er enginn hjónaskilnaður eins. Stundum er gott samkomulag og hjónin á einu máli um að þetta sé rétta leiðin, en hitt er ótrúlega algengt. Botnlaus óvirðing. Oftast sprottin úr vanhæfni í mannlegum samskiptum.

En það kemur dagur eftir þennan dag. Ég þekki þó nokkuð marga sem hrundu niður eftir slíkan skilnað, en hafa náð vopnum sínum og vel það. Og ég hef heyrt fleiri en einn segja, hálfundrandi sjálfir: Ég hefði aldrei haft frumkvæði að skilnaði, en ég finn núna að þetta er það besta sem hefur komið fyrir mig!



Hamingjutinda tilverunnar er yfirleitt ekki að finna í auði og völdum, þó að til séu þeir sem þrá ekkert heitar.

mikilla muna á síðustu áratugum. Það sem áður var undantekning er nú sjálfsgöður valkostur. Hamingjusama parið sem fagnaði giftingu sinni í skartklæðum með vinum og ættingjum horfði björtum augum á framtíðina. Sú framtíð verður kannski fáein ár. Oftar en ekki er ákvörðun um skilnað tekin af öðrum aðilanum, sem tilkynnir maka sínum að partíð sé búð. Og makinn fær áfall. Vissi ekki betur en þau væru saman á leið inn í framtíðina. Sá sem vill skilja er gjarnan búinn að ganga með það lengi í huganum og

**Hendingu háð**

Þó að íslensk þjóð hafi ekki góða reynslu af vinstri stjórnnum gegnum tíðina, þá fannst manni rökrétt að slík stjórn sýndi hvað hún gæti eftir langa setu hægri manna í ríkisstjórn. Það væri hollt fyrir alla aðila. Þjóðin þekkti Jóhönnu og Steingrím, og maður taldi sig vita hvers mætti vænta af þeim og þeirra fólki. Þá vissi ég ekki að þetta væri sérvitringasöfnuður. Ekki heldur að stjórnunin yrði hendingu háð.

En ég veit það núna. Og þjóðin öll.

AF NETINU

**Bull dagsins**

Þær verða ekki gáfulegri eftir því sem þeim fjölga, örsendingar lögræðinganna sjö í Fréttablaðið. Sú nýjasta er efnislega á þá lund að í útlöndum sé fólk ekkert að spá í Icesave-málið, það hafi um annað að hugsa og málið rati ekki á forsíður dagblaða. En Icesave-skaðinn snýst ekki um það sem almenningur í útlöndum er að hugsa frá degi til dags. Álitshnekkirinn út af Icesave stafar af því hvernig Ísland kemur fyrir í augum lánastofnana, fjárfesta og stjórnmalamanna. Stjórnvöld hér hafa margoft lýst yfir ábyrgð sinni í málinu og vilja til að semja um greiðslur. Þegar samkomulag er gert er það síðan fellt í þjóðaratkvæðagreiðslu. Íslendingar koma fyrir eins og þeir vilji ekki standa við gerða samninga. Fólk sem starfar við eitthvað uppbyggilegt í þessu samfélagi vill fá þetta mál út úr heiminum. Þrátt fyrir áróðurinn eru þær upplýsingar farnar að síast inn að kostnaðurinn af samningnum verði hugsanlega enginn og í versta falli það lítill að almenningur mun ekki verða hans var í framtíðinni. Og málið út úr heiminum. Verði samningurinn felldur veit enginn hvað þetta mál á eftir að hanga lengi yfir okkur og hvað það á eftir að kosta okkur á endanum.

[dv.is/blogg/agust-borgthor](http://dv.is/blogg/agust-borgthor). Ágúst Borgþór Sverrisson

## Allir þekktu fyrirvarann

Icesave

Sjö hæstaréttarlögmenn

skrifa um Icesave-lögin

Af hverju tala sumir þannig Að við verðum að samþykkja Icesave-lögin vegna þess að fyrirvarsmenn þjóðarinnar hafi gefið Bretum og Hollendingum vilyrði fyrir því að við myndum greiða, meðal annars með því að gera þrívægis við þá samninga um það efni? Þetta er rökleysa. Andstæðingar okkar í málinu

hafa allan tímann vitað að þessi vilyrði og samningstextar voru háð fyrirvara um að lagaheimild fengist hér innanlands fyrir þessu. Þeir gátu því ekki gert ráð fyrir að kröfur þeirra kæmst í höfn, þó að íslenskir fulltrúar skrifuðu undir samninga. Fellum Icesave-lögin.

- Brynjar Nielsson hrl.
- Björgvin Þorsteinsson hrl.
- Haukur Örn Birgisson hrl.
- Jón Jónsson hrl.
- Reimar Pétursson hrl.
- Tómas Jónsson hrl.
- Þorsteinn Einarsson hrl.

**SKEMMTISIGLING  
MEÐ NORWEGIAN  
CRUISE LINE** FULLT FÆÐI OG ÖLL  
AFFREYING UM BORD  
INNIFALD Í VERÐI

**FENEYJAR  
OG GRÍSKU  
EYJARNAR**  
13. til 22. maí 2011

**SÉRFERÐ Í MAÍ**  
**kr. 270.000**  
Flogið til Feneýja á Ítalíu og gist þar eina nótt. Siglt með JADE til Korfu, Santorini, Mykanos og Katakolon og Feneýja á ný. Gist þar eina nótt áður en flogið er heim.

**Verð á mann í tvíþýlti:\***  
270.000 án glugga,  
299.000 með sjávarsýn.

**www.norræna.is**

**NORRÆNA**  
FERÐASKRIFSTOFAN

STANGARHYL 1 · 110 REYKJAVÍK · Sími: 570 8600 · Fax: 552 9450  
NETFANG: INFO@SMYRIL-LINE.IS · HEIMASÍÐA: WWW.NORRÆNA.IS



vib

## Dómstólaleiðin í Icesave – kostir og gallar

Opinn fundur VÍB stofunnar  
16. mars milli kl. 16.30 og 17.30 á Kirkjusandi

Jóhannes Karl Sveinsson hrl., sem á sæti í samninganefnd um Icesave, og Reimar Pétursson hrl. kynna ólík viðhorf til dómstólaleiðarinnar og taka á móti spurningum gesta.

Fundurinn verður á 5. hæð á Kirkjusandi. Allir velkomnir á meðan húsrúm leyfir.

Skráning í síma 440 4900 og á [vib.is](http://vib.is).

Markmið VÍB stofunnar er að stuðla að upplýstri og faglegri umræðu um mikilvæg mál á sviði eignastýringar, viðskipta og efnahagsmála.



# Erum við í sama liði?

## Öldrunarþjónusta

Kristín Á. Guðmundsdóttir  
formaður  
Sjúkraliðafélags Íslands



Í Fréttablaðinu sl. fimmtudag var grein eftir Pétur Magnússon, forstjóra Hrafnistuheimilanna. Þar gerir hann að umtalsefni viðtal við undirritaða sem birtist í sama blaði fyrir skemmstu. Ég verð að viðurkenna að mér urðu viðbrögð forstjórans nokkur vonbrigði, mér fannst þau einkennast af orðhengilshætti og útrúningum. Mér er fullljóst að elli- og hjúkrunarheimilin eiga í vök að verjast vegna endurtekinnna krafna velferðarráðuneytisins um niðurskurð. Vonbrigði mín eru að ég hef litið svo á að við værum í sama liði og bæri að snúa bökkum saman með tilliti til hagsmuna starfsmanna heimilanna og þeirra sem þar búa. Ítrekað hafa birst greinar og

viðtöl við forsvarsmenn öldrunar- og hjúkrunarheimila þ.á m. forstjóra Hrafnistu sem ber sig að vonum illa undan þessum mikla niðurskurði og kröfum sem lagðar eru á herðar stjórnenda heimilisins um sparnað. Um það segir hann m.a.: „Rekstur öldrunarheimila er erfiður um þessar mundir vegna mikils niðurskurðar á framlögum frá hinu opinbera. Á Hrafnistu er svo komið að þrátt fyrir rekstur á þúsundum fermetra húsnæðis, þar sem búa og starfa tæplega tvö þúsund manns, er launakostnaður um 80 prósent rekstrarkostnaðar.“

Mér sem formanni Sjúkraliðafélags Íslands er fullkunnugt um að starfsmenn Hrafnistu gera allt sem er í þeirra valdi, til að skila verkum sínum með fullri sæmd. Hinsvegar hefur það verið að koma betur og betur í ljós að ekki er hægt að ganga endalaust á þrek og velvilja fólks. Því er það ljóst að á endanum lætur eitthvað undan.

Vandamál Hrafnistu eru þau sömu og aðrar heilbrigðisstofnanir

„ Elli- og hjúkrunarheimilin eiga í vök að verjast vegna endurtekinnna krafna velferðarráðuneytisins um niðurskurð.

standa frammi fyrir og eiga þau af þeim sökum alla mína samúð. Það er hinsvegar algjör þversögn í því að bera sig upp undan slæmu ástandi og því hvernig niðurskurðurinn bitni á stofnuninni og neita í sama orðinu að það hafi eitthvað að segja varðandi mönnunina og gæði þjónustunnar. Samkvæmt upplýsingum af sameiginlegum fundi SLFÍ og Verkalýðsfélagsins Hlífar með starfsmönnum vistheimilisins er ástandið slæmt og ekkert ofsagt í þeim málum. Ljóst er að ástandið á einungis eftir að versna verði ekkert að gert.

# Íslenskt atvinnulíf verður að eflast

## Atvinnumál

Svana Helen Björnsdóttir  
verkfræðingur og  
forstjóri Stika



Efnahagsástand og lífskjör fólks á Íslandi geta því aðeins batnað að atvinnumál séu í lagi. Ef fyrirtæki landsins ganga vel, geta boðið fólki störf við hæfi og góð laun, þá er allt annað í lagi. Þá snúast hjól þjóðlífsins. Fólk og fyrirtæki greiða þá skatta sem nægja til að reka sómasamlegt velferðar- og menntakerfi er stenst samþunur við þau lönd sem við kjósum helst að bera okkur saman við.

Nýlegar upplýsingar um útflutning frá Íslandi sýna að hugverkaiðnaðurinn aflar nú um fjórðungs allra gjaldeyrstekna íslensku þjóðarinnar. Inni í þessum tölum er útflutningur hátækni- og sprotafyrirtækja sem byggja á þekkingarfræðum iðnaði. Þetta eru atvinnugreinar sem eiga sér mikla vaxtarmöguleika. Öðru máli gægnir um sjávarútveg og landbúnað sem áfram hafa þýðingu en flestir virðast sammála um að geti vart vaxið meira að öllu óbreyttu.

## Hvað þarf til að útflutningur vaxi?

Íslenskt atvinnulíf nær ekki fullum þrótti og kemst ekki upp úr öldudalnum nema fyrirtæki sem þessa þurfa eigi möguleika á að fá erlenda fjárfesta til þátttöku í fyrirtækjunum. Þetta er afar brýnt fyrir hátæknifyrirtækin sem þurfa að fjármagna rannsóknar- og þróunarstarf í 8-15 ár áður en markaðs- og sölustarf ber árangur og eiginlegur vöxtur hefst. Sá vöxtur er þá oft ótrúlega hraður. Erlendir fagfjárfestar fjármagna ekki aðeins vöruþróun heldur, það sem enn meira máli skiptir, ryðja þeir einnig braut fyrir útflutning íslenskrar vöru, þekkingar eða þjónustu á erlenda markaði með samböndum sínum.

Lífskjör í landi okkar verða einungis tryggð með því að við að sköpum vel launuð störf til langframa. Því þurfum við fyrirtæki sem bjóða fólki slík störf. Fyrirtæki með starfsemi sem samræmist langtímasjónarmiðum okkar, t.d. um nýtingu auðlinda og sjálfbærni.

## Hvað hindrar erlendar fjárfestingar á Íslandi?

Erlendir fjárfestar verða að sjá sér hag í því að festa fé sitt í íslenskum iðnaði og fyrirtækjum. Undanfarnin ár eru aðeins örfá dæmi um að erlendar fjárfestar hafi fjárfest í íslenskum fyrirtækjum. Þessi dæmi eru svo fá að þau má telja á fingrum annarrar handar. Það er því full ástæða til að velta fyrir sér þeirri mikilvægu spurningu: Hvað hindrar erlendar fjárfestingar á Íslandi?

Það sem helst hindrar erlendar fjárfestingar á Íslandi er eftirfarandi:

- Bankar og fjármálakerfi njóta ekki trausts. Gerðu það ekki fyrir hrun 2008 og enn síður nú.
- Löggjafinn nýtur hvorki virðingar né trausts. Fjárfesta óttast gerræðisleg inngríp ekki að ástæðulausu.

■ Opinberar stofnanir njóta ekki trausts. Dæmi eru um að erlendir fjárfestar fái misvísandi skilaboð frá stjórnvöldum. Þeir geta vænst þess að lög séu túlkuð á frjálsglegan hátt og steinar séu lagðir í götu þeirra á lokametrum lykila-ákvæðana, jafnvel eftir að verulegt fé hefur verið lagt í undirbúning.

■ Óstöðugt efnahagslíf fællir erlenda fjárfesta frá íslenskum fyrirtækjum; það eru ekki ný sannindi og þarf ekki að koma neinum á óvart.

■ Íslenska krónan er ekki aðeins veikur gjaldmiðill heldur einnig mjög óstöðugur. Krónan hefur á liðnum árum verið til mikilla vandræða fyrir útflutningsfyrirtæki, þótt stundum sé vísað til þess að sjálfstæður gjaldmiðill hafi komið sér vel t.d. andspænis sveiflum í sjávarútvegi.

■ Gjalddeyrishöft sem leidd voru í lög á einni nóttu 2008 eru mikil hindrun. Ekki er fyrir séð að haftalögin verði afnumin í bráð. Þau torvalda að fjárfestar geti losað fjármuni sína t.d. arð af fjárfestingum sínum og flutt frá Íslandi, eins og hlýtur þó að teljast eðlileg og sjálfsögð krafa.

■ Vöntun á framtíðarsýn gerir það að verkum að algert stefnuleysi ríkir á mörgum sviðum. Stjórnvöld hafa þó nýverið lagt fram drög að atvinnustefnu sem hluta af svokallaðri Sóknar-áætlun til ársins 2020. Þeirri stefnu þarf að framfylgja og marka einnig menntastefnu sem styður við atvinnustefnuna.

■ Stjórnkerfi landsins mismunar atvinnugreinum herfilega, t.d. með núverandi skipulagi ráðuneyta atvinnuveganna. Straumlínulaga þarf stjórnkerfið og endurskoða hlutverk ráðuneyta og stofnana sem hafa með atvinnumál að gera. Fylgja þarf atvinnustefnu og tryggja að opinberum fjármunum sé varið með arðbærum og markvissum hætti, m.a. til nýsköpunar.

Hér á landi vantar hefðir og skilning á því að uppbygging trausta fyrirtækja tekur mannsaldra. Þýskaland er dæmi um land sem hefur í marga mannsaldra byggt upp iðnveldi sem að mestu leyti felst í litlum og meðalstórum fyrirtækjum, dreifðum um allt landið. Þýskaland er langt frá því að vera stærsta eða fjölmennasta land í heimi, en Þjóðverjar eru samt ein mesta útflutningsþjóð heims.

## Áfram nú!

Ef okkur Íslendingum á að takast að komast upp úr þeim förum sem við nú erum föst í, þarf margt að breytast. Skapi stjórnvöld heilbriggt rekstrarumhverfi fyrir fyrirtæki hér á landi munu fyrirtækin sjálf finna leiðir til vaxtar og útflutnings. Þau eru best til þess fallin sjálf að greina og nýta samkeppnisforskot sitt á erlendum mörkuðum. Þátttaka erlendra fjárfesta getur ráðið þar úrslitum. Atvinnulífið verður að eflast. Áfram nú!

## Er þitt barn okkar barn?

OKKAR Framtíð er ný og kærkomin trygging sem snýst um „efin“ í lífi barna okkar og ungmenna og fjárhag þeirra á fullorðinsárum. Allar upplýsingar eru á vefsetrinu [okkar.is](http://okkar.is) og þar er unnt að ganga frá tryggingarkaupum með einföldum hætti.



okkar



+15% afsláttur\*

á öllum stærðum af

Nicorette Fruitmint.

Dæmi: 2 mg, 210 stk.

Áður: 4.975 kr. Nú: 4.229 kr.



Lægra verð í Lyfju

[www.lyfja.is](http://www.lyfja.is)



Verið velkomin á opið hús í Fjölbrautaskólanum við Ármúla að Ármúla 12

Fimmtudaginn 17. mars Kl. 17 – 19

## OPIÐ HÚS



Námsframboð, inntökuskilyrði og félagslíf skólans verður kynnt.

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍPRÓTTIR LÍFID UMRÆÐAN

## FÁÐU BEITTUSTU BRANDARANA Í SÍMANN

Skopmyndir Halldórs Baldurssonar eru á Vísi.



Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísi.



Meiri Vísir.

[m.visir.is](http://m.visir.is)  
Fáðu Vísi í símann!

VÍSIR.IS





**Vatnsdrykkja** er lykilatriði þegar kemur að heilsunni en til að auka hana má gera eftirfarandi: Geyma flösku af vatni í ísskápnum til að tryggja stöðugan aðgang að köldu vatni. Hafa könnu af vatni á skrifborðinu. Bæta sítrónusneið eða frosnum berjum í vatnið til að gera það girnilegra.

# ÞALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: **Jóna María Hafsteinsdóttir** jmh@365.is 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** thordish@365.is 512 5447

**Eirberg** **BAUERFEIND**

**Betri blóðrás - bætt líðan**  
Prýstingssockkar fyrirbyggja og meðhöndla:

- Bjúg
- Æðahnúta
- Blóðrásarvandamál
- Preyту og þyngsl í fótleggjum

Bjóðum gott úrval vandaðra prýstingssockka. Fagleg ráðgjöf og mælingar

Opið virka daga kl. 9 - 18 og á laugardögum kl. 11 - 16  
Stórhöfða 25 • Sími 569 3100 • eirberg.is

Suðurafríski sjókaðakræðarinn **Riaan Manser** leggur á næstu dögum af stað í róður umhverfis landið.



MYND/RIAN MANSER

**GÆÐAFISKUR**  
**ÍSLENSK FÆÐUBÓT**  
**BITAFISKUR**  
-næring fyrir líkama og sál

**Söluastaðir:**  
10 - 11, Inspired í Flugstöðinni, Samkaup, Nettó, Kaskó, Fjarðarkaup, Skeljungsbúðirnar, Ollis, N1, Kaupfélag V- Húnavetninga, Kaupfélag Skagfirðinga, Verslunin Visir, Bláa lónið, Hreyfing, Krambúðin, Fiskbúðin Freyja, Melabúðin.

**ÞÆGILEGIR & LÉTTIR**  
**LÆKKAD VERÐ**

**Light Step**  
by Group

**Stærðir 35-42**

**Verð kr. 11.545.-**

**XENA**

Grensásvegur 8 og Nýbýlavegur 12 - Sími 517 2040  
Opið mánud-föstud. 11-18 & laugard. 11-16

## Glímir við íslensk hafsvæði í vetrarham

**É**g vona að þessi ferð eigi eftir að vera lærdómsrík, þótt ég reyndar efist um að takast nokkurn tímann aftur á við ævintýri af þessari stærðargráðu," segir Riaan Manser, suðurafrískur sjókaðakræðari, sem er á leið hingað í þeim tilgangi að róa umhverfis landið. Manser hefur tekist á við ýmsar ævintýralegar aðstæður; hjólaði til að mynda fyrstur manna hring um alla Afríku árið 2005 og varð svo fyrstur til að róa umhverfis Madagaskar. Hann hefur þó ekki tekið sér fyrir

hendur leiðangur af þessu tagi og kveðst hlakka mikið til að glíma við íslensk hafsvæði í vetrarham, enda ekki margir sem hafa reynt það áður.

„Ísland er alveg einstakt land. Ég heimsótti það og Grænland í fyrra og var upp frá því staðráðinn í að snúa aftur og róa í kringum það, fá tækifæri til að virkilega upplifa töfra þess," segir Manser, sem hefur lesið sér til um íslenska staðarhætti og veðráttu til að vera sem best undirbúinn fyrir leiðangurinn sem hefst 18. mars.

Manser leggur þó ekki frá landi einn síns liðs því með í för verður erlent tökulið sem hyggst gera heimildarmynd um ferðalagið. „Með verður líka félagi minn, Daniel Skinstad, sem glímir við heilalömun og myndin okkar, Iceland Inspiration, kemur til með að varpa ljósi á hans ferðalag ekki síður en mitt og verður vonandi fólki um allan heim hvatning til afreka. Ferðin snýst frekar um það en ekki að slá einhver met," útskýrir Manser, sem stefnir á að ljúka leiðangrinum í júlí gangi allt að óskum. roald@frettabladid.is

**Stuðningsstöngin**

**LÉTTU ÞÉR LÍFIÐ**

**Yfir 4000 notendur á Íslandi síðan 1999**

Stuðningsstöngin er hjálpar- og öryggistæki sem auðveldar fólki að vera virkt og athafnasamt við daglegt líf án þess að þurfa að reiða sig á aðra. Margir lújubjálfa, sjúkrapjálfa og lækna hafa mælt með stuðningsstöngunum fyrir sína skjólstaðinga.

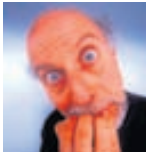
- Auðveld í uppsetningu.
- Engar skrúfur eða boltar.
- Tjakkast milli lofts og gólfs.
- Hægt að nota við hallandi loft, timbur/gifsloft og mikla lofthæð.

**Vilji**  
vilji.is  
...léttir þér lífið  
Sími 856 3451 • www.vilji.is

- Margir aukahlutir í boði.
- Falleg og nútímanleg hönnun.
- Passar allstaðar og tekur lítið pláss.
- Viðurkennd af Sjúkratryggingum Íslands, hjálpartækjamiðstöð.

Stuðningsstangirnar hafa fengið verðlaun fyrir notagildi, öryggi og hönnun á alþjóðlegum hjálpartækjasýningum í USA.





## Notkun svefnlyfja eykst enn

Sinn er síður í landi hverju. Í Finnlandi skellir

fólk sér í ískalt vatn eftir heitt sánabað til að koma blóðinu á hreyfingu og segir það gera kraftaverk fyrir útlitið. Á Englandi setja menn kælda tepoka á augnlokin til að koma í veg fyrir bauga og í Póllandi hafa konur frá ómunatið borið hunang á varirnar til að fá í þær mýkt og raka.



**Notkun kvíðastillandi lyfja og svefnlyfja er áberandi meðal eldra fólks á Íslandi og fer vaxandi. Notkun þessara lyfja hefur löngum verið meiri hér en á hinum Norðurlöndunum þar sem hún fer minnkandi.**

Notkun tauga- og geðlyfja er mikil á Íslandi og er notkun kvíðastillandi lyfja og svefnlyfja sem heyra undir þau sérstaklega áberandi á meðal eldra fólks. Tauga- og geðlyf eru mest seldu lyfin á Íslandi á eftir hjartalýfjum. „Árið 2009 seldust rúmum 43 þúsund skilgreindir dagskammtar af hjartalýfjum eða 370 skilgreindir dagskammtar á hverja þúsund íbúa á dag. Sama ár seldust rúmum 37 þúsund skilgreindir dagskammtar af tauga- og geðlyfjum eða 319 skilgreindir dagskammtar á hverja þúsund íbúa á dag,“ upplýsir Mímír Arnórsson lyfjafræðingur hjá Lyfjastofnun.

Í rannsókn á algengi geðlyfjanotkunar eldri Íslendinga utan stofnana sem var gerð árið 2006 kom í ljós að einstaklingar 70 ára og eldri leystu út þriðjung allra lyfjaávísa á Íslandi árið 2006 og þar af var fjórðungur geðlyf. Algengust var notkun kvíðastillandi lyfja og svefnlyfja eða 58,5 prósent á meðal karla og 40,3 prósent á meðal kvenna. Ekkert bendir til þess að notkun þessara lyfja fari minnkandi og ef svefnlyfin eru skoðuð sérstaklega kemur í ljós að árið 2007 seldust 70,52 skilgreindir dagskammtar af svefnlyfjum fyrir hverja þúsund íbúa á dag en árið 2009 voru þeir 72,74.



Mímír Arnórsson

Á sama tíma hefur notkun svefnlyfja dregist saman í nágrannalöndunum. „Danir fóru í mikið átak til að minnka notkun svefnlyfja en aðal hvatinn var sá að óbeinn kostnaður af notkun þeirra er mikill og þá sérstaklega hjá gömlu fólki. Lyfin valda því að fólk verður valt á fótunum og oft hljótast af því beinbrot sem kosta heilbrigðiskerfið mikla fjármuni enda líkur á því að gömul manneskja sem dettur og lærbrotnar verði föst inni á sjúkrahöfnun í langan tíma,“ segir Mímír. Hann bendir á að svefnlyf séu að fullu greidd af notendum og að því sé ekki beint hagræði fyrir ríkið að draga úr notkun þeirra. „Hins vegar mætti velja fyrir sér hver óbeini kostnaðurinn sé.“

Sé notkun kvíðastillandi lyfja og svefnlyfja borin saman við notkun í Danmörku kemur í ljós að hún er tvöfalt meiri hér á landi og um 30 prósentum meiri en í Finnlandi svo dæmi séu nefnd. En hver er skýringin? „Þetta virðist vera lenska hjá okkur og svona hefur þetta verið svo lengi sem ég man



Notkun svefnlyfja ætti að vera tímabundin en reyndin er önnur.

en ég hef verið í faginu í fjörutíu ár,“ segir Mímír.

En hver skyldu langtímaáhrif svefnlyfjanotkunar vera? Aðalsteinn Guðmundsson öldrunarlæknir var inntur eftir því: „Svefnlyf geta meðal annars aukið byltuhættu, dregið úr vitrænni getu og einbeitingu og eru vanabindandi, sérstaklega ef um langvarandi notkun er að ræða. Það má þó ekki gera lítið úr þeim áhrifum sem vítahringur svefntruflana getur haft á lífsgæði einstaklinga en við meðferð svefntruflana er

þó mikilvægt að greina orsakir vandans, enda ýmis önnur ráð svo sem breytingar á lífstíl eða venjum sem geta hjálpað eða dregið úr þörf fyrir svefnlyf.“ Aðalsteinn segir yfirleitt mælt með því að notkun svefnlyfja sé tímabundin og í lægstu mögulegu skömmtum en reyndin sé þó önnur. „Verk- og þeirra minnkar þegar líður á meðferð og viðkomandi verður háður lyfinu. Þá getur verið erfitt að venja fólk af notkun svefnlyfja og ýmis fráhræfseinkenni geta komið fram.“ vera@frettabladid.is

Heimild: brudurin.is

### Kynning



Hot 'n' Sweet salat með kjúkling og guacamole.



Burritos er á hópamatseðlinum.



Quesadillas eru grillað og skorin í sneiðar.

## Veislumatur á góðu verði

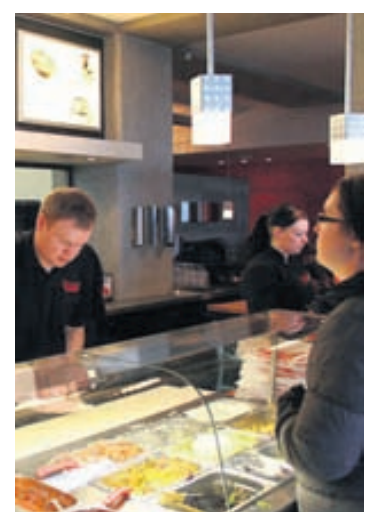
Á veitingahúsinu Culiacan, við Suðurlandsbraut 4a, er ýmislegt góðgæti á matseðlinum. Staðurinn sérhæfir sig í heilsusamlegum mat á mexíkóska vísu. Hægt er að velja um marga rétti en vinsælast er burrito, quesadillas og tostada. Réttirnir eru gerðir jafnóðum og því alltaf ferskir og nákvæmlega eins og kúnninn vill hafa þá. Á Culiacan eru sósar og salsa alltaf gerð frá grunni og því laus við óæskileg aukaefti. Guacamole er lagað úr ferskum avócadó og kryddjurtum daglega. Lögð er áhersla á fyrsta flokks hráefni og er allur maturinn mjög fitusnaður og að sjálfsögðu án MSG og transfitu.

Culiacan tekur líka pantanir fyrir hópa og veislur. Hægt er að fá partýplatta sem eru fyrir 3-4 en fyrir 10 manns eða fleiri

er svokallaður hópamatseðill mjög vinsæll. Þá er vinsælustu réttunum blandað saman og þeir afgreiddir í kössum tilbúnir til framreiðslu. „Fólk hefur verið að taka þetta í fermingar og ýmislegt annað. Verðið er mjög sanngjarnt eða kr. 1.390 á manninn. Í þessu eru blandaðir réttir og svo fylgja nachos-flögur og sósar með. Þetta er eflaust ódýrasti kosturinn í svona mat í dag. Við náum að stilla verðinu í hof því þetta eru allt hlutir sem eru á matseðlinum okkar og við afgreiðum þá í ódýrum umbúðum. Fólk getur svo raðað sjálf á fín fót og diska ef það vill,“ segir Sólveig Guðmundsdóttir framkvæmdastjóri Culiacan. Gott er að panta fyrir veislur með að minnsta kosti dags fyrirvara í síma 533 1033.



Culiacan er við Suðurlandsbraut 4a.



Culiacan tekur við pöntunum fyrir hópa og veislur.



# GULL & ÚRSMIÐIR

SÉRBLAÐ · ÞRIÐJUDAGUR 15. MARS 2011 · KYNNING



Leonard-verslanirnar bjóða upp á úrval af innlendum og erlendum vörumerkjum. Andri Pétur Sævarsson er verslunarstjóri í Kringlunni.

MYND/VALLI



Fjórða Leonard-verslunin opnar í Lækjargötu 2 í sumar.

MYND/STEFÁN

## Ný verslun á stórafmæli

Leonard-verslanirnar fagna 20 ára afmæli á árinu og í sumar verður fjórða Leonard-verslunin opnuð í nýju húsnæði í Lækjargötu 2.

Fyrsta Leonard-verslunin var stofnuð 21. júlí 1991 og var í byrjun staðsett í Borgarkringlunni en fluttist í Kringluna nokkrum árum síðar. Leonard-verslanirnar eru nú þrjár talsins, í Kringlunni, Smáralind og í Flugstöð Leifs Eiríkssonar. Í sumar bætist fjórða verslunin við í Lækjargötu 2 en framkvæmdum við húsið lýkur á vormánuðum. Um sögufrægt hús er að ræða og mun útlit verslunarinnar taka mið af sögu þess. Stefnt er að því að opna verslunina í byrjun júní.

### NÝJAR LÍNUR FRÁ SIF OG SIGN

Mikið verður lagt upp úr íslenskrri

hönnun í nýrri verslun Leonard í Lækjargötu og nýjar skartgripalínur frá íslenskum hönnuðum verða kynntar við opnun verslunarinnar. Línurnar eru hannaðar með tilvísun í íslenska náttúru, hver á sinn hátt.

### FLÓRA ÍSLANDS TIL STYRKAR BÖRNUM

Síðastliðin þrjú ár hefur verslunin Leonard, í samstarfi við Sif Jakobs skartgripahönnuð og Eggert Pétursson listmálara, hannað skartgripa byggða á Flóru Íslands. Skartgripirnir eru seldir til styrktar hjartveikum, blindum og sykursjúkum börnum. Fyrsta árið var línun Hjartarfi kynnt til sögunnar, næst kom Blálilja og í fyrra var það Söldögg. Í lok ársins verður kynntur nýr skartgripur í Flóru Íslands línunni.



Sif Jakobsdóttir og Sævar Jónsson hjá skartgripaversluninni Leonard.

- Konukvöld verður haldið í Smáralind á morgun, miðvikudag. Af því til efni býður Leonard upp á 20% afslátt af skarti frá Sif Jakobs það kvöld.
- Nýjasta úramerki Leonard eru tískuúr frá Nixon sem notið hafa mikilla vinsælda erlendis.

### ÚRVAL VÖRUMERKJA

Frá opnun verslunarinnar fyrir 20 árum hefur það verið metnaður eiganda að bjóða upp á úrval af gæðavörumerkjum bæði innlendum og erlendum. Af því sem er í boði í dag má nefna íslenskt skart frá Sif Jakobs, Sign, Aurum, Hendrikku Waage og Made by 3 sem kom nýtt inn á síðasta ári. Frá upphafi hefur verslunin boðið vörur frá Tag Heuer, Breitling, Gucci, Bvlgari, Cartier, Omega og Guess. Síðastliðin ár hafa svo bæst við vörur frá framleiðendum á borð við DKNY, Nixon, IWC, Hublot og Armani.

### AFSLÁTTUR Á AFMÆLISÁRI

Í tilefni af 20 ára afmælinu verða afmælistilboð í gangi í verslunum Leonard á árinu. Tilboðin verða auglýst nánar á vefsíðu verslunarinnar, leonard.is.

HISTORY BEGINS EVERY MORNING

**TAG Heuer**  
SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860

150 YEARS

Leonard

KRINGLUNNI | SMÁRALIND | LEIFSTÖÐ

Aquaracer Series

**GREEN CROSS**  
A PARTNERSHIP TO BENEFIT ENVIRONMENTAL CHARITIES  
Leonardo DiCaprio and TAG Heuer have joined forces to contribute to Green Cross International initiatives. To learn more please visit [www.tagheuer.com](http://www.tagheuer.com)





Ofurfyrirsætan Kate Moss hefur hannað töluvert fyrir TopShop. Síðasta framlag hennar fyrir keðjuna var skart og fleiri fylgihlutir.



„Hún er fyrir stelpur á öllum aldri, frá þrettán ára og upp úr,“ lét Lily Allen hafa eftir sér þegar hún kynnti eigin skartgripalínu til sögunnar. Línan er líflæg og skemmtileg á að líta og því svo sannarlega í anda tónlistarkonunnar hæfileikaríku.

# Stjörnu- stáss

Sífelld bætist í hóp Hollywood-stjarna sem reyna fyrir sér í tiskuhönnun með misjafnri útkomu, enda nægri aðdáendum víst ekki lengur að bera þær augum á hvíta tjaldinu heldur vilja ganga lengra með því að líta út og jafnvel lykta eins og átrúnaðargoðin sín.



Sean „Puff Daddy“ Combes hefur sett á markað fatnað, skart, úr og fylgihluti undir merkjunum Bad Boy Sportswear, Sean John, Sean John Accessories og Sean John Tailored.

Jennifer Lopez hefur haslað sér völl í heimi tiskunnar með skartgripalínu, eyrnalokkum, armböndum og fleiru.

Leikkonan Kate Bosworth og stílistinn Cher Coulter hafa verið vinkonur um nokkurt skeið. Síðla árs 2010 settu stöllum á markað nýja skartgripalínu, JewelMint, fyrir vor og sumar 2011, en hún samanstendur meðal annars af löngum eyrnalokkum, hálsfestum og stórum hringum.



Pesto- og sultuskeiðar



**Jens**

Kringlunni og Síðumúla 35

www.jens.is

# Uppsteyt hjá Jens

Jens ehf. er rótgróið fjölskyldufyrirtæki sem starfað hefur í hálfu öld. Þriðja kynslóð fjölskyldunnar hefur breikkað og bætt við vörulínu Jens og stefnir meðal annars á erlendan markað með skartgripalínuna Uppsteyt.



Berglind Snorra, gullsmiður og vöruhönnuður, er þriðja kynslóð innan fjölskyldufyrirtækisins Jens ehf. MYND/GVA

„Við höfum þróað okkar eigin stíl hjá Jens og erum þekktust fyrir hrjúfa áferð og íslenska steina í skartgripum,“ útskýrir Berglind Snorra, gullsmiður og vöruhönnuður hjá Jens. „Þetta kemur Íslendingum ekkert á óvart en útlendingunum finnst þetta merkilegt og spennandi og við höfum þróað sérstaklega vörulínu fyrir erlendan markað sem heitir Uppsteyt.“

Skartgripalínan Uppsteyt er nú seld í London og Manchester og nýtur einnig mikilla vinsælda hér á landi.

Skartgripir eru þó ekki það eina sem Jens gullsmiðir leggja fyrir sig en í nokkur ár hefur lína af gjafavörum úr stáli og íslenskum steinum verið hönnuð og framleidd hjá Jens. „Þetta er orðin nokkuð breið lína gjafavara í dag, allt frá sultuskeiðum, tertuspöðum og ostahnífum upp í skálar, skóhorn og fleira,“ segir Berglind en von er á brúðargjafalista með gjafavörum frá Jens með vorinu.

„Fólk nýtir þessar vörur einn-

ig mikið í gjafir til vina erlendis vegna íslensku steinanna, en munirnir eru framleiddir úr eðalstáli sem heldur sér alltaf skínandi fínt.“

Sjálf er Berglind þriðja kynslóð innan fjölskyldufyrirtækisins og byrjaði að vinna þar fimmtán ára. Hún er menntaður gullsmiður en útskrifaðist einnig úr húsgagna- og vöruhönnun frá Englandi árið 2007. Þegar heim var komið bætti hún við vöruúrval Jens.

„Mér finnst mjög gaman að blanda saman skartgripahönnun og vöruhönnun. Við erum að hanna vörur eins og ljós, borð, kertastjaka og plötustanda og einnig milliveggi sem henta bæði fyrir heimili og fyrirtæki, svo Jens er orðið sannkallað hönnunarhús.“



Hringur úr línunni uppsteyt

Hálsmen úr línunni Uppsteyt



Kertaslökkvari

Silfur hringur með íslenskum stein

ostahnifur





„Við erum alltaf með puttann á púlsinum og fylgjumst vel með stefnum og straumum,“ segir Hákón.

MYND/VALLI

# Jón&Óskar fagna 40 ára afmælinu

## Í ár hugsar fyrirtækið

Jón&Óskar, sem er alhliða úra- og skartgripaverslun, stórt þar sem fyrirtækið á hvorki meira né minna en fjórutíu ára afmæli.

„Verslunin var stofnuð árið 1971 en eigendur og stofnendur fyrirtækisins eru Jón Sigurjónsson gullsmíðameistari og Óskar Óskars-son úrsmíðameistari. Hún var fyrst til húsa að Laugavegi 70 í fimmtíu fermetra niðurgröfðu rými en þeir Jón og Óskar fluttu síðan verslunina til austurs í húsið við hliðina. Það var svo árið 1995 sem verslunin flutti í nýtt og glæsilegt húsnæði að Laugavegi 61 og varð þar með að einni stærstu úra- og skartgripaverslun landsins,“ segir Hákón Ís-feld Jónsson framkvæmdastjóri, sem er einmitt sonur Jóns Sigurjónssonar. „Á síðustu þremur árum höfum við opnað tvær nýjar verslanir, aðra í Kringlunni og hina í Smáralind.“ Hákón segir að frumkvöðlarnir Jón og Óskar starfi enn við fyrirtækið og taki fullan þátt í þróun þess og rekstri.

En hver skyldi lykillinn að veltgengi Jóns&Óskars vera? „Ég held að það sé gott vöruúrval, bæði í skartgripum og úrum, en auk þess framúrskarandi þjónusta. Við erum alltaf með puttann á púlsinum og fylgjumst vel með stefnum og straumum.“ Jón&Óskar starf-rækja eitt stærsta gullsmíðaverk-



Gullsmíðirnir Jóhannes Ottósson og Páll Sveinsson sátir að störfum á verkstæðinu.

stæði á landinu. „Þar starfa fimm gullsmíðir að handverki og hönnun. Við sérsmíðum bæði trúlofunar- og giftingarhringi auk þess sem við vinnum mikið með demantsskartgripi. Það er oft vandasamt og þeir eru ekki margir á landinu sem hafa aflað sér þeirrar þekkingar sem við höfum á demöntum,“ segir Hákón.

Það skal því engan undra að fólk komi aftur og aftur í verslanir Jóns&Óskars. „Styrkleiki fyrirtækisins liggur ekki síst í gerð trúlofunar- og giftingarhringja. Við erum með geysilega mikið úrval og vörur sem falla vel að smekk fólks. Við höfum einnig verið duglegir að koma með nýjungar, bæði innlendar eins og ICEcold-línuna í skartgripunum, og erlendar eins og dönsku Skagen-úrinn sem hafa verið að slá í gegn erlendis. Við tel-

um okkur vera vel samkeppnishæfa varðandi verð og gæði. Við smíðum eftir pöntunum og getum jafnvel afgreitt þær samdægurs. Við höfum einnig í versluninni á Laugavegi sérstakt herbergi þar sem boðið er upp á notalega og góða aðstöðu til þess að skoða trúlofunar- og giftingarhringa í ró og næði.“

Hákón segir enga eina línu vera í tísku í trúlofunar- og giftingarhringjum. „Það er eiginlega allt í tísku. Fólk getur því óhrætt valið það sem því finnst fallegt. Það er þó að færast í aukana að fólk kaupir fyrst demantshring sem trúlofunarhring og setji upp og kaupir síðan einbauga þegar kemur að brúðkaupinu.“

Hægt er að skoða vörulínur fyrirtækisins á [www.jonogoskar.is](http://www.jonogoskar.is) og á facebook undir Jón og Óskar.

## ICEcold klæðir konur

Stofnandinn, Jón Sigurjónsson, hjá Jóni og Óskari, er enn að hanna skartgripi. Nú hannar hann og þróar í samstarfi við Pál Sveinsson gullsmíð guðdómlega línu fyrir konur.

Fátt er jafn eigulegt og fallegur skartgripur. Fallegir skartgripir keyptir af sérstökum tilefni eða fengnir að gjöf hafa oft tilfinningalegt gildi. ICEcold-skartgripalína er ný og spennandi skartgripalína sem Jón og Páll hafa hannað og þróað undanfarinn áratug. Línan er til bæði í gulli og silfri en leiðarljósið í línunni er ís og jöklar Íslands. Í Icecold-lín-

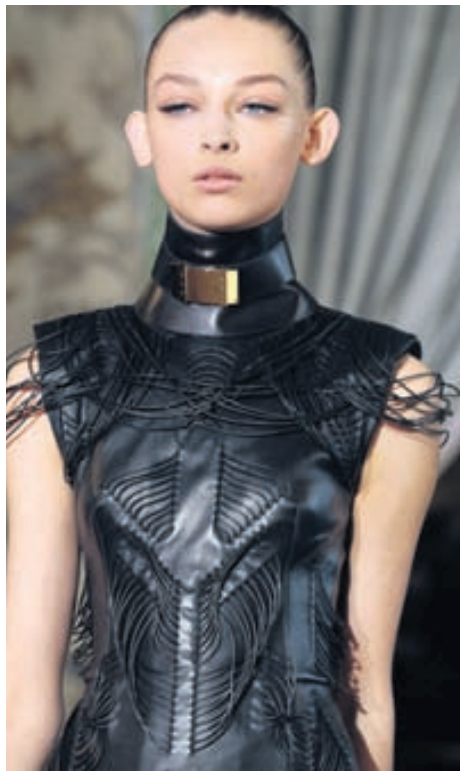
unni er hægt að fá hálsmen, eyrnalokka og hringa en bæði mynstrið, umgjörðin og áferðin eru sérstök en sígild. Hönnuðir Icecold eru sífellt að koma fram með ný form, svo línan er mjög lifandi. Línan hentar jafnt yngri konum sem eldri þar sem hún er mjög fjölbreytt. „Merkið höfðar til breiðs hóps og það eru ekki síst erlendir ferðamenn sem hafa hrifist af ICEcold. Þeir hafa mikinn áhuga á Íslandi og langar að eiga fallegan grip sem hefur íslenska tilvísun og tengist Íslandi og náttúruöflunum. Þetta er vönduð hönnunarvara framleidd af gullsmíðameisturum,“ segir Hákón.



JÓ 40

JÓN & ÓSKAR  
1971-2011





Hálsólin setur punktinn yfir i-ið í þessari mýnderingu frá Giles Deacon, listrænum stjórnanda Emanuel Ungaro.



Tískulína Marc Jacobs fyrir Louis Vuitton tók mið af níunda áratugnum og þar mátti sjá þessi skemmtilegu eðalsteinaskreyttu armbönd.



Lína franska tiskuhönnuðarins Christophe Lemaire fyrir Hermes einkenndist af skemmtilegri litanotkun, eins og sjá má á þessari mynd þar sem fyrirsætan skartar að auki fallegu opnu hálsmeni og eyrnalokkum í stíl.

NORDICPHOTOS/AFP



Hönnun Söruh Burton fyrir Alexander McQueen mætti lýsa sem framúrstefnulegri og klassískri í senn.

# Eðalsteinar og annað skart

Óhætt er að segja að öllu hafi verið tjaldað til í París þegar tiskuhönnuðir sýndu þar línur sínar fyrir næsta haust og vetur. Ólíkum stefnum og stílbrigðum ægði saman, bæði klassískum og framúrstefnulegum fatnaði, skóm og skarti, svo úr varð skemmtilegur kokkteill. Hér eru nokkur sýnishorn.



Þessi fyrirsæta minnti helst á ísprinsessu þar sem hún birtist í loðyfirhöfn og með hálsfesti um hálsinn, allt saman úr smíðju Giambattista Valli.

Silfurhringir frá 3.500 kr.

1925  
**GP**  
SKARTGRIPIR & ÚR

Bankastræti 12 | 101 Reykjavík | Sími 551 4007  
www.skartgripirogur.is



Feðgarnir Ólafur og Kristinn Þór gullsmiðir í GP skartgripir og úr í Bankastræti 12.

MYND/VALLI

## Það sem fólk leitar að

„Fólk sem býið er að fara í margar búið finnur ávallt hér það sem það leitar að,“ segir Ólafur G. Jónsson, gullsmiður í GP skartgripir og úr í Bankastræti 12. Sú verslun er ein sú rótgrónasta í bænum, búið að vera á sama stað síðan árið 1925, en hét í upphafi Guðmundur Þorsteinsson eftir gullsmiðnum sem stofnaði hana.

Núverandi eigendur GP skartgripa og úra eru tengdir frumkvöðlinum. Þeir eru auk Ólafs einkona hans, Anna María Markúsdóttir, og börn þeirra hjóna, Svandís Björk og Kristinn Þór, sem bæði eru gullsmiðir eins og faðirinn. „Við smíðum úr gulli, silfri, skreyttum eðalsteinum og íslensku hrauni og seljum líka vörur eftir aðra hönnuði, bæði innlenda og erlenda. Einnig tökum við að okkur viðgerðir og hreinsun, meðal annars á þjóðbúningasilfri,“

segir Ólafur. Hann telur líka upp þekkt úramerki eins og Raymond Weil, Tissot, Certina og Casio og nefnir vasaúr sem tilvalda fermingargjöf. En er fólk ekkert hætt að kaupa úr eftir að klukkur komu í alla síma og tölvur? „Nei, nei,“ svarar hann hress og tekur fram að Casio, fyrstu tölvuúrin sem sáust um 1980, séu komin aftur í sama formi og þyki flott.

Ólafur lærði gullsmíðakunstina hjá Árna Höskuldssyni gullsmíði og byrjaði verslunarreksturinn árið 1973. Hann segir silfur vinsælt núna en gullverslun hafa aðeins dregist saman út af háu verði og minni fjárráðum hjá fólki. „Við erum með úrval af skírnargjöfum, fermingargjöfum og útskriftargjöfum, bæði fyrir herra og dömur,“ segir Ólafur og bendir á heimasíðuna: www.skartgripirogur.is

● **HÚSRÁÐ TIL AÐ HREINSA GULL OG SILFUR** Til að fá gull- og silfurskartgripir skínandi hreina eru ýmis húsráð til. Eftirfarandi ráð er að finna á vef Leiðbeiningastöðvar heimilanna, leidbeiningastod.is

Þegar hreinsa á skart úr gulli er einni matskeið af uppbyggilegi blandað saman við tvo desilítra af soðnu köldu vatni í glerskál. Skartgripirnir eru settir út í og látnir liggja í hálfu til eina klukkustund. Óhreinindin leysast þá upp út í vatnið en einnig er gott að burstu þá með mjúkum burstu. Skartið er því næst skolað með köldu vatni og fægt með mjúkum klút.

Þegar hreinsa á skart úr silfri eru tveir og hálfur desilítra af köldu vatni hitaðir í potti. Þá er teskeið af lyftidufti og teskeið af matarsóða hrært út í þar til blandan fer að rjúka en þá eru gripirnir settir út í og látnir liggja um stund. Því næst eru þeir fægðir með mjúkum klút.



● **SÍGILD GJÖF** Armbandsúrið stendur alltaf fyrir sínu sem falleg tækifærissgjöf og áratugum saman var hefð fyrir því að foreldrar gæfu börnum sínum úr í fermingargjöf.

Það var haft í veglegri kantinum og keypt með það í huga að gjöfin entist, jafnvel fram á fullorðinsár.

Enn eru armbandsúr, vasaúr og aðrar klukkur vel við hæfi þegar vanda á valið.

● **NÁKOMINN NÆRRI HJARTASTAÐ** Myndanisti dúkka reglulega upp og síðustu misseri hafa þau átt talsverðum vinsældum að fagna og þá sérstaklega þau sem eru í síðari kantinum.

Flest eru þannig að hægt er að opna þau og loka og setja eina til tvær myndir að eigin vali inn í. Margir velja mynd af sínum nánustu; maka, börnum, foreldrum eða látnum forfeðrum. Það veitir góða tilfinningu og vernd að hafa einhvern nákominn svo nærri hjartastað.





# JS Watch co.

REYKJAVIK



*Nákvæmt auga og  
áratuga reynsla  
Gilberts Guðjónssonar  
úrsmíðameistara tryggir  
gæði íslensku úrana*



JS úrin eru íslensk framleiðsla, hönnuð og sett saman á úrsmíðaverkstæði Gilberts

[www.jswatch.com](http://www.jswatch.com) / [www.gilbert.is](http://www.gilbert.is)

**GILBERT**  
ÚRSMÍÐUR

Laugavegi 62 - sími: 551-4100



# Heitbundist með hring

Trúlofunarhringir stjarnanna eru oftast ekki af veglegri gerðinni, enda ekki síður ætlað að vekja athygli umheimsins en þeirra sem beðið er.



Catherine Zeta-Jones og Michael Douglas hafa verið gift í að verða ellefu ár.

● Elizabeth Taylor er drottning trúlofunarhringa enda hefur hún alls staðið átta sinnum við altarið. Þriðji eiginmaður hennar, kvikmyndaframleiðandinn Michael Todd, er þó jafnan talinn vera sá sem Elizabeth jafnaði sig aldrei á en hann lést í flugslysi aðeins ári eftir að þau giftu sig. Frá honum fékk Taylor 30 karata smaragðsslípaðan demantshring.

● Sjálf lafði Camilla Bowles, eiginkona Karls Bretaprins, ber einnig slíka gerð demants, smaragðsslípaðan, á fingri, en þessi tegund þykir undirstrika dýpt demantsins og hreinleika hans. Á því sama ári og Camilla setti upp hringinn trúlofaðist svo Paris Hilton gríska milljarðamæringnum Paris Latsis og setti þá einnig upp hring af þeirri sömu tegund. Reyndar innsigliðu þau trúlofun sína með því að Hilton setti upp tvö stykki trúlofunarhringa. Párið sleit hins vegar trúlofun sinni aðeins fjórum mánuðum síðar.



Leikkonan Joan Collins trúlofaðist 32 árum yngri manni um síðustu aldamót. Þau eru gift enn þann dag í dag.

● Leikaraparið Catherine Zeta-Jones og Michael Douglas innsiglaði trúlofun sína með antikdemantshring en hringurinn er með svokölluðum markgreifaslípuðum demanti. Hvernig sú slípun varð til er rakið til Sólkonungsins, Loðvíks XIV, sem er sagður hafa fyrirskipað upphaflega hvernig steinninn skyldi slípaður.

● Fleiri stjórnur hafa þegið trúlofunarhringa með antiksteinum í. Þannig fékk Joan Collins hjartalaga demantshring frá 19. öld þegar hún trúlofaðist eiginmanni

sínum, leikhúsmanninum Percy Gibson, en þau giftu sig árið 2002. Gibson er 32 árum yngri en leikkonan og fimmti eiginmaður hennar. Þau endurnýjuðu heitin árið 2009.

● Þriggja steina trúlofunarhringar njóta ætíð vinsælda meðal stjarnanna. Steinarnir eiga þá að tákna fortíð, nútíð og framtíð parsins. Poppstjarnan Madonna setti upp slíkan hring þegar hún trúlofaðist fyrrverandi eiginmanni sínum, leikstjóranum Guy Ritchie, en þau skildu árið 2008 eftir átta ára hjónaband.



5.995,-



5.995,-



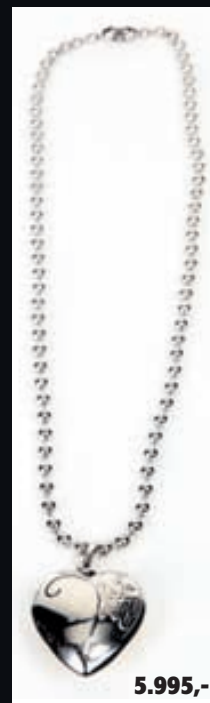
5.995,-



5.995,-



2.995,-



5.995,-



5.995,-



5.995,-



5.995,-



4.995,-



7.995,-

GJÖFIN  
HENNAR ER  
ÍSLENSK HÖNNUN  
FRÁ JON&YAN®

KELLO  
KRINGLUNNI



Perlur hafa verið nýttar í skartgripi um aldir.

● **PERLUR HALDA JAFNAN VINSÆLDUM SÍNUM** Perlur myndast þegar skeldýr húða sandkorn eða annan aðskotahlut sem festist innan í þeim. Þetta má lesa á vísindavef Háskóla Íslands. Í raun er þetta því varnarviðbragð skeldýrsins en efnið sem það húðar sandkornið með samanstendur af aragoníti og albuminoid sem finnst í ysta lagi skeljarinnar. Mörg ár tekur að mynda perluna og náttúrulegar perlur eru margbreytilegar að lögun og lit, allt frá skjannahvítum yfir í kolsvartar. Perlur hafa verið nýttar í skartgripi um aldir og hafa jafnan haldið vinsældum sínum þrátt fyrir tískusveiflur.



# Innblásið af eldi & ís

Þar sem hraunið mætir hafinu í Hafnarfirðinum valdi Ingi sér stað fyrir vinnustofu sína. Við höfnina hannar hann skartgripni undur merkinu Sign og er innblásturinn fenginn úr hinum ýmsu táknum og náttúrunni í kring. Sérstök upplifun er fyrir fólk að kíkja inn og allir eru velkomnir.



lagt upp með að hanna nokkrar skartgripalínur sem tengjast en eru þó ólíkar.

Signs by Sign línan inniheldur mikið af táknum bæði trúarlegum og persónulegum, meðan línan Eldur og ís sækir sín form beint til eldvirkni og jökla landsins," segir Ingi. „Mystic-línan stendur svo fyrir það mjúka og hlýja í náttúru Íslands, á meðan Rock línan sækir sitt

í það harða og kalda. Ég hef einnig alltaf verið heillaður af glamúr fyrri tíma og þeirri stemningu sem honum fylgdi, og hef haft það í huga í smíðunum.“

#### SÉRSMÍÐAÐIR GRIPIR

Algengt er að Ingi sé beðinn um að sérsmíða og hanna skartgripni, bæði úr gulli og slifri.

#### NÁTTÚRAN ALLT UM KRING

„Maður kemst ekki hjá því að verða fyrir áhrifum þegar maður er umkringdur íslenskrum náttúru,“ segir Ingi, hönnuður Sign skartgripanna.

Silfurkart með fagurskreyttum litríkum sirkóníumsteinum er mest áberandi hjá Sign en einnig er hraun notað mikið. „Ég hef

● **SKART FYRIR KARLMENN** Íslenskur karlpeningur hefur tekið vel í skartgripni Sign. „Gripirnir eru úr slifri, eru grófgerðir og nota ég oft leður með. Þetta eru bæði hringar, hálsmenn og armbönd. Til dæmis hef ég gert nokkuð af breiðum silfurarmböndum sem lokað er með leðri. Einnig hafa silfurplötunarnar með hinum ýmsu táknum verið vinsælar,“ segir Ingi en táknið eru einmitt uppspretta nafnsins Sign.



Ingi hannar undir merkinu Sign og sækir innblástur meðal annars í náttúruna.

„Fyrir mér er sérsmíði eitthvað sérstakt og persónulegt fyrir hvern og einn. Mér finnst gaman þegar fólk leitir til mín til að að hanna og smíða eitthvað sérstakt. Oft hefur fólk eitthvað ákveðið í huga, en svo eru aðrir með mjög óljósar hugmyndir. Þá er teiknimappan mín er aldrei langt undan,“ segir Ingi sem hefur teiknað mikið frá blautu barnsbeini.

„Hugmyndirnar eru svo gripnar yfir skemmtilegu spjalli. Þetta er upplifun fyrir viðskiptavininn að sjá þróunina frá teikningu yfir í grip.“



#### GULL EÐA SILFUR

„Mér finnst flott að blanda saman gulli og silfri og ekkert er að því að bera bæði silfur- og gullskart á sama tíma. En svo getur verið töff

að gylla aðeins silfurkartgripni. Með því kemur ákveðinn hlýleiki í hlutina og annað yfirborð,“ segir Ingi.

Skartgripni frá Sign er ekki einungis hægt að fá á vinnustofunni í Hafnarfirðinum, heldur á fjölmörgum stöðum út um allt land. „Ég er mjög stoltur af því að geta boðið upp á skartgripni mína ekki bara hér í firðinum, heldur líka í Reykjavík, á Akranesi, Höfn í Hornafirði, Grindavík, Akureyri og á fleiri stöðum,“ segir Ingi og bendir á að allar upplýsingar um sölustaði, skartgripalínurnar og skartgripina sjálfa sé hægt að nálgast á [www.sign.is](http://www.sign.is).

Veldu Sign

Sign  
Element of Iceland  
WWW.SIGN.IS

*Littu við!*  
Erum með opna vinnustofu og gallerí að Fornubúðum 12 við höfnina í Hafnarfirði. Við tökum vel á móti þér.

SIGN SKARTGRIPAÖNNUN, GULLSMÍÐI, SÉRSMÍÐI OG VIÐGERÐIR  
FORNUBÚÐIR 12 | Sími - 555-0800 | WWW.SIGN.IS





● **GAMLAR GERSEMAR** Ein elsta gerð íslenskrar skartgripasmíði er víravirki sem hefur verið notuð frá miðöldum. Í fyrstu var víravirkis-aðferðin mest notuð til skreytinga á húsgögnum og kirkjumunum en síðar varð hún stór liður í skreytingum á íslenska kvenbúningnum.

Sumir eru svo heppnir að eiga gamlar gersemar eins og þessa ermahnappa.



● **VERND GEGN ILLUM ÖNDUM**

Smaragðar hafa verið notaðir til skrauts öldum saman, að minnsta kosti allt frá því um 2000 fyrir Krist þegar þeir voru unnir úr námum í Egyptalandi. Ýmis þjóðtrú hefur verið tengd þessum verðmætu skrautsteinum. Þannig hefur því meðal annars verið haldið fram að þeir geti verndað gegn flogaveiki og blóðkreppusótt, hjálpað konum í barnsnað og haldið illum öndum í skefjum.



● **ÁSTARORÐ GRAFIN Í GULL** Margir hafa það fyrir að láta grafa inn í giftingar- og trúlofunarhringa. Oft er um að ræða giftingardagsetninguna eða nafn makans. Eins er hægt að láta skrifa orð eða setningar sem eru parinu kærar. Jafnvel eru dæmi um að setning úr ástarljóði rati í hringinn eða brot úr fallegri orðsendingu sem hefur farið parinu á milli. Það má í raun skrifa hvað sem er og enginn þarf að vita, því auðvitað má aldrei taka hringinn af.

● **EKKI ER ALLT GULL SEM GLÓIR** Fáir málmar eru jafn eftirsóttir í heiminum og gull og þykjast menn jafnan hafa dottið í lukkupottinn ef þeir rekast á glóandi gullmola í jörðu. Ekki er þó allt gull sem glóir og hefur stundum reynt um glópagull að ræða. En hvað er glópagull?

Á vísindavef Háskóla Íslands segir að orðið glópagull sé notað um steindina járnkís, FeS<sub>2</sub>, vegna þess að það „glóir eins og gull.“ Á íslensku er nafn steindarinnar brennisteinskís. Glópagullið finnst einkum með kvasi í æðum, einnig í setbergi, steinkolum og myndbreyttu bergi en það fellur úr brennisteinsríkum vökvum í jarðhita-kerfum og kringum kólnandi innskot.

**VIÐ ERUM 2 ÁRA**

**UMHYGGJA**  
Lög til stuðnings langveikum börnum

**JIBBY**

**AFMÆLI**

Á þriðjudag og miðvikudag  
**15. OG 16. MARS** höldum við upp á **2 ÁRA** afmæli okkar. Með þakklæti í hjórtum þjóðum við upp á eftirfarandi tilboð í Glæsibæ og á Dalvegi:

**TILBOÐ 1**

**SAFFERAN** kjúklingur og rauðlaukur á teini, brún hrísgrjón, shiraz salat og jógúrtkryddsósa

**AÐEINS KR 1290**

**TILBOÐ 2**

**FRÍTT GOS** með öllum naanwich réttum og böfum

**AFMÆLISKAKA**

í eftirrætt í boði og ilmandi kaffi.

**SAFFERAN**  
GLÆSIBÆ / DALVEGI 4 KÖP

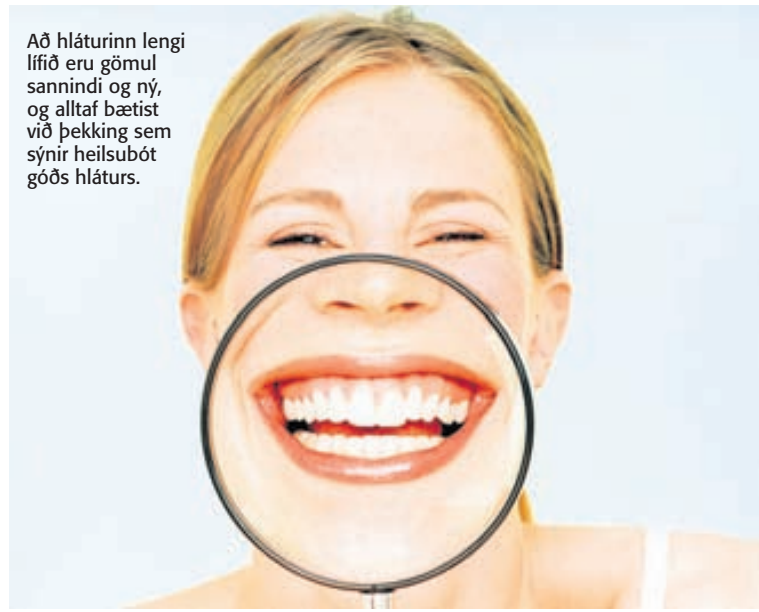
**KORNAX**

**Matfugl**

**Kristall**  
Það sést hverjir drekka Kristal

**100 KR**  
af hverri máltíð rennur óskert til **UMHYGGJU** yfir afmælishátíðina!





Að hláturinn lengi lífið eru gömul sannindi og ný, og alltaf bætist við þekking sem sýnir heilsubót góðs hláturs.

## Hlæðu hjartanlega til betri heilsu

**Góðar, hressilegar hláturrokur geta líka læknað sár.**

Vísindamenn við Háskólann í Leeds hafa komist að því að góð hjúkrun og einstaka hláturkast sé mun betri leið til lækninga sára en nýjasta tækni.

Bresk sjúkrahús hafa í auknum mæli notað lágskammta ómsjá við lækningu fleiðurs og lífsegra sára á fótum, en niðurstöður fimm ára rannsóknar á 337 sjúklingum sýndu að tækniin flýtti í engu fyrir bata. Þetta kemur fram í British Medical Journal.

„Lykill að lækningu sjúklinganna var örvun blóðstreymis upp eftir fótum og að hjarta, en besta leið til þess næst með teygjubindi og stuðningssokkum ásamt ráðlögðu mataræði og heilsurækt,“ segir prófessor Andrea Nelson sem stýrði rannsókninni.

„Þótt ótrúlegt megi virðast hjálpar það að hlæja hjartanlega líka mikið, því þegar hlegið er hressilega hreyfist þindin, sem leikur lykilhutverk í heilbrigðu blóðflæði um líkamann.“

Í rannsókninni var einblínt á hóp sjúklinga með sár sem geru illa og höfðu ekki gróid á hálfu ári eða lengur.

## Betri næring

**Í nýttkominni bók Kolbrúnar Björnsdóttur er að finna leið til að taka mataræðið í gegn frá grunni.**

Kolbrún grasalæknir gaf á dögnum út bókina Betri næring – betra líf en þar rekur hún hvernig meltingarkerfið virkar og hvernig er hægt að koma starfsemi þess í lag til frambúðar. Hún leggur upp heilunarferli í fjórum áföngum sem tryggir að meltingin haldist í góðu horfi og að næringarupptaka sé sem skyldi en það segir hún forsendu betra lífs. Hverjum áfanga fylgja uppskriftir úr smíðu Kolbrúnar og Sólveigar Eiríksdóttur (Sollu á Gló).

Ferlið tekur nokkra mánuði og er afar strangt í fyrstu enda er byrjað á því að hreinsa líkamann áður en hafist er handa við að byggja hann upp. Í fyrstu eru margar fæðutegundir teknar út en þeim er svo bætt við á ný á seinni stigum. Þá eru ýmsar jurtir notaðar til að styðja við ferlið.



Á leikjavefnum er að finna um 300 leiki og er hverjum og einum lýst nákvæmlega. Leikirnir eru flokkaðir í ýmsa flokka og má þar nefna hreyfileiki, orðaleiki, söngleiki, hópstyrkingarleiki, teikni- og litaleiki. Þeir eru sérstaklega hugsaðir fyrir skólastarf en geta allt eins gagnast uppálpendum sem vilja brydda upp á skemmtilegheitum með börnunum sínum.

Heimild: leikjavefurinn.is

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍPRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

# MEIRI MENNING

VÍSIR.IS

nettoline  
ELDHÚS-BÁÐ-ÞVOTTAHÚS-FATASKÁP

**25% AFSLÁTTUR AF ÖLLUM INNRETTINGUM OG 10% AÐ AUKI SÉ GREITT Í EINU LAGI VIÐ PÖNTUN**

friform.is Mán. - föst. kl. 09-18 Laugardaga kl. 11-15

**Friform**  
Askalind 3 • 201 Kópavogur • Sími: 562 1500

## STAFGANGA Í LAUGARDAL

Stafgöngunámskeið hefjast 22. mars 2011

BYRJENDANÁMSKEIÐ: Þriðjudaga & fimmtudaga, kl. 17:30.  
FRAMHALDSHÓPUR: Þriðjudaga & fimmtudaga, kl. 17:30.

SKRÁNING & NÁNARI UPPLÝSINGAR Á: [www.stafganga.is](http://www.stafganga.is)

GUÐNÝ ARADÓTTIR, stafgöngugjálfi, sími: 616 85 95.  
JÓNA H. BJARNADÓTTIR, stafgöngugjálfi, sími: 694 35 71.

Grænt te er gert úr telaufi sem hefur verið þurrkað en svart te úr telaufum sem hafa verið látin gerjast og dökkna fyrir þurrkun. Í grænu tei er meira af næringarefnum.

heimild: heilsubot.is

## Jafnvægi fyrir líkama og sál

heilsu meðferð • heilsuvörur • dekur • leikfimi

**Tilboð**  
grenningar-  
meðferð

HEILSU DREKINN

Kínversk heilsulind

Skeifunni 3j • Sími 553 8282 • [www.heilsudrekin.is](http://www.heilsudrekin.is)

## Enskuskóli Erlu Ara – [enskafyriralla.is](http://enskafyriralla.is)

Enska í Englandi fyrir 13-15 ára

2 kennsluvikur (19. 6.-2. 7) í Kent School of English  
Íslenskir hópstjórar með í för allan tímann  
Skráning í síma 891 7576 og [erlaara@gmail.com](mailto:erlaara@gmail.com)



**ÍSLENSKT HUNDANAMMI**  
gott í þjálfun og í leik

VINSÆL VARA

Fæst í Bónus, Samkaup, 10-11, Fjarðarkaup og Inspired Keflavíkurflugvelli

## Bleikur aada

### Nýtt frá My Secret aada stelpur

Ætlaður fyrir aldur 7-13 ára

My Secret aada

Í innihaldsefnum í þessu aada eru m.a.:

Prótein	(g) 1,0	Kolvetni	(g) 17
Fita	(g) 0,67	Trefjaefni	(g) 1,5
C-vítamín	(mg) 4,8	Kalk	(mg) 16
Járn	(mg) 1,3	Steinefni	(g) 0,06
B6-vítamín	(mg) 0,10	A-vítamín	(mcg) 9,4
Magnesium	(mg) 21	Natríum	(mg) 3,9
Kalíum	(mg) 167		

**Foreldrar:** hvetjum krakkana okkar til að borða hreinan og næringaríkan mat. Drekkja næringaríka drykki með sem minnstu sykri og sætu-efnum. Hvetjum þá til að sneiða frá óþarfa aukaefnum s.s litar, bragð og gerviefnum.

**Í engifer eru:**

- Yfir 100 efnasambönd
- 12 andoxunarefni
- 17 efni sem þekkt eru fyrir sóttþreinsandi eiginleika

Mango er mjög ríkt af vítamínum og Andoxunarefnum  
Fæst nú í næstu verslun • [www.mysecret.is](http://www.mysecret.is)

Engifer ehf – Digranesvegi 10  
Kópavogi  
Sími 527 2777  
[www.mysecret.is](http://www.mysecret.is) – [info@mysecret.is](mailto:info@mysecret.is)



# ALLT SEM ÞIG VANTAR

Allar smáauglýsingar vikunnar á visir.is

Smáauglýsingasíminn er opin alla daga kl. 8-17

Smáauglýsingasíminn er 512 5000 [smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)

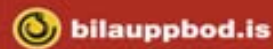
Afgreiðslan er opin: alla virka daga 8-17

## BÍLAR & FARATÆKI



Allir Suzuki utanborðsmótorar á lækkuðu verði og flestar stærðir á lager til afgreiðslu strax.

**Suzuki Umboðið ehf**  
Skeifan 17, 108 Reykjavík  
Sími: 568 5100  
<http://www.suzuki.is>



### Parftu að kaupa eða selja bíl?

Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. [www.bilauppbod.is](http://www.bilauppbod.is) Sími 522-4610.

**Bilauppboð - Krókur**  
Sími: 522 4610  
[www.bilauppbod.is](http://www.bilauppbod.is)  
[www.bilauppbod.is](http://www.bilauppbod.is)



## HÖFÐABÍLAR

... þar sem bílar seljast



GULLMOLI TIL SÖLU LAND ROVER DISCOVERY II SE. Árg 2003, ekinn 89 þ.km, BENSÍN, Sjálfskiptur. MIKIÐ ÚTBÚIN OG GLÆSILEGUR BÍLL. Verð 2.690. Þús skipti á ódýrari eða dýrari, er inni í sal., Rnr.152360

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
Óskum eftir bílum á staðinn og á skrá.  
[www.hofdabilar.is](http://www.hofdabilar.is)

## TOPPBÍLAR



LEXUS Is250 sport. Árgerð 2008, ekinn 37 þ.km, bensín, sjálfskiptur. Verð 5.390.000. Skoðar skipti á jeppling Rnr.283627.

**Toppbilar**  
Kletthálsi 2, 110 Rvk.  
Sími: 587 2000  
[www.toppbilar.is](http://www.toppbilar.is)



## TOYOTA SELFOSSI



Toyota Yaris terra. Árg 2003, ek 144 þ.km, bensín, 5 girar. Verð 590.000. Rnr.273300.A.T.H er á staðnum



Toyota Corolla 1,6 vvti sjálfskiptur. Árg 2004, ek 52 þ.km, bensín, sjálfsk. Verð 1.490.000. Rnr.115031.A.T.H er á staðnum. Gullfallegt eintak



Opel Corsa enjoy h/b 90% lán. Árg 2008, ekinn 65 þ.km, bensín, 5 girar. Verð 1.490.000. Rnr.139320. Möguleiki á 90% láni með afb 21.600 pr mán í ca 65 mán.A.T.H er á staðnum



Mmv Pajero int.turbo diesel/langur 33". Árgerð 1997, ekinn 286 þ.km, dísel, sjálfskiptur. Verð 490.000. Rnr.273269. Möguleiki á 100% fjármögnun



Hyundai Terracan 2900 glx. Árgerð 2002, ekinn 182 þ.km, dísel, sjálfskiptur. ásett Verð 1.390.000. Rnr.114955. ný dekk, finn bíll. A.T.H er á staðnum



HYUNDAI Getz gls 90 % lán. Árg 2008, ek 70 þ.km, beinsk. Ásett verð 1.290.000. Rnr.139288. Möguleiki á 90% láni, afb 22.000 pr mán í 60 mán.A.T.H er á staðnum



Toyota Land cruiser 100 vx. Árg 2002, ek 210 þ.km, dísel, sjálfsk. ásett Verð 3.390.000. Rnr.139389.A.T.H er á staðnum

**Toyota Selfossi**  
Fosnes 14, 800 Selfoss  
Sími: 480 8000  
<http://www.toyotasefossi.is>

### Til sölu

## TILBOÐ Í STÁLVEGGI

Óska eftir tilboði í stálveggi ca.135 m með föstu gleri og hurðum.

Verktími 21. mars til 7. apríl.

Upplýsingar í s. 691 8842 eða [eyjolfur@internet.is](mailto:eyjolfur@internet.is)



Skráðu bílinn fritt hjá okkur!! Vegna góðrar sölu vantar okkur allar gerðir bíla á skrá, Komdu á staðinn, sendu okkur skráningar á [100bilar@100bilar.is](mailto:100bilar@100bilar.is) eða í síma 5179999, 100bilar.is,

**100 bílar ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)

### Bílar til sölu



Renault Kangoo 2000. Nýskoðaður 2012, vetrardekk, ekinn 151.000. Verð 320.000, + vsk. Uppl. í s. 896 4757 og 861 0077.

### Bílar óskast

**Bíll óskast á 25-250þús.**  
Má þarfnast lagfæringa. Hringdu S. 615 1810 eða sendu sms.

**Japanskur fólksbíll óskast, t.d. Toyota, Nissan, Honda eða MMC.**  
Árg. 1998-2003. Vil helst bíl í góðu standi, en má þarfnast lagfæringa. Get borgað 100-350 þúsund. Uppl. 772-5450.

### Jeppar



Glæsilegur VW Touareg Premium V8. Ek 92 þ. Árg. 05'. Verð. 3.700 þús. Tilboð 3.300 þús. Leðurkl. Með öllum hugsanlegum aukab. S. 691 7828.

### Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

### Reiðhjól



### Kría Hjól

Alhliða hjólaúthyrir - Sérsmíðum hjól - Gerum upp hjól. Fagþjónusta á góðu verði Kría Hjól - Hólmaslóð 2 s.534 9164. [kriacycles.com](http://kriacycles.com)

### Vinnuvélar



**leiguvelar.is**  
Sími: 414-8600

### Bátar

Vannan mann vantar á grásleppubát, 11m réttindi. Uppl. í s. 869 2860.

### Bílaþjónusta

**GÆÐABÓN Ármúla 17a**  
Opíð mán - fös 8-18 S.  
568 4310  
KRINGLUBÓN ekið inn stóri-litli tum.  
Opíð mán - fös 9-18, lau 10-18 S. 534 2455  
Það besta fyrir bílinn þinn Alþríf, djúphreinsun, mössun, teflon, blettun, bryngljái og leðurhreinsun.

### Hjólbarðar

**Parftu að láta hjólastilla bílinn?**  
Við notum fullkomna hjólastillitölvu. Fullkomin smurstöð, fullkomið dekkjaverkstæði. PITSTOP, S: 565 2121 Hjállahrauni 4, 220 Hafnarfirði

### Varahlutir

**BILAPARTAR.IS**  
Notaðir TOYOTA varahlutir  
Sími: 587 7659

Kaupum Toyota bíla. Opíð virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Úrvinnslusjóð. Eigum bíla til sölu. Bilapartar, Grænamýri 3, Mosfellsbær.



**TILBOÐ MÁNAÐARINS**  
KOMATSU varahlutir 20% afsláttur  
Gildir út mars  
**Velaborg**  
[www.velaborg.is](http://www.velaborg.is)  
Sími: 414-8600



**Bílapartasala**  
Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla [www.netpartar.is](http://www.netpartar.is)

**VW, Skoda, Audi, varahlutir og viðgerðir**  
S: 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifs. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Bílabúið, Suðurhella 10, Hfj.

Varahlutir í VW Golf, Polo, Yaris, Skoda Oktavia árg. '03 og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni diska og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

**Bílhutir, Kaplahrauni 14,**  
S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Musso varahlutir.**  
Erum að rífa Musso, Terrano, Nubiru, Lanos, Galloper, Discovery, H1, Santa Fe, Nissan DC 97, Cherokee, Trooper, Ford 250, Clio 00, Megan Scenic 98, Freelander, Impreza 97, Baleno 96. Kaupum bíla til niðurrifs. Musso varahlutir Kaplahrauni 9 Hafnarfirði. S.864 0984.

Til sölu varahlutir í Hyundai Sonata 97, Subaru Impreza 99 og Skoda felicia 99, Peugeot 306 99 og 406 ST. Nissan Almera 97, Ford 250 99. kaupi bíla til niðurrifs. Partasala smíðjuvegi 11 sími 661 5270.

## ÞJÓNUSTA

### Pípulagnir

**Pípulagnir Arinbjarnar**  
Allar almennar pípulagnir, nýlagnir & skolplagnir. Tökum út hitakerfi fjölbýlishúsa.  
Flisaverk ehf Verktakar.  
S. 897 5599.

**Faglerðir Píparar**  
Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnarþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

**Pípulagnir**  
Vantar þér pípara? Hringdu í Rívis ehf S.8563030 [rivus@rivus.is](mailto:rivus@rivus.is) FAGLEGG ÞJÓNUSTA

### Hreingerningar

Flutningsþrif, gólfþönn, ræsting, teppahreinsun og gluggavottur [www.hreingerningar.is](http://www.hreingerningar.is) S. 772 1450

### Garðyrkja



Nú er rétti tíminn fyrir trjáklippingar og grísjun gróður ásamt því að fá tilboð í sumarverkin. Ánægðir viðskiptavinir frá 1988! Gardar best ehf. Sími 698 9334 [gardarbest.is](http://gardarbest.is) netfang: [gardarbest@gardarbest.is](mailto:gardarbest@gardarbest.is) Facebook: Gardar best.

### Til leigu

**Bjóðum úrval tækja til leigu**

**KRAFTVÉLALEIGAN**

Dalvegur 6-8 / 201 Kópavogur / Sími 535 3570 / [www.kraftvelaleigan.is](http://www.kraftvelaleigan.is)

### Til sölu

**Bjóðum Hyster varahluti af lager með 50% - 70% afslætti**

**KRAFTVÉLAR** VÉLARÞJÓNUSTA

Dalvegur 6-8 / 201 Kópavogur / Sími 535 3500 / [www.kraftvelar.is](http://www.kraftvelar.is)



**GARÐLIST**  
Allt fyrir garðinn á einum stað

- Trjáklippingar
- Garðsláttur
- Beðahreinsun
- Stubbatæting
- Garðauðun
- Pökulagnir
- Og margt fleira

Traust þjónusta í 20 ár  
554-1989  
Garolist.is

**TRJÁKLIPPINGAR**  
Klippi, fellir og snyrti tré og runna. Alm. garðavinna. Ágúst Haukur garðyrkjufraeðingur s. 848 9600.

**MINIGRAFA**  
tilvalinn í garðinn grófum fyrir öllu. Staurabor - Fleygur Fast verð eða tímavinna. Uppl. í síma 771 9800.

**Trjáklippingar**  
Trjáfellingar og runnaklippingar. Alhliða garða þjónusta. Eiríkur Sæland garðyrkjufraeðingur. Sími : 848 1723.

**Bókhald**  
Framtöl - bókhald- ársreikningar. Mikil reynsla - sanngjarnt verð. www.fob.is s. 517-3977

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

Skattskýrslur, bókhald/VSK/Laun/Stofn. fyrirtækja. Fagleg vinna á góðu verði. VíkiVaki ehf, S: 6618750 vikivaki@hotmail.com

**Fjármál**  
Framtalsþj. fyrir einst. og félög. Einfalt framtal kr. 5.000. Framtalsþj. HR s. 6634141

**Málarar**



**20% afsláttur á öllum**  
Fagleg vinnubrögð. Margra ára reynsla. Fáðu tilboð strax í dag, þér að kostnaðarlausu. Eiríkur, S.777 6799.

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengni. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. S. 896 5758.

**Málarameistari**  
Jón Ingvar Garðarsson málarameistari tilboð - tímavinna s. 896 6148.

**Búslóðaflutningar**  
Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafll, píanófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael S. 894 4560 www.flytja.is

**Húsviðhald**

**Flisaverk.is**  
Gerum upp þaðherbergið frá A-Ö

- Niðurrif - Förgun - Pipulagnir
- Rafmagn - Múrverk
- Smiðavinna- Flísalagnir
- Yfirforum ofnalagnir

Þú þarft ekki að leita lengra við sjáum um allt.  
Sími 553 2200  
kristjan@flisaverk.is

**Nýsmíði og viðhald**  
Tökum að okkur hverskonar viðhald og nýsmíði. T.D. þök, glugga, gler, utanhúsklæðningar ásamt sumarhúsum og annari nýsmíði. Áratuga reynsla. S.K.E - Verk SF - S. 861 7749. Blikttak ehf. - S. 861 7733. bragimarunn@simnet.is

**Steinslípun Kjarnaborun Steinsögum**



**Litli klettur**  
Gerum tilboð, þér að kostnaðarlausu  
Litliklettur.is - s: 699-0355

**Óli smiður**  
Tek að mér verkefni stór sem smá, úti sem inni, mikil reynsla og sanngjarnt verð. Óli smiður, sími 698 9608.

K.R.S. ELDON VERKTAKAR. Múrverk, viðg. og flísal. Vönduð vinna tilb./tímav. S. 899 4254

**Tölvur**



**tölvuhjálpi!**  
Yfirhaling á tölvu aðeins 2.000 kr. Ókeypiss vírusvörn  
Nánar á www.tolvuhjalp.is  
Sími 588-9590  
Vesturvör 32a, Kópavogi

Tölvuviðgerðir, vírusheinsun, gagnabjörgun, kem/sæki/sendir afsl. FEB&ÓBÍ Stefán 8216839.

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem á staðinn. Gott verð. S. 699 6735 Baldvin.

**Nudd**  
Whole body massage. S. 849 5247.  
GOOD MESSAGE WITH TWO OR FOUR HANDS 659 62 69

**Nudd**  
Nudd nudd nudd heilnudd. Tilboð í dag. Uppl. í s. 616 6469.  
New whole body massage. S. 864 8449, Isabella.  
NEW LUXURY MASSEGE IN DOWN TOWN ANY TIME 24/7. S. 869 8602.

**GOTT NUDD - KR. 4500**  
TILBOÐ 2 SAMAN. Skrúbb, pottur, nudd og veitingar kr. 9900. DETOX-ÚTHR. Heilsumat og veitingar kr. 5500. DETOX 2 SAMAN heilsumat og veitingar kr. 9900. JB Heilsulind. S. 823 8280

**Spádómar**

www.ortagalinan.is



Miðlar, spámiðlar, draumráðningar. Ópið öll kvöld í síma 595 2001 & 908 1800

Byð uppá símaspá og ræð einnig drauma. Ekkert mínútgjald. Tímabantanir í S. 891 8727, Stella.

**Múrarar**  
Tökum að okkur Flotun, flísalögn, múrverk og húsviðgerðir Magnús og Guðmundur símar 866-2477/698-8361.

**Rafvirkjun**  
Rafagnir, dyrasímar. S. 663 0746.  
Bjóðum hagstætt verð í töfluskipti. Straumblik ehf. Löggiltur Rafverktaki.

**Skraddarinn á horninu er fluttur á Skúlagötu 26, 3. Hæð. (Lyfta)**  
Ópið mán-fös frá 10-17. S. 552 5540 og 861 4380.

**Önnur þjónusta**



**Vorvörurnar eru komnar!**  
Nýjar vörur og eldri vörur eru seldar með afslætti. Ópið í dag 13-19. Greenhouse Rauðagerði 26.

**KEYPT & SELT**

**Óskast keypt**

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is  
s. 552-4910.

**Kaupí gull!**  
Ég, Magnús Steinþórsson gullsmiðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgripa. Kaupí allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáid góð ráð.  
Upplýsingar á demantar.is  
í s. 699 8000 eða komið í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**Til bygginga**

Hjóla og veggjapallar



SALA LEIGA

Vinnupallar allar gerðir

**KVARNIR**  
Tunguháls 15  
sími: 564 6070  
www.kvarmir.is

**Verslun**



**TILBOÐ TILBOÐ TILBOÐ**  
stakar stærðir í A,B,C,D,DD,E,F,FF,G skálum á kr. 4.990,- Misty Laugavegi 178, s: 551 3366.

**bathmate**  
Bathmate er nú með CEvottun!  
Meiri stinning, kraftur og lengri limur ásamt tip top reðurheilsu!  
Pantana & upplýsingasími 849 0698  
www.bathmate.is

**DOMTI**

Smáratorgi 1

ERUM AÐ TAKA UPP NÝJAR VÖRUR. LÆGSTA VERÐ 290KR. GOTT VERÐ 390KR. HÆDSTA VERÐ 690KR.



**HEILSA**

**Heilsuvörur**  
Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

Árangur með Herbalife í 30 ár. Hringdu og fáðu frían prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

ORKA/ÚTHALD= vellíðan, prófaðu HERBALIFE, UPPL/RÁÐGJÖF Svavar, gsm 6183909 :)

**Fæðubótarefni**  
Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólóf 861 5356, osa@ismennt.is

**Nudd**



**TANTRA MASSAGE**  
Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

**Þjónusta**



**Reykstopp með árangri s:694 5494**  
Viðar Aðalsteinsson dáleislufræðingur og sérfræðingur í EFT www.theta.is

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

**Útilegubúnaður**

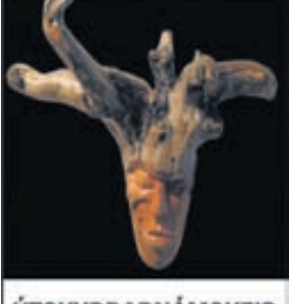


Heimsins bestu kuldastígvél ? Hirzlan Smiðsbúð 6 Garðabæ Sími 564-5040 www.hirzlan.com

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Ökukennsla**  
Ökukennsla. Kenni á Subaru Legacy árg. '07. Uppl. í s. 891 6055, Kristján.

**Námskeið**



**ÚTSKURDARNÁMSKEIÐ**  
Laugardaginn 19. mars n.k.  
Jón Adolf Steinólfsson útskurðarmeistari verður með námskeið í tréútskurði fyrir byrjendur, þann 19. mars n.k. í verslun Ásborgar Smiðjuvegi 11 frá kl 09.00 til 16.00.

Skráning í síma 5641212 og í Ásborg Smiðjuvegi 11 (gul gata) Kópavogi

**Ásborg vélaverkferi**  
Smiðjuvegi 11 Gul gata Kópavogi sími 5641212

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**  
Til Leigu. ca 60 fm íbúð í Hátúni,RVK. Allt nýtt. Leiga 105 þús og 3 mánaða banka ábyrgð. Contact bjorgvin@igl.is eða Friðrik 892 4578.

Tvö skrifstofuhverbergi C.a 17fm. Til leigu við (Árbær/hálsar). Óska eftir skrifborðsstólum. Upplýsingar gefur Halldór í síma 899 7230

35-40 fm einstaklingsíbúð með sérinngangi í 109 Rvk. Uppl. í s: 691 9191.

Til leigu 25fm stúdíó íbúð, nálægt miðbæ hfj. Uppl. í s. 660 6082.

**www.leiguherbergi.is**  
1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðganur að internet, baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.  
Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj Internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. www.leiguherbergi.is

**Húsnæði óskast**  
Norwegian couple with a dog looking for a house/cabin to rent in Fludir area from March- long term rent. 863 4506-contact@icelandriverjet.is

**Atvinnuhúsnæði**  
Ca. 75fm iðnaðarhúsnæði með stórrí innkeyrsluhúrd í HFJ. Uppl. í s. 892 5309 e. kl. 16:00.

TIL LEIGU 280m2 Verslunar og skrifstofuhúsnæði á horni Grensásvegur og Miklubraut (Jarðhæð) Nánari upplýsingar veittar í síma:588 5523 Netfang: hreyfill@hreyfill.is

Iðnaðar- og lagerhúsnæði í Hafnarfirði til leigu. Ymsar stærðir. S. 6601060, 8224200

**Geymsluhúsnæði**  
www.buslodageymsla.is  
Búslóðageymsla Olivers 100 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 20 ár. S. 567 4046 & 892 0808.

Geymsluhúsnæði til leigu á 105 svæðinu, 90fm hægt að fá smærri einingar. S: 897 3386.

**geymslur.com**  
Geymslur frá 3990.- kr á mán. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskilóð) Upphitað, vaktad & öryggismyndavélar. S. 555 3464.

**www.geymslaeitt.is**  
Sér geymslur frá 4 til 17 m2. Lágt verð. Ópið 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitad og vaktad. S: 564-6500

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**  
Vilt þú vinna mikið og hafa mikil laun eða vinna lítið og hafa lítil laun. uppl í s 773 2100

Óskum eftir hressum einstaklingum í sölu og markaðsstörf. Starfið byggist á samvinnu. Miklir tekjumöguleikar. Uppl. 773 6099.

Netamann vantar til afleysingja á dragnotarbát uppl. 699 6519.

**Þjónusta**



**Ódýr þjónusta!**

**Látið okkur um SALTID!**

Gámapjónustan hf býður upp á söltun á bílastæðum, innkeyrslum og öðrum opnum svæðum. Við þjónustum sveitarfélög, fyrirtæki, stofnanir og húsfélög á öllu höfuðborgarsvæðinu, fjllótt og vel.

**Upplýsingar í síma 535 2510**

**GÁMAPJÓNUSTAN HF.**  
BÆTT UMHVÆRFI - BETRI FRAMTÍÐ

Söludeild Hringhella 6 • 221 Hafnarfjörður • Sími 535 2510  
soludeild@gamar.is • www.gamar.is





36

LEIKKONAN EVA LONGORIA er 36 ára.

„Ég vil bónda. Ekki veiðimann. Veiðimenn drepa og láta sig hverfa. Bændur næra, græða upp og leyfa hlutunum að blómstra.“



Ástkær móðir, tengdamóðir, amma og langamma okkar,

**Kristín Bárðardóttir**

frá Ísafirði, síðast til heimilis á Hjúkrunarheimilinu Eir, Grafarvogi,

lést laugardaginn 5. mars. Útförin verður gerð frá Fossvogskirkju fimmtudaginn 17. mars kl. 15. Þeim sem vilja minnst hennar er bent á líknarstofnanir.

Bárður Hafsteinsson	Edda Gunnarsdóttir
Guðrún Kristjana Hafsteinsdóttir	Einar Pétursson
	Ólafía Soffía
	Jóhannsdóttir

barnabörn og barnabarnabörn



Hjartans þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýðug við andlát og útför föður okkar, tengdaföður, afa og langafa,

**Guðmundur Gottskálkssonar**

frá Hvoli í Ölfusi.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki Hjúkrunarheimilisins Áss Hveragerði fyrir áralanga alúð og góða umönnun og einnig starfsfólki Heilbrigðisstofnunar Suðurlands fyrir góða umönnun.

Magnús Guðmundsson	Sigrún Guðmundsdóttir
Lilja Guðmundsdóttir	Eggert Guðmundsson
Gróa Guðmundsdóttir	
Gottskálk Guðmundsson	Sigurlaug Gréta Magnúsdóttir
Jóna Guðbjörg Torfadóttir	Sverrir Hafsteinsson

barnabörn og barnabarnabörn.



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Helgi Hörður Guðjónsson**

skipstjóri, Sóleyjaríma 3, Reykjavík,

andadist föstudaginn 11. mars á Hrafnistu í Hafnarfirði. Útförin fer fram frá Grafarvogskirkju þann 25. mars kl. 15.00.

Guðlaug Dagmar Jónsdóttir	
Eyrún Helgadóttir	Guðbrandur Jónatansson
Steinar Helgason	Elín Katla Elíasdóttir
Sævar Helgason	Sigríður Halldórsdóttir
G. Harpa Helgadóttir	Jónas Garðarsson
Berglind Helgadóttir	Baldvín Örn Berndsen
Arnar Þór Helgason	

barnabörn og barnabarnabörn.



Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu minningu móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**Ástu Þórbjargar Beck Porvarðsson**

virðingu og okkur aðstandendum samúð við andlát hennar.

Porvarður Brynjólfsson	Dóra Skúladóttir
Ásthildur Brynjólfssdóttir	Þór Aðalsteinsson
Ríkhildur Brynjólfsson	Þórir Pálsson Roff
Eiríkur Brynjólfsson	Sesselja Bjarnadóttir
Stefán Brynjólfsson	Sigrún Magnúsdóttir

barnabörn og barnabarnabörn



MEÐ ÞÝSKUNA AÐ VOPNI Sigurborg Jónsdóttir, þýsku- og frönskukennari, segir hátíðina í dag vera eins konar uppskeruhátíð þýskunnar og að Íslendingar þurfi enn mjög á þýskunni að halda, enda séu samskiptin við Evrópu alltaf að aukast og þýska besta vopnið til að komast inn í þýskt samfélag og menningu.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

UPPSKERUHÁTÍÐ ÞÝSKUNNAR: VERÐUR Í IÐNÓ Í DAG

## Þjóðverjar miklir Íslandsvinir

Í boði Félags þýskukennara, þýskudeildar Háskóla Íslands og Þýska sendiráðsins fer fram viðamikil dagskrá í Iðnó í dag, undir yfirskriftinni „Af hverju þýska?“

Þeirri spurningu svarar Sigurborg Jónsdóttir þýsku- og frönskukennari við Borgarholtsskóla.

„Jú, því við þurfum á þýskunni að halda. Þýska nær inn á móðurmálsvæði yfir 100 milljón manna, auk allrar Austur-Evrópu sem enn lærir þýsku framyfir ensku. Þá einfaldar lífið til mikilla muna að tala þýsku, auk ensku, í öllu námi og starfi sem fram fer í Evrópu, svo sem viðskiptum, öllum menningartengslum og samskiptum manna,“ segir Sigurborg um aðalhvata þýskuhátíðarinnar sem nú er haldin í annað sinn.

„Þýska hefur átt undir högg að sækja eftir að spænka fór fram úr henni sem þriðja mál. Svo verður enn í nokkur ár, en þá mun fólk átta sig á að það þarf fleiri tungumála við. Opinber tungumál Evrópusambandsins eru enska og franska, flest okkar tengsl við aðrar þjóðir liggja um Evrópu og

flestir ferðamenn hingað koma frá þýskumælandi löndum,“ segir Sigurborg. Hún bætir við að vegna skyldleika germanskra tungumála eigi Íslendingar auðvelt með að læra þýsku.

„Áhersla á málfræði þýskunnar hefur þó hrætt marga frá henni, en vel er hægt að pluma sig á þýsku þótt málfræðikunnáttu sé ábótavant. Stóri kostur þýskunnar er einmitt sá að þótt maður geri einhverjar vitleysur í setningamyndun er vel hægt að skilja mann,“ segir Sigurborg.

Á hátíðinni afhendir þýski sendiherrann verðlaun fyrir þýskuþraut og sýndar verða stuttmyndir úr samkeppni framhaldsskólanna. Þá verður þýskudeild HÍ með ferðagetraun þar sem Iceland Express gefur flugmiða til Berlínar og fram fara pallborðsumræður landsfrægra þátttakenda um reynslu af þýsku og samskiptum við þýskumælandi fólk á léttu nótonum.

„Unga fólk þekkir sögu Þýskalands úr bókum og bíómyndum. Þess vegna viljum við sýna fram á að ungt fólk í Þýskalandi er ekkert frábrugðið íslenskum ungmennum; með sömu

vonir og þrár, áhugamál og áhyggjur, þrátt fyrir afar sterka vitund um fortíðina. Þetta mun breytast hægt og bítandi og með tímanum mun þeim takast að vinna sig út úr þessu,“ segir Sigurborg.

Hún minnst á ósvikinn Íslandsáhuga Þjóðverja, sem enn er langstærsti hópur erlendra ferðamanna, auk enskumælandi þjóða, til Íslands á hverju ári.

„Þjóðverjar eru heillaðir af Íslandi vegna hreinnar náttúru landsins og þeirrar tilfinningar að hér geti þeir upplifað eitthvað einstakt og óútreiknanlegt. Þá eiga íslenskir listamenn á öllum sviðum upp á pallborðið hjá Þjóðverjum, enda margir á sviði hámenningar sem og poppmenningar sem flytja í lengri eða skemmri tíma til Þýskalands til að vinna að list sinni. Því skiptir miklu að geta tekið þátt í upplifun Þjóðverja hér heima og ytra, viðhaldið tengslum við þá og kannski aukið þau enn meir.“

Þýskuhátíðin í Iðnó er öllum opin og stendur frá klukkan 17 til 19 í dag.

thordis@frettabladid.is



Móðir okkar,

**Valgerður Hafstað Énard**

listmálari,

lést í Reykjavík 9. mars. Útför hennar fer fram frá Fossvogskirkju í dag þriðjudaginn 15. mars kl. 15.00.

Árni, Grímur og Halldór Énard



Móðir okkar og amma,

**Sigrún Guðmundsdóttir**

(Dúdda)

er látin.

Kolbrún Ólafsdóttir	Geirmundur Einarsson
Arna Jóhannsdóttir	
Hermann Þórir Björnsson	
Kolbrun Gígia Björnsdóttir	
Sandra Ýr Geirmundardóttir	
Elma Lís Geirmundardóttir	



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**María Louise**

**Eðvarðsdóttir**

frá Hrisdal, Borgarbraut 65, Borgarnesi,



lést mánudaginn 14. mars 2011 á Dvalarheimili aldraðra í Borgarnesi. Jarðarförin auglýst síðar.

Úrsúla M. Kristjánsdóttir	Þórður Sigurðsson
Unnur G. Kristjánsdóttir	Sturla Þórðarson
Matthildur Kristjánsdóttir	
Sigurður Kristjánsson	
Hjördis Kristjánsdóttir	
Guðrún Kristjánsdóttir	Bjarni Kr. Þorsteinsson

barnabörn og barnabarnabörn.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar á að senda á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 512 5000.



# nettó

Ódýrt fyrir heimilið!

FRYSTIVARA

SALTFISKBITAR  
ÚTVATNAÐIR

**698** kr/kg

Frábært verð!

## FISKUR VIKUNNAR!

ÝSUBITAR  
RÖÐ- OG BEINLAUSIR  
FERSKIR

Ópal Sjávarfang



**899** kr/kg

áður 1.098 kr/kg

ÝSUBITAR  
Í RASPI  
FERSKIR

Ópal Sjávarfang



**20%**  
afsláttur

**1.198** kr/kg

áður 1.498 kr/kg

ÞORSKBITAR  
RÖÐ- OG BEINLAUSIR  
FERSKIR

Ópal Sjávarfang



**999** kr/kg

áður 1.298 kr/kg

RAUÐSPRETTUFLÖK

FRYSTIVARA



**30%**  
afsláttur

**699** kr/kg

áður 998 kr/kg

Ódýrt fyrir heimilið

ÞORSKBITAR

FRYSTIVARA



**25%**  
afsláttur

**899** kr/kg

áður 1.198 kr/kg

Ódýrt fyrir heimilið

FRANSKAR KARTÖFLUR  
1 KG

FRYSTIVARA



**299** kr/pk.

Frábært verð!

HVÍTLAUKSBRAUÐ  
175 G



**99** kr/stk.

Frábært verð!

Skráðu þig á póstlistann á [www.netto.is](http://www.netto.is)  
Mjódd - Salavegur - Hverafold - Akureyri - Höfn - Grindavík - Reykjanesbær

Birtist með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl  
gildir meðan birgðir endast



## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. búsmali, 6. frá, 8. meðvitundarleysi, 9. besti árangur, 11. guð, 12. traðk, 14. högg, 16. tveir eins, 17. stilla, 18. stansa, 20. skammstöfun, 21. svall.

## LÓÐRÉTT

1. þó, 3. klukka, 4. undirbúningspróf, 5. borða, 7. ávöxtur, 10. skaði, 13. meiðsli, 15. maður, 16. hugfólginn, 19. verkfæri.

## LAUSN

16. kær, 19. al.  
5. éta, 7. ferska, 10. tæp, 13. mar, 15. LÓÐRÉTT: 1. samt, 3. úr, 4. forpróf, 11. ra, 12. tramp, 14. spark, 16. kk, 17. LÁRÉTT: 2. búfé, 6. af, 8. rot, 9. met, 11. ra, 12. tramp, 14. spark, 16. kk, 17. róa, 18. æja, 20. ft, 21. rall.

## Sýslumaðurinn á Húsavík

Útgarði 1, 460 Húsavík, s: 464 5000

## UPPBOÐ

Uppboð munu byrja á skrifstofu embættisins að Útgarði 1, Húsavík mánudaginn 21. mars 2011 kl. 10:00 á eftirfarandi eignum:

Helluhraun 14, fnr. 216-3379, 660 Mývatni, þingl. eig. Hermann Valsson, gerðarbeiðendur Borgun hf og Tollstjóri.

Langanesvegur 9, fnr. 216-7848, 680 Þórshöfn, Langanesbyggð, þingl. eig. Hulda Ingibjörg Einarsdóttir, gerðarbeiðendur Íbúðalánasjóður og Vátryggingafélag Íslands hf.

Laugasel, jörð 153788, Þingeyjarsveit, þingl. eig. Byggingarfélagið Óseyri 16 ehf, gerðarbeiðandi NBI hf.

Víðibakki fnr. 216-6788, 671 Kópaskeri, Norðurþing, þingl. eig. Árni Logi Sigurbjörnsson, gerðarbeiðendur Íbúðalánasjóður, Sýslumaðurinn á Blönduósi og Vátryggingafélag Íslands hf.

Sýslumaðurinn á Húsavík  
14. mars 2011.

Framhald uppboðs á eftirfarandi eign verður háð á henni sjálfri þriðjudaginn 22. mars 2011 kl. 14:00

Grundargarður 13, íbúð 04-0204, fnr. 215-2791, 640 Húsavík Norðurþingi, þingl. eig. Íris Irma Garðarsdóttir, gerðarbeiðandi Íslandsbanki hf.

Sýslumaðurinn á Húsavík,  
14. mars 2011.



## Utankjörfundaratkvæðagreiðsla

Utankjörfundaratkvæðagreiðsla vegna þjóðaratkvæðagreiðslu þann 9. apríl 2011, hefst við embætti sýslumannsins í Reykjavík, Skógarhlíð 6, þann 16. mars nk. og er opin á skrifstofutíma á milli kl. 9:00 – 15:30 virka daga. Laugardaginn 19. mars nk. er opið frá kl. 12:00 – 14:00. Laugardaginn 26. mars nk. og sunnudaginn 27. mars nk. er opið frá kl. 12:00 – 14:00.

Frá og með mánudeginum 28. mars nk. fer atkvæðagreiðslan fram í Laugardalshöll og þá verður opið alla daga frá kl. 10:00 -22:00. Á kjördag verður opið frá kl. 10:00 – 17:00.

Sýslumaðurinn í Reykjavík

## Fótum troðnir karlmenn

BAKÞANKAR  
Sifjar Sig-  
marsdóttur

Útvarpið er bilað, önnur framrúðan lokast ekki og einn hjólkoppanna er týndur. Þrettán ára gamla bílskrjóðnum mínum hefur verið lýst sem brotajárni á hjólum. Í umsókn um bílatryggingu sem ég fyllti út á netinu á dögunum ákvað ég að láta þess ógetið. Í Bretlandi fer verð bílatrygginga m.a. eftir því á hvernig bíl maður ekur, hvar maður býr og við hvað maður starfar. Hvorki titillinn „dálkahöfundur“, „blaðamaður“ né „rithöfundur“ uppskar hagstæðu iðgjöldin sem ég leitaði að. Eftir að hafa fiktað aðeins í eyðublaðinu og teygð á starfslýsingu minni með hugmyndafluginu endaði ég með titilinn „prófarkalesari“ og lækkað verð. Það var þó ekki fyrr en ég fyllti út reitinn „kyn“ sem ég datt í lukkupottinn. Í Bretlandi greiða konur allt að þriðjungi lægri bílatryggingar en karlar. En Adam – eða kannski heldur Eva – var ekki lengi í Paradís.



ÞRÁTT fyrir alla konur-eru-svo-lélegir-bílstjórar-brandarana sýna rannsóknir að konur eru langtum betri ökumenn en karlar og hefur slíkt áhættumat legið til grundvallar mismunandi iðgjöldum. Nú hefur Evrópusambandið hins vegar kveðið á um að ekki megi lengur nota kyn umsækjanda sem forsendu þegar tilboð eru gefin í bílatryggingar.

ÞÓTT tíminn hafi sorfið hugmyndafræði æskuára minna, sem að mestu hefur vikið fyrir pragmatisma og raunsæi, hef ég þó enn engan afslátt gefið af jafnréttishugsjóninni. Sem ákafur jafnréttissinni voru fyrstu viðbrögð mín að fagna þessu skrefi að réttlátari heimi. En svo tók kalt raunsæið við.

FYRIR rétt rúmri viku var alþjóðadagur kvenna haldinn hátíðlegur í hundradasta sinn. Hundrad árum eftir að deginum var komið á eignum við hins vegar langt í land með að tryggja konum jafnrétti á við karlmenn. Með einu pennastriki virðist Evrópusambandið geta útrýmt fjárhagslegu misrétti sem karlar eru beittir við töku bílatrygginga. Hvernig stendur á því að ekki er hægt að gera slíkt hið sama við fjárhagslega misréttið sem 17,5% launamunur kynjanna í Evrópusambandinu er?

HUGSJÓNAMANNESKJAN í mér kann að hafa samúð með fótum troðnum karlmönnum. Hún er á því að ranglæti verði ekki bætt með öðru ranglæti. Raunsæismanneskjan í mér er hins vegar á öðru máli. Hún er þeirrar skoðunar að konur ættu þá aðeins að niðurgreiða lélega aksturshæfileika karla með iðgjöldum sínum að þeim hafi verið tryggð jöfn laun. Þangað til geta lægri bílatryggingar konum til handa talist launauppboð.

## myndasögur

## ■ Pondus

Eftir Frode Øverli



## ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



## ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## ■ Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman





# Allt til alls!

TILBODIN GILDA 15.03-16.03



NÝTT

FRÁBÆRT VERÐ!



3JA SÆTA SÓFI  
VERÐ AÐEINS:

79.950,-

#### JYLLAND sófi

Flottur sófi með slitsterku áklæði.  
Fjórir flottir litir: Grár, svartur, rauður, hvítur.  
Fæst bæði 2ja sæta og 3ja sæta.  
Stærð á 2ja sæta: L170 x H90 x D85 sm. **69.950,-**  
Stærð á 3ja sæta: L218 x H90 x D85 sm. **79.950,-**

**FOSSFLAKES SUPERIOR sæng**  
Lúxus sæng fyllt með 70% af FOSSFLAKES og 30% af sílikonhúðuðum polyester holtrefjum. Hið nýja FOSSFLAKES efni er létt og mjúkt og minnir í flesta staði á dún. Sængin viðheldur réttu hitastigi við notkun og kemur í veg fyrir svitamyndun. Polir þvott og þurrkun við 60°C. Heldur lögun sinni þvott eftir þvott!  
Stærð: 140 x 200 sm.  
Vandað, þéttofið áklæði úr 100% bómull.  
Tilvalinn sæng fyrir astma- og ofnæmis-sjúklinga. Sængur-taska fylgir.

SPARIÐ  
2.000

FOSSFLAKES  
SÆNG AÐUR: 8.995,-

6.995,-

fossflakes™  
- the future in luxury fill



20%  
AFSLÁTTUR

TVÖFALDUR  
FATASKÁPUR  
FULLT VERÐ: 24.950,-

19.950,-

MEÐ EFRI HILLU  
OG FATASLA

**TEXAS fataskápur**  
Tvöfaldur fataskápur með fataslá og efri hillu.  
Stærð: B99 x H221 x D58 sm. Aður: **24.950,-** Nú: **19.950,-**  
Prefaldur fataskápur með fataslá og efri hillu.  
Stærð: B148 x H221 x D58 sm. Aður: **44.950,-** Nú: **34.950,-**  
Hillur og skúffur seldar sér.  
1 Hillueining með 2 hillum **3.395,-**  
2 Skúffueining með 2 skúffum **9.995,-**



NÝTT

VESTI  
FULLT VERÐ: 3.995,-

2.495,-

SPARIÐ  
1.500

**Herra- og dömuvesti**  
Falleg herra- og dömuvesti á frábæru verði!  
Fást í þremur fallegum litum: Rauðu, brúnu og svörtu.



HANNAÐU ÞINN EIGIN FATASKÁPI!

**TEXAS fataskápur**  
Hannaðu þinn eigin fataskápi!  
Raðaðu tvöföldum, þreföldum, fjórföldum eða fimmföldum fataskáp saman og settu hillur, skúffur og fataslá í hann eftir þínu höfði. Fáanlegir í hvítu.

Sweet Dreams

**SWEET DREAM amerísk dýna**  
Vönduð og góð dýna með sterkri hliðarstyrkingu. Í efra lagi er áföst 10 sm. Þykk yfirdýna úr hágæða svampi. Í neðra lagi eru u.þ.b. 140 LFK BONELL gormar pr. m². Hreint ótrúlegt verð!  
Fætur fylgja með. Stærð: 90 x 200 sm.

90 X 200 SM.  
FULLT VERÐ: 69.950,-

49.950,-

FERÐABÚR  
VERÐ FRÁ:

3.995,-

LOKSIMS  
KOMIN  
AFTUR!



**Mikið úrval af gæludýravörum!**  
Pokahaldari og 2 rúllur **399,-**  
3 svartar pokarúllur **299,-**  
Handhæg ferðabúr fyrir gæludýr sem hægt er að leggja alveg saman. Fást í bláu og rauðu.  
X-SMALL **3.995,-**  
SMALL **5.495,-**  
MEDIUM **6.995,-**  
LARGE **7.995,-**

POKAHALDARI  
MED 2 RÚLLUM

399,-

**RÚMFATA  
LAGERINN**  
HERBERGIÐ • BAÐIÐ • HEIMILIÐ

www.rumfatalagerinn.is



# HART BARIST Í EUROVISION

Búið er að velja lögin 43 sem keppa í Eurovision í Düsseldorf í vor. Búast má við harðri keppni enda taka mörg frambærileg lög þátt í þetta sinn.

Nú er ljóst hvaða 43 lög taka þátt í Eurovision-keppninni í Düsseldorf í maí. Vinir Sjonna stíga á svið með lagið Aftur heim í undanúrslitunum fyrir Íslands hönd 10. maí ásamt níttján öðrum löndum, þar á meðal Noregi, Póllandi, Grikklandi, Serbíu og Rússlandi. Í hinum undanúrslitunum 12. maí eigast við þjóðir á borð við Svíþjóð, Danmörku, Írland og Ísrael. Úrslitin sjálf ráðast svo 12. maí.

Ítalía tekur þátt í Eurovision í fyrsta sinn í þrettán ár og fer sjálfkrafa í úrslitin rétt eins og Bretland, Frakkland, Spánn og Þýskaland. Fulltrúi Ítala verður Rafael Gualazzi með lagið Madness of Love á meðan strákabandið Blue syngur fyrir hönd Bretlands hið grípanði I Can. Tvíburarnir Jeward syngja Lipstick fyrir hönd Íra. Lagið er nútímalegt popp og líkist á engan hátt sigurlögunum tveimur sem landi þeirra Johnny Logan söng svo eftirminnlega í Eurovision á níunda áratugnum.

Þá tekur sigurvegarinn frá því í fyrra, hin þýska Lena, þátt í keppninni annað árið í röð, nú með lagið Taken by a Stranger. Kynskiptingurinn Dana International frá Ísrael snýr einnig



**GAMLAR KEMPUR SNÚA AFTUR** Sigurvegarinn frá því í fyrra, hin þýska Lena, mætir aftur til leiks í ár með lagið Taken By A Stranger. NORDICPHOTOS/GETTY

aftur í keppnina með lagið Ding Dong. Dana sigraði í Eurovision árið 1998 með Diva, sem náði miklum vinsældum í Evrópu í framhaldinu.

Hin Norðurlöndin eiga vitaskuld sína fulltrúa í keppninni. Hinn 21 árs Eric Saade vann Melodi-festivalen-keppnina í Svíþjóð um síðustu helgi og mætir því til Þýskalands með stuðlagið Populár í farteskinu. Stella Mwangi keppir fyrir hönd Noregs með

lagið Haba Haba, sem er undir afrískum áhrifum, og telja það margir sigurstranglegt. Hinn tvítugi Paradise Oskar syngur lagið Da da dam sem er framlag Finna í ár. Þetta er rólegt kassagítarlag sem felur í sér mikinn umhverfisboðskap. Frá Danmörku kemur poppsveitin A Friend In London með lagið New Tomorrow sem auðvelt er að syngja með og gæti náð langt í keppninni.

**ENDUR-KOMA** Dana International snýr aftur með lagið Ding Dong. freyr@frettabladid.is

**PRÍÐJUDAGSBIÓ Í DAG**  
TRYGGIÐ YKKUR MIÐA Á WWW.SAMBIO.IS

**THE WAY BACK** Tilboð 700 kr.

**BATTLE: LOS ANGELES** Tilboð 700 kr.

**ONE WEEK NO RULES** Tilboð 700 kr.

**HABU** Tilboð 700 kr.

**JUSTIN BIEBER MOVIE** Tilboð 950 kr. (30 styrkir)

**THE KING'S SPEECH** Tilboð 700 kr.

**M.A. BESTA MYND - BESTI LEIKARI** Tilboð 700 kr.

**TRUE GRIT** Tilboð 700 kr.

SAMBIO ALFABAKKA		SAMBIO EGIÐSHÖLL	
HALL PASS kl. 5:40 - 8 - 10:20	12	BATTLE: LOS ANGELES kl. 5:20 - 8 - 10:30	12
HALL PASS kl. 8 - 10:20	VIP	HALL PASS kl. 8 - 10:30	12
THE WAY BACK kl. 5:30 - 8 - 10:40	12	RANGO ísl Tali kl. 5:30	12
RANGO M/ísl. Tali kl. 5:50	L	JUSTIN BIEBER-3D textalaus kl. 5:40 - 8	L
JUSTIN BIEBER MOVIE Með texta kl. 5:40 - 8	L	I AM NUMBER 4 kl. 10:30	12
THE RITE kl. 10:30	16	THE KING'S SPEECH kl. 5:30 - 8	12
I AM NUMBER FOUR kl. 10:30	12	TRUE GRIT kl. 10:20	16
TRUE GRIT kl. 8 - 10:20	16	SAMBIO KRINGLUNNI	
TRUE GRIT kl. 5:40	VIP	THE WAY BACK Númeruð sæti kl. 8 - 10:40	12
THE KING'S SPEECH kl. 5:30 - 8	L	THE KING'S SPEECH Númeruð sæti kl. 5:30 - 8 - 10:30	L
SAMBIO AKUREYRI		HALL PASS kl. 8 - 10:20	12
THE KING'S SPEECH kl. 5:40	L	GEIMAPARNIR 2 M/ísl. Tali kl. 6	L
THE WAY BACK kl. 8 - 10:30	12	YOGI BEAR-3D M/ísl. Tali kl. 6(3D)	L
SPACE CHIMPS 2 kl. 6	12		
HALL PASS kl. 8 - 10:10	12		

**PRÍÐJUDAGSBIÓ Í DAG**  
TRYGGIÐ YKKUR MIÐA Á WWW.SAMBIO.IS

## Hermann seldur til Þýskalands

Þýska forlagið Litteraturverlag hefur tryggt sér útgáfuréttinn á skáldsögu Hermanns Stefánssonar, Algleymi, sem út kom hjá Bjarti haustið 2008.

Algleymi kemur út fyrir bókastefnuna í Frankfurt í haust, þar sem Ísland skipar heiðursess. Þetta er fyrsta bókinn eftir Hermann sem Bjartur selur útgáfuréttinn á til erlends forlags.

Algleymi fjallar um Guðjón Ólafsson sem vaknar á sjúkrahúsi og hefur misst minnið og leitar svara við hvað gerðist. Smám saman opnast lesandanum ógnvænlegur heimur þar sem dularfullar ofsóknir virðast viðgangast, lykilatvik úr manngynsögunni birtast í nýju ljósi, hulinni er svipt af dulmöggnuðu handriti frá miðöldum, það brestur á með æðisgengnum flóttu – og inn í þetta blandast mesta eðlisfræðitilraun allra tíma sem fram fer í agnaraðli CERN í Sviss.

Algleymi er þriðja skáldverkið eftir Hermann á vegum Bjarts; áður komu út smásagnasafnið Níu þjófalyklar og skáldsagan Stefnuljós.



**HERMANN STEFÁNSSON** Bók hans, Algleymi, kemur út í Þýskalandi í haust.

## Kvennaskólinn í Reykjavík

**- opið hús 16. mars 2011 -**

**Miðvikudaginn 16. mars verður opið hús í skólanum fyrir 10. bekkinga og forráðamenn þeirra frá kl. 17:00 til 19:00 að Fríkirkjuvegi 9.**

Námsframboð skólans, inntöuskilyrði og félagslíf verður kynnt.

Verið velkomin.

**Skólameistari**

**SMÁRA BIÓ** FULLKOMINGAÆÐI!

**HÁSKÓLABÍÓ**

**OKKAR EIGIN OSLÓ** Tilboð 750 kr.

**THE ROMANTICS** Tilboð 750 kr.

**RANGO** Tilboð 750 kr.

**THE ROOMMATE** Tilboð 750 kr.

**MECHANIC** Tilboð 750 kr.

SMÁRABÍÓ	NÁNAR Á MIÐLIS	HÁSKÓLABÍÓ	NÁNAR Á MIÐLIS
BATTLE: LOS ANGELES kl. 5:30 - 8 - 10:30	12	THE ROMANTICS kl. 5:50 - 8 - 10:10	L
BATTLE: LOS ANGELES LUXUS kl. 5:30 - 8 - 10:30	12	OKKAR EIGIN OSLÓ kl. 5:45 - 8 - 10:10	L
OKKAR EIGIN OSLÓ kl. 3:30 - 5:45 - 8 - 10:15	L	RANGO MEÐ ÍSLENSKU TALI kl. 5:40	L
THE ROOMMATE kl. 8 - 10:10	14	HOW DO YOU KNOW kl. 8 - 10:30	L
RANGO MEÐ ÍSLENSKU TALI kl. 3:30 - 5:45	L	BIG MOMMA'S HOUSE kl. 10:30	L
RANGO MEÐ ENSKU TALI kl. 3:30	L	BLACK SWAN kl. 5:30 - 8	16
THE MECHANIC kl. 10:30	16		
JUST GO WITH IT kl. 5:30 - 8	L		

**BORGARBIÓ** NÁNAR Á MIÐLIS

BATTLE: LOS ANGELES kl. 8 - 10:15	12
RANGO MEÐ ÍSLENSKU TALI kl. 6	L
RANGO MEÐ ENSKU TALI kl. 10	L
OKKAR EIGIN OSLÓ kl. 6 - 8	L

Nánari upplýsingar og miðasala á **mid.is**  
facebook / smarabio • facebook / haskolabio

**mid.is** Miðasala og nánari upplýsingar

**LAUGARÁS BIÓ** www.laugarasbio.is -bara lúxus sími 553 2075

**POWERSÝNING** KL. 10.20

**JOHNNY DEEP OG GÓI ER RANGO** Tilboð 700 kr.

**OKKAR EIGIN OSLÓ** Tilboð 700 kr.

**LAUGARÁSBÍÓ** Sýningartímar

BATTLE: LOS ANGELES	8 og 10.20 (POWER)
RANGO - ENS TAL	5.50, 8 og 10.10
RANGO - ISL TAL	5.50
OKKAR EIGIN OSLÓ	6, 8 og 10 - EKKI TILBOÐ

PRÍÐJUDAGUR ER TILBOÐSDAGUR.

**CÁFÉ BIÓ PARADÍS**

ROKLAND	17:50, 20:00, 22:10
THE FIGHTER (14)	17:50, 20:00, 22:10
KVIKSETTUR (BURIED) (16)	20:00, 22:00
ANNAR ÁR (ANOTHER YEAR) (L)	17:40, 20:10
ÁSTARFUNI (IO SONO L'AMORE) (14)	17:40
INSIDE JOB	22:40

**PRÍÐJUDAGSTILBOÐ: 850 KR. MIÐINN**

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR OG KVIKMYNDAMIÐSTÖÐVAR ÍSLANDS



# LOKSINS KEMURÐU LAGI Á MELTINGUNA!



„Bókin er finn og nákvæmur leiðarvísir, uppfull af fróðleik og uppskriftum, sem eykur skilning og opnar hugann.“  
Sigurjón M. Egilsson  
blaðamaður

*Farðu að ráðum  
Kolbrúnar  
Björnsdóttur  
grasalæknis og  
meltingarkerfið  
virkar eins og það  
á að gera!*

## Betri næring - betra líf

KOLBRÚN BJÖRNSDÓTTIR  
GRASALÆKNIR



Smíðaður m.a. uppskriftir  
af spennandi hollusturéttum

Leiðir til að endurnýja líkamann til frambúðar

## „Algjörlega ómissandi bók“



Í bókinni er m.a. að finna uppskriftir að spennandi hollusturéttum úr smiðju Kolbrúnar Björnsdóttur grasalæknis og Sólveigar Eiríksdóttur (Sollu á Gló).

„Algjörlega ómissandi bók fyrir alla þá sem hafa áhuga á að halda heilsu og fyrirbyggja sjúkdóma.“  
Jóhanna Vilhjálmsdóttir,  
fjölmíðlakona

Góð melting er undirstaða góðrar heilsu og vellíðunar. Í þessari áhugaverðu og aðgengilegu bók rekur Kolbrún Björnsdóttir grasalæknir á skýran og einfaldan hátt hvernig meltingarkerfið virkar og hvernig þú getur komið starfsemi þess í lag!

- Ef meltingin er í ólagi hrörnar líkaminn hraðar en ella
- Endurnýjaðu líkamann til frambúðar
- Nákvæm lýsing á heilunarferli í fjórum áföngum sem tryggir að melting þín sé í góðu horfi
- Hverjum áfanga fylgja hollustu-uppskriftir frá Kolbrúnu og Sollu á Gló

VERÖLD







**KR OG SNÆFELL** áttu bæði tvo leikmenn í úrvalsliði 12. til 22. umferðar í Iceland Express deildar karla sem var valið í gær. Snæfellingarnir Jón Ólafur Jónsson og Pálmi Freyr Sigurgeirsson eru í liðinu ásamt KR-ingunum Pavel Ermolinskij og Marcus Walker en fimmti maðurinn er síðan Keflvíkingurinn Sigurður Gunnar Þorsteinsson. Sigmundur Már Herberts-son var valinn besti dómari og Helgi Rafn Viggósson í Tindastóli var valinn dugnaðarforkurinn.



**MARGRÉT KARA STURLUDÓTTIR** Skoraði 23 stig fyrir KR í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

## ÚRSLIT Í GÆR

### Iceland Express kvenna

Sex liða úrslit, leikur tvö

**Njarðvík-Haukar** 83-55 (35-19)

**Stig Njarðvíkur:** Shayla Fields 24, Julia Demirev 16, Ólöf Helga Pálsd. 10 (5 stoðs.), Eyrún Líf Sigurðard. 9, Díta Liepkalne 8 (15 frá.), Ina María Einarsd. 7, Anna María Ævarsd. 4, Emelía Ósk Grétarsd. 4, Árnína Lena Rúnarsd. 1.

**Stig Hauka:** Ragna Margrét Brynjarsdóttir 11 (8 frá.), Gunnhildur Gunnarsdóttir 9, Margrét Rósa Hálfánardóttir 9, Kathleen Snodgrass 6, María Lind Sigurðardóttir 5, Ina Salóme Sturludóttir 5, Íris Sverrisdóttir 4, Bryndís Hanna Hreinsdóttir 3, Helga Jónasdóttir 2, Guðrún Ósk Ámundardóttir 1

**Njarðvík vann einvígið 2-0 og mætir Hamar.**

**Snæfell-KR** 76-84 (33-35)

**Stig Snæfells:** Monique Martin 20 (10 frá.), Laura Audere 19, Berglind Gunnarsd. 13, Alda Leif Jónsd. 10 (6 stoðs.), Hildur Björg Kjartansd. 6, Sara Mjöll Magnúsd. 3, Björg Guðrún Einarsd. 3, Helga Hjördis Björgvinsd. 2.

**Stig KR:** Chazny Morris 25, Margrét Kara Sturlud. 23, Hildur Sigurðard. 14 (5 frá./5 stoðs.), Guðrún Gróa Þorsteinsd. 10, Hafrún Hálfánard. 4, Signý Hermansd. 3, Sólveig Helga Gunnlaugsdóttir 3, Svandís Anna Sigurðardóttir 2.

**KR vann einvígið 2-0 og mætir Keflavík.**

# Tók sér ekki langa pásu í sumar

Jón Ólafur Jónsson var í gær valinn besti leikmaður seinni umferðar Iceland Express deildar karla. Hann spilaði vel í fyrra og hefur bætt sinn leik mikið í vetur eftir að Snæfellsliðið sá á eftir sterkum mönnum. Besti þjálfarinn, Hrafn Kristjánsson, ákvað að styrkja KR-liðið innan frá um áramótin og sér ekki eftir því.

**KÖRFUBOLTI** Jón Ólafur Jónsson, framherji Snæfells, og Hrafn Kristjánsson, þjálfari KR, voru í gær valdir bestir í seinni umferð Iceland Express deildar karla. Jón Ólafur hefur farið fyrir óvæntri en frábærri frammistöðu Hólmarara í vetur og Hrafn tókst eftir slaka frammistöðu framan af vetri að koma KR-liðinu í gírinn eftir áramót þrátt fyrir að flest önnur lið í deildinni hafi bætt við sig erlendum leikmönnum.

„Ég væri að ljúga ef ég segði að ég væri ekki ánægður með þetta tímabil. Þetta var kannski ekki það sem fólk var búíð að gera ráð fyrir en við trúðum því stöðugt að við gætum þetta,“ sagði Jón Ólafur Jónsson.

„Ég hef ekki verið að fá mikið af svona áður og ég get ekki sagt annað en að það sé mjög skemmtilegt, sérstaklega þegar bæði manni sjálfum og liðinu gengur svona vel,“ sagði Jón, sem setti stefnuna hátt skömmu eftir að titillinn var í höfn í fyrra.

„Ég tók mér ekki langa pásu eftir að við unnum titilinn. Ég beið kannski í viku en fór að pæla í því strax að ég þyrfti að fara að styrkja mig til þess að reyna að hjálpa til við að fylla skarðið undir körfunni. Ég vissi að ég þyrfti að



**KÁTIR HÓLMARAR** Jón Ólafur Jónsson með Inga Þór Steinþórsyni, þjálfara Snæfells, og Pálmi Frey Sigurgeirssyni sem var einnig í úrvalsliðinu. FRÉTTABLAÐIÐ/OSKARÓ

rífa upp minn leik, bæði í fráköstum, stigaskori og varnarleik,“ segir Jón Ólafur.

Jón Ólafur var ekki eini Snæfellingurinn í liðinu því þar var einnig Pálmi Freyr Sigurgeirsson. Þeir hafa báðir bætt mikið við sinn leik frá því í fyrra og séð til þess að Hólmarar hafa getað unnið sig út úr því að missa lykilmenn eins og Hlyn Bæringsson og Sigurð Þorvaldsson. „Þeir eru búnir að bæta sig töluvert frá því í fyrra og eru

búnir að vera miklir leiðtogar í vetur,“ sagði Ingi Þór Steinþórs-son, þjálfari Snæfellsliðsins. Báðir hafa þeir hækkað sig mikið í stigum, fráköstum og stoðsendingum.

„Þeir eru búnir að vera mjög sterkir inni í heildinni og hafa kannski komið mörgum á óvart. Nonni og Pálmi voru mjög sterkir í liðskeðjunni í fyrra en eru að sýna það í vetur að þeir eru tilbúnir að stíga fram þegar liðið hefur vantað það. Þetta sýnir hversu fjölbærir

þessir menn eru,“ segir Ingi Þór, ánægður með sína menn.

Hrafn Kristjánsson stýrði KR til sigurs í 9 af 11 deildarleikjum eftir áramót auk þess sem KR vann bikarinn í fyrsta sinn í tuttugu ár.

„Þetta er búíð að vera mjög fint eftir áramót. Við þurftum að taka okkur saman í andlitinu og fórum í gríðarlega mikla vinnu yfir áramótin. Bikarmeistaratitillinn var örli til krýningarstund í þeirri vinnu og við gengum í framhaldinu í gegnum smá klassíska bikartimburmenn. Við erum búnir að hrísta það af okkur og erum búnir að eiga tvær mjög góðar æfingavikur,“ segir Hrafn. Hann á tvo leikmenn í úrvalsliðinu, Pavel Ermolinskij og Marcus Walker, en sá síðarnefndi bætti sig mikið eftir áramót, þar á meðal um 9,3 stig í leik.

„Það kom ekki til greina að bæta við erlendum leikmanni eins og hin liðin. Við vorum að spila aðeins undir getu og það var miklu hollara fyrir þessa stráka að finna þörf í sjálfum sér til þess að bæta sinn leik. Það er miklu meira gefandi að styrkja liðið innan frá en kaupa að miða frá Iceland Express. Við erum mjög stoltir af því að hafa farið þá leið,“ segir Hrafn. ooj@frettabladid.is

**Skemmtileg viðbót á ostabakkan**

Dalahringur er nýr og bragðmildur hvítmygluostur. Lögum ostsins gerir það að verkum að hann þroskast hraðar en aðrir sambærilegir mygluostar á markaðnum. Gríptu með þér Dalahring í næstu verslun.

Stelpurnar okkar lentu í riðli með Noregi í EM:

## Fínt að losna við Þjóðverja og Frakka

**FÓTBOLTI** Sigurður Ragnar Eyjólfsson, kvendalandsliðsþjálfari í fót- bolta, var nokkuð sáttur við riðil Íslands í undankeppni EM 2013 en dregið var í gær. Ísland er í riðli með Noregi (7. sæti á FIFA-listanum), Belgíu (35.), Ungverjalandi (31.), Norður Írlandi (64.) og Búlgaríu (49.).

„Það var mjög fínt að losna við Frakkland og það vildi engin þjóð mæta Þjóð- verjum,“ sagði Sigurður Ragnar þegar Fréttablaðið heyrði í honum í gær. Hann var úti í Sviss ásamt Klöru Bjartmarz.

„Ég er alveg ágætlega sáttur og þetta er tiltölu- lega þægilegt upp á ferðlög að gera. Við hefðum getað verið bæði heppnari og óheppnir með lið í fyrsta styrkleikaflokki en við höfum verið að spila jafna leiki á móti Noregi og mér lýst ágætlega á það að mæta þeim. Þær hafa mikla reynslu og komast yfirleitt alltaf áfram en við ætlum að snúa því við,“ sagði Sigurður Ragnar en það má búast við því að Ísland

berjist við Noreg um sigurinn í riðlinum sem gefur sæti í úrslitakeppninni í Svíþjóð.

„Þær eru með gott lið og komust á úrslitakeppni HM og fóru í undanúrslitin á síðasta EM. Þær eru yfirleitt í lokakeppnum og standa sig vel. Þær hafa mikla hefð og eru með gott lið. Við teljum að við séum með engu síðra lið þannig að bilið er alltaf að minnka á milli okkar. Við erum bara spennt fyrir að mæta þeim,“ segir Sigurður Ragnar en hann var ánægður með að fá tækifæri til mæta mörgum nýjum þjóðum sem stelpurnar hafa ekki verið að spila við undanfarin ár.

„Við vorum þínu óheppin með liðin í neðri styrkleikaflokki- unum því þar fengum við yfirleitt sterkustu liðin. Þetta hefði getað farið betur og hefði getað farið verr og ég er bara sæmilega ánægður með riðilinn. Ég held að við eigum fína möguleika,“ sagði Sigurður Ragnar að lokum.

Íslenska liðið gæti byrjað á móti Búlgaríu í Búlgaríu 19. maí en það er ekki endanlega búíð að staðfesta þann leik. Fyrri viðureignin á móti Noregi verður hins vegar á Laugar- dalsvelli 17. sept- ember næstkomandi og liðin mætast síðan aftur í Noregi í lokaleik riðils- ins rúmu ári síðar. - 66j

**SIGURÐUR RAGNAR EYJÓLF- SON** Er að fara inn í sína aðra undankeppni fyrir Evrópu- mótið.





58.12345

ÞRIÐJUDAGSTILBOÐ DOMINO'S  
MIÐSTÆRÐ Á 1.000 KR.  
MEÐ 3 ÁLEGGSTEGUNDUM ■ EF ÞÚ SÆKIR

dominos.is





## > Cuba Gooding Jr.

„Það eru hlutverk sem mig langar að leika en umboðsskrifstofan mín lætur mig ekki fá af einhverjum ástæðum. Svo eru líka hlutverk sem ég er ekki látinn fá því fólk heldur að ég vilji ekki leika þau. Þetta er þreytandi því leikari vill bara fá að leika.“

**Cuba Gooding Jr. leikur Tommy Riley, sem flytur til pabba síns í Chicago og fer fyrir tilviljun að stunda hnefaleika í undirheimum borgarinnar í kvikmyndinni Gladiator sem er á Stöð 2 Bíó kl. 22.**



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ KRISTJANA ARNARSDÓTTIR KEMST Á GELGJUNA Á NÝ

### Fallegt fólk í ljótum fötum

Það er sjaldan sem mér tekst að fylgjast með heilli þáttaröð frá upphafi til enda. Ég virðist alltaf detta út frekar snemma og áður en ég veit af eru þrjár þáttaraðir búnar, búið er að drepa aðalpersónuna og ég nenni ekki að leggja það á mig að kynnst nýja fólkinu sem kom inn í annarri seríu.

Það er ekki langt síðan ég skeið af gelgjuskeiðinu en á þeim yndislegu árum voru nokkrar sjónvarpsseríur sem hreinlega allir unglingar fylgdust með og oft var dramatíkin í þáttunum það eina sem rætt var um í skólanum daginn eftir. Eins mikið og ég hélt að ég væri alveg með á nótunum á gelgjuni þá tókst mér að missa af bestu unglingasápu síðasta áratugar, The OC. Í þau fáu skipti sem ég gef mér tíma til þess að horfa á sjónvarpið, vonast ég til þess að lenda á einhverju skemmtilegu svo ég endi nú ekki bara á Facebook í hundradasta skipti þann daginn. Gelgju-



hjarða í mér tók því aldeilis kipp þegar ég kveikti á Stöð 2 Extra um daginn og sá að það var verið að endursýna ævintýrin í The OC, ævintýri sem ég hafði aldrei áður kynnst. Eftir þessa örlagaríku sjónvarpsstund, ákvað ég að verða mér úti um allar þáttaraðirnar og sökkva mér í unglindramað. Að ég skuli ekki hafa tölvað við skjáinn yfir þessum þætti hér í den! Sérstaklega í ljósi þess að aðalpersónurnar eru tveir fjallmyndarlegir strákar og er ég í hinu mesta basli með að ákveða hvor þeirra er sætari. Góð tónlist og tíska spila líka stóra rollu í þáttunum. Ég er hins vegar áratug of sein og það verður bara að segjast eins og er, tíska hefur ekki fengið að lifa nógu góðu lífi síðan þá. Ef ég bara hefði horft á þáttinn á gelgjuni. Þá voru aðalpersónurnar eflaust glæsilegar og ég hefði getað spjallað við krakkana í frímínútum. Svo eru sætu strákarnir líka komnir á fertugsaldurinn í dag.

## SJÓNVARPIÐ

- 14.40 Franska ríveran (e)
- 15.20 Meistaradeild í hestaþróttum (e)
- 15.35 Þýski boltinn (e)
- 16.35 Íslenski boltinn (e)
- 17.20 Nýsköpun - Íslensk vísindi (6:12) (e)
- 17.50 Tákn málsfréttir
- 18.00 Skordýrin í Sólarlaut (39:43)
- 18.23 Skúli skelfir (32:52)
- 18.34 Kobbí gegn kisa (17:26)
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.35 Kastljós
- 20.05 Sportið
- 20.40 Skólaklíkur (8:12) (Greek) Bandarísk þáttaröð um systkinin Rusty og Casey Cartwright og fjóruga félagslíf þeirra í háskóla.
- 21.25 Návígí
- 22.00 Tíufréttir
- 22.10 Veðurfréttir
- 22.15 Njósnaðeildin (1:8) (Spooks VIII) Breskur sakamálaflakur um úrvalsvéit innan bresku leyfingjónustunnar MI5. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.
- 23.10 Aðþengdar eiginkonur (Desperate Housewives) Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna. (e)
- 23.55 Kastljós (e)
- 00.20 Fréttir (e)
- 00.30 Dagskrárlok

## BÍÓ

- 08.00 Dave Chappelle's Block Party
- 10.00 Back to the Future
- 12.00 Son of Rambow
- 14.00 Dave Chappelle's Block Party
- 16.00 Back to the Future
- 18.00 Son of Rambow
- 20.00 Surrogates
- 22.00 Gladiator
- 00.00 Terms of Endearment
- 02.10 Dungeon Girl
- 04.00 Gladiator
- 06.00 Margot at the Wedding

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.15 Oprah
- 08.55 Í finu formi
- 09.10 Bold and the Beautiful
- 09.30 The Doctors
- 10.15 Extreme Makeover. Home Edition (6:25)
- 11.00 The New Adventures of Old Christine (8:22)
- 11.25 Wonder Years (2:17)
- 11.50 Tim Gunn's Guide to Style (6:8)
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 America's Got Talent (15:26)
- 14.25 America's Got Talent (16:26)
- 15.10 Sjáðu
- 15.35 Barnatími Stöðvar 2
- 17.08 Bold and the Beautiful
- 17.33 Nágrannar
- 17.58 The Simpsons
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.11 Veður
- 19.20 Two and a Half Men (22:24)
- 19.45 The Big Bang Theory (15:23)
- 20.10 Modern Family (16:24)
- 20.35 Two and a Half Men (21:22) Sjöunda sería.
- 21.00 Chuck (18:19)
- 21.45 Burn Notice (13:16) Njósnaarinn Michael Westen var settur á brunalistann en það er listi yfir njósnara sem eru komnir út í kuldann og njóta ekki lengur verndar yfirvalda.
- 22.30 Daily Show: Global Edition
- 22.55 Pretty Little Liars (16:22)
- 23.40 Grey's Anatomy (16:22)
- 00.25 Medium (22:22)
- 01.10 Cemetery Gates
- 02.40 Rock Monster
- 04.05 Chuck (18:19)
- 04.50 Two and a Half Men (21:22)
- 05.15 The Simpsons
- 05.40 Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

- 16.05 Iceland Expressdeildin - Upphitun
- 17.05 Ensku bikarmörkin
- 17.35 Spænsku mörkin
- 18.30 Fréttapáttur Meistaradeildar Evrópu
- 19.00 Meistaradeildin - upphitun
- 19.30 Meistaradeild Evrópu: Man. Utd. - Marseille Bein útsending frá leik Manchester United og Marseille í 16 liða úrslitum Meistaradeildar Evrópu. Á sama tíma mætast Bayern München og Inter Milan í beinni á Sport 3.
- 21.40 Meistaradeild Evrópu: Meistaradeildin - meistaramörk Sýnt frá öllum leikjunum í Meistaradeild Evrópu í knattspyrnu. Öll helstu tilþrífir og umdeildu atvikin á einum stað.
- 22.05 Meistaradeild Evrópu: Bayern München - Inter Milan Útsending frá leik Bayern München og Inter Milan í 16 liða úrslitum Meistaradeildar Evrópu. Leikurinn er í beinni útsendingu á Stöð 2 Sport 3 kl. 19:30.
- 23.55 Meistaradeild Evrópu: Man. Utd. - Marseille
- 01.40 Meistaradeild Evrópu: Meistaradeildin - meistaramörk

## SPORT 2

- 17.30 Premier League Review 2010/11 Flottur þáttur um ensku úrvalsdeildina þar sem leikir helgarinnar verða skoðaðir og krufðir til mergjar.
- 18.30 Premier League World 2010/11 Áhugaverður þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá hinum ýmsu óvæntu og skemmtilegum hliðum.
- 19.00 Bolton - Liverpool Útsending frá leik Bolton og Liverpool í ensku úrvalsdeildinni.
- 20.45 Man. City - Aston Villa Útsending frá leik Manchester City og Aston Villa í ensku úrvalsdeildinni.
- 22.30 Ensku mörkin 2010/11 Sýnt frá síðustu leikjum í neðri deildum enska boltans. Glæsileg mörk og mögnuð tilþrífir.
- 23.00 Chelsea - Sunderland Útsending frá leik Chelsea og Sunderland í ensku úrvalsdeildinni.

## SKJÁREINN

- 06:00 Pepsi MAX tónlist
- 07:20 Spjallið með Sölva (4:16) (e)
- 08:00 Dr. Phil (e)
- 08:45 Pepsi MAX tónlist
- 12:00 Spjallið með Sölva (4:16) (e)
- 12:40 Pepsi MAX tónlist
- 16:10 90210 (16:22) (e)
- 16:55 Dr. Phil
- 17:40 Got To Dance (10:15) (e)
- 18:30 Being Erica (5:13) (e)
- 19:15 Survivor (15:16)
- 20:35 Innlit/ útlit (2:10) Þórdís Björt tónlistarkona fær heimsókn frá Bergrúnu Írisi. Fröken Fix er á sínum stað ásamt góðum húsráðum.
- 21:05 Dyngjan (5:12) Konur kryfja málin til mergjar í Dyngjunni, glænyjum sjónvarpsþætti undir stjórn kjarnakvinnanna Nadiu Katrínar Banine og Bjarkar Eirsdóttur.
- 21:55 The Good Wife (8:23)
- 22:45 Makalaus (2:10) (e) Þættir sem byggðir eru á samnefndri metsölibók Tobbu Marinós.
- 23:15 Jay Leno
- 00:00 CSI (9:22) (e)
- 00:50 The Good Wife (8:23) (e)
- 01:35 Pepsi MAX tónlist

## EXTRA

- 19.30 The Doctors Frábærir spjallþættir framúrskarandi lækna veita afar aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar um þau heilsufarsmál sem hvað helst brenna á okkur
- 20.15 Pressa (3:6) Rammíslensk spennuþáttaröð í sex hlutum eftir Óskar Jónasson og Sigurjón Kjartansson.
- 21.00 Fréttir Stöðvar 2
- 21.25 Ísland í dag
- 21.50 Glee (15:22) Önnur gamanþáttaröðin um metnaðarfullu menntaskólanemana sem halda áfram að keppast við að vinna söngkeppnir á landsvísi.
- 22.40 Nikita (2:22) Hörkuspenndandi þáttaröð frá Warner Bros um leyfingjónustuna Division sem ræður til sín ungmenni sem áttu erfiða æsku.
- 23.25 The Event (11:23) Hörkuspenndandi þættir um venjulegan, ungan mann sem hafður er fyrir rangri sök.
- 00.10 Saving Grace (2:14)
- 00.55 Pressa (3:6)
- 01.40 The Doctors
- 02.20 Sjáðu
- 02.45 Fréttir Stöðvar 2
- 03.35 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

## N4

18.15 Að norðan Með Hildu Jönu Gísladóttur. Fjölbreyttur þáttur um norðlenskt mannlíf.

19.00 Fróðleiksmolinn

## INN

20.00 Hrafnaping Sýnið okkur undanþágumar segja bændur. Haraldur Ben er gestur kvöldins.

21.00 Græðlingur Vorverkin í garðyrkju-skóla Íslands

21.30 Svartar tungur Birkir Jón, Sigmundur Emir og Tryggvi Þór heitir úr þingsal.

Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn.

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

## SKJÁRGOLF

- 06.00 ESPN America
- 07.10 World Golf Championship 2011 (1:4)
- 11.10 Golfing World
- 12.00 Golfing World
- 12.50 World Golf Championship 2011 (1:4)
- 16.50 Ryder Cup Official Film 2010
- 18.00 Golfing World
- 18.50 PGA Tour - Highlights (10:45)
- 19.45 Volvo Golf Champions (2:2)
- 23.15 Golfing World
- 00.05 ESPN America

## ÚTVARP FM

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn

FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær

FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun

Í KVÖLD KL. 19:30

# MAN. UTD.

19:00 Meistaradeildin – upphitun

19:30 Man. Utd. – Marseille

19:30 Bayern München – Inter Milan

21:40 Meistaramörkin

Í KVÖLD

19:00 Meistaradeildin – upphitun

19:30 Man. Utd. – Marseille

19:30 Bayern München – Inter Milan

21:40 Meistaramörkin

VILDARÁSKRIFT AÐ STÖÐ 2 SPORT INNIHELDUR



Í KVÖLD



STÖÐ 2 SPORT KL. 19.30

Man. Utd - Marseille

Seinni leikur liðanna í 16 liða úrslitum Meistaradeildar Evrópu. Fyrri leiknum lauk með markalaus jafntefli í Frakklandi. Á sama tíma leika Bayern München og Inter Milan og sá leikur er í beinni útsendingu á Stöð 2 Sport 3.

RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.39 Morgunútvarp hefst 06.40 Veðurfregnir  
06.50 Bæn 07.03 Vilt og breitt 07.30 Fréttayfirlit  
08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstund með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.05 Okkar á milli  
09.45 Morgunleikfimi 10.03 Veðurfregnir 10.13 Eyðeyjan 11.03 Samfélagið í nærmynd 12.00 Hádegisútvarpið 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregnir 12.50 Dánarfregnir og auglýsingar  
13.00 Fulltrúar framtíðarinnar 14.03 Sker 15.03 Útvarpssagan: Rán 15.25 Málstofan 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Viðsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.20 Auglýsingar 18.21 Spegillinn 18.50 Veðurfregnir 18.53 Dánarfregnir 19.00 Endurómur úr Evrópu  
20.00 Leynifélagið 20.30 Í heyranda hljóði 21.20 Trío 22.05 Veðurfregnir 22.10 Lestur Passíusálma  
22.16 Fimm fjórðu 23.07 Matur er fyrir öllu 00.05 Næturútvarp Rásar 1

BBC entertainment

14.55 Deal or No Deal 15.30 Keeping Up Appearances 16.00 Keeping Up Appearances  
16.30 Whose Line Is It Anyway? 16.55 Whose Line Is It Anyway? 17.20 Deal or No Deal 17.55 Deal or No Deal 18.30 Keeping Up Appearances  
19.00 Keeping Up Appearances 19.30 Ruddy Hell! It's Harry and Paul 20.00 Last of the Summer Wine 20.30 Monarch of the Glen 21.20 Coupling  
21.50 Whose Line Is It Anyway? 22.15 Whose Line Is It Anyway? 22.45 Monarch of the Glen 23.35 EastEnders 00.05 Ruddy Hell! It's Harry and Paul

DR 1

12.00 Vagn hos kiwieme 12.30 Søren Ryge  
13.00 Herlufsholm 13.30 Blod, sved og T-shirts  
14.00 DR Update - nyheder og vejr 14.10 Aftenshowet 15.00 Den lille røde traktor 15.10 Rasmus Klump 15.15 Alfons Åberg 16.00 Landsbyhospitalet 16.50 DR Update - nyheder og vejr 17.00 Vores Liv 17.30 TV Avisen med Sport 18.05 Aftenshowet 19.00 Kender du typen 19.30 Snydt igen 20.00 TV Avisen 20.25 Kontant 20.50 SportNyt 21.00 Kommissæren og havet 22.30 Gintberg på kanten 23.00 Ja, vi elsker

NRK 1

12.00 NRK nyheter 12.05 Aktuelt 12.35 Urix  
13.00 NRK nyheter 13.05 Puls 13.35 Norge rundt  
14.00 NRK nyheter 14.10 Dallas 15.00 NRK nyheter 15.10 Nummer 1 15.50 Filmavisen 1960  
16.00 NRK nyheter 16.10 Vår aktive hjerne 16.40 Oddasat - nyheter på samisk 16.55 Nyheter på tegnspråk 17.00 Førveld 17.40 Distriktsnyheter  
18.45 Ut i naturen 19.15 Kjærlighetshagen  
19.45 Extra-trekning 19.55 Distriktsnyheter  
20.30 Brennpunkt 21.30 Finnmarksløpet 22.00 Kveldsnytt 22.15 Lydverket 22.45 Ari og Per

SVT 1

10.15 Fråga doktorn 11.00 Rapport 11.05 Klass 9A 11.35 Dom kallar oss artister 12.05 Idag börjar livet 14.10 Gornorron Sverige 15.00 Rapport 15.05 Notes From the Underbelly 15.25 Anslagstavlán 15.30 På spåret 16.30 Sverige idag 16.55 Sportnytt 17.00 Rapport med A-ekonomi 17.10 Regionala nyheter 17.15 Go'kväll 18.00 Kulturnyheterna 18.15 Regionala nyheter 18.30 Rapport med A-ekonomi 19.00 Huset fullt av hundar 20.00 Veckans brott 21.00 Dox 22.00 En idiot på resa 23.45 Rapport 23.50 Thumbsucker

## FJÖLDI LÁGRA FARGJALDA Á SVEIMI.

### Bókið fyrir 21. mars 2011.

Reykjavík →	Báðar leiðir frá	Reykjavík →	Báðar leiðir frá
Kaupmannahöfn	Kr. 37,900	Stafangur	Kr. 37,600
Stokkhólmur	Kr. 40,400	Tromsø	Kr. 48,800
Ósló	Kr. 26,700	Bangkok	Kr. 111,600

Ávallt með SAS  
Engin dulin gjöld  
23 kg farangur án endurgjalds  
Frí vefinnritun  
EuroBonus punktar  
25% barnaafsláttur

**FRÍTT 24 tíma**  
Kaupmannahafnar- eða  
Stokkhólmsborgarkort\*  
[flysas.is/citycard](http://flysas.is/citycard)

**flysas.is**

**SAS**  
Scandinavian Airlines

A STAR ALLIANCE MEMBER

Öll fargjöld miðast við flug báðar leiðir, skattar og gjöld innifalin. Verð miðast við 9. febrúar 2011 og framboð er takmarkað af lægstu fargjöldum. Ferðatímabil til Stokkhólms, Kaupmannahafnar, Stafangurs og Tromsø, gegnum Ósló, er 26. apríl – 9. desember 2011. Ferðatímabil til Bangkok, gegnum Kaupmannahöfn, er 26. apríl – 16. júní eða 1. september – 9. desember 2011. Framboð getur verið takmarkað á almennum fridögum.  
\* Borgarkort fylgja ef keypt er flug í mars, báðar leiðir, til Kaupmannahafnar eða Stokkhólms, ferðatímabil 1. apríl til 31. maí, og eru háð takmörkunum.

# MARSEILLE

## Á MORGUN

- 19:00 Meistaradeildin – upphitun
- 19:30 Real Madrid – Lyon
- 19:30 Chelsea – FC København
- 21:40 Meistaramörkin







„Það eru nokkrir staðir sem koma til greina, það fer eiginlega bara eftir skapi. Það sem kemur fyrst upp í hugann er Saffran og SuZushii, svo klikkar Búllan seint.“

Bjarni Þór Jónsson, söngvari hljómsveitarinnar Cliff Clavin.

# Valdís með nýja mynd á teikniborðinu

Valdís Óskarsdóttir er að skrifa handrit að nýrri gamanmynd sem nefnist Þrír menn, tvær konur, eitt lík og lögga.

„Titillinn segir voðalega mikið. Þetta fjallar svolítið um þeirra samverustundir og hvernig líf þessa fólks fléttast saman,“ segir Valdís. Hún hefur unnið með leikurunum í Vesturportu í síðustu tveimur myndum sínum, Sveitabruðkaupi og Kóngavegi en hefur ekki ákveðið hvort áframhald verði á því samstarfi.

Valdís, sem hefur getið sér gott orð bæði sem leikstjóri, handritshöfundur og klippari, segist ekki vita hvenær tókur á myndinni geta hafist eða hvort hún muni leikstýra. Fyrst þarf hún að ljúka við handritið, sækja um styrki og svo framvegis. „Ástandið á Íslandi

er ekki alveg það besta til að framleiða bíómyndir. Það er lítið um peninga og mikill niðurskurður. Það er best að byrja á að klára handritið og sjá svo til.“

Hún getur vel hugsað sér að gera aðra mynd eins og Sveitabruðkaup þar sem spuni leikaranna spilaði stóra rullu. „Það er ekki hægt að fá styrk frá Kvikmyndamiðstöð til að vinna mynd sem er ekki með fullskrifað handrit, því miður. Ég þarf að róa á önnur mið og reyna að finna einhverja leið til að framleiða myndir sem eru ekki alveg eftir bókinni,“ segir hún.

Síðasta mynd hennar, Kóngavegur, kom út fyrir rúmu ári og fékk hún góðar viðtökur, þar á meðal fjórar stjörnur hér í Fréttablaðinu. Með aðalhlutverkin fóru Gísli Örn Garðarsson og Þjóðverjinn Daniel Brühl. -fb



SKRIFAR HANDRIT Valdís Óskarsdóttir er að skrifa kvikmyndahandrit sem nefnist Þrír menn, tvær konur, eitt lík og lögga. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



Háholt 14, Mosfellsbær  
Sími: 588 5530 • berg@berg.is  
www.berg.is  
Fax: 588 5540

Pétur Pétursson lögg. fasteignasali  
Petur@berg.is

## Opið hús.



### Álfkonuhvarf 49

Opið hús í dag frá kl. 17 - 18 íbúðin er á jarðhæð 90fm. merkt 103. staði í bílageymslu fylgir. Sólþallur. Pétur tekur á móti áhugasömum. GSM. 897 0047  
**Íbúðin er laus strax. V. 23,5 m**

BERG fasteignasala stofnuð 1989



SAMRÝMD HIÓN Margrét og Oddur ætla að skrifa Stundina okkar saman, en hún sér um að leika. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

MARGRÉT SVERRISDÓTTIR: GERUM ÞAÐ SEM OKKUR FINNST SKEMMTILEGT

## GRÍÐARLEG PRESSA AÐ TAKA VIÐ STUNDINNI OKKAR

„Við ætlum að gera það sem okkur finnst skemmtilegt og sjá hvort það virkar,“ segir leikkonan Margrét Sverrisdóttir.

Margrét hefur tekið við Stundinni okkar ásamt eiginmanni sínum, leikstjóranum Oddi Bjarna Þorkelssyni. Ný þáttaröð af ást-sælasta barnaþætti Íslandssögunnar hefst í haust, en Margrét og Oddur eru þegar byrjuð að leggja drög að þáttunum. Um hundrað umsóknir bárust Ríkissjónvarpinu vegna lausrar stöðu umsjónarmanns Stundarinnar á dögum eftir að leikarinn Björgvin Franz Gíslason ákvað að segja skilið við

þáttinn og flytja með fjölskyldu sinni til Bandaríkjanna.

„Þetta leggst gríðarlega vel í okkur. Við skrífum þættina saman og ég sé um að leika,“ segir Margrét og játar að þau séu mikið áhugafólk um barnaefni. „Við höfum undanfarin ár unnið mikið í barnaefni,“ segir hún. „Við höfum verið sérlegir aðstoðarmenn jólasveinanna í Dimmuborgum. Svo erum við að leikstýra leikhópnum Lottu, sem er ferðaleikhópur sem sýnir fyrir börn á sumrin.“

Börn geta verið harðir gagnrýnendur og Margrét segir að

pressan sé mikil þar sem þau eru að taka við einu af flaggskipum Sjónvarpsins. „En við reynum að hugsa ekki um það og ætlum að gera þetta almennilega. Reynslan hefur sýnt okkur að það er ekki hægt að geðjast öllum. Fólk hefur mismunandi smekk,“ segir hún.

Spurð hvort Stundin okkar sé það stærsta sem reynsluboltar í barnaefni á Íslandi geti tekið að sér hikar hún ekki og segir svo vera. „Þetta er elsti sjónvarpsþátturinn fyrir utan fréttir. Það hafa allir skoðun á Stundinni okkar. Þetta er gríðarleg ábyrgð.“

atlifannar@frettabladid.is

## Íslenskt drama á Austurlandi

Kvikmyndin Glæpur og samviska verður frumsýnd í Valaskjálfi á Egilsstöðum 25. mars. Myndin hefur verið í vinnslu í fjögur ár og var alfarið tekin upp á Austurlandi með áhugaleikurum.

„Þetta er stórt íslenskt drama sem gerist í þessari hrikalegu náttúru sem hér er,“ segir leikstjórinn Ásgeir Hvítaskáld. „Meira og minna allir sem kunna eitt-hvað að leika á svæðinu tóku þátt í myndinni og það mæta örugglega um áttatíu manns á frumsýninguna.“

Hann fékk í tvígang styrk frá menningarráði Austurlands til að taka upp myndina, auk þess sem fyrirtæki á svæðinu veittu styrki. Aðaltökustaðurinn var Eidiaskóli og var það eigandinn, framleiðandinn Sigurjón Sighvatsson, sem lánaði þeim skólann fyrir tók-

urnar. Tónlistarmaðurinn Bjartmar Guðlaugsson, sem býr fyrir austan, leikur eiganda listagalleríis í einu atriði. „Hann fer alveg á kostum,“ segir Ásgeir og heldur áfram um myndina: „Þetta er stór og flókin mynd og það eru margar persónur og margar sögur. Myndin fjallar um glæp og þá samvisku sem tengist honum.“

Ásgeir bjó í Danmörku í sextán ár og lærði þar kvikmyndagerð. Handrit myndarinnar var þróað á handritaverkstæði þar í landi. „Ég var með þetta í rassvasanum þegar ég kom heim og allt í einu sá ég möguleika á að gera þetta á Austurlandi.“

Björn Thoroddsen, Margrét Eir og Svavar Knútur eru á meðal þeirra sem eiga tónlistina í myndinni, sem verður einnig sýnd á Akureyri, í Reykjavík og víðar. -fb



STYTTIST Í FRUMSÝNINGU Kvikmyndin Glæpur og samviska verður frumsýnd í Valaskjálfi á Egilsstöðum 25. mars. Leikstjóri myndarinnar er Ásgeir Hvítaskáld.

Andersen & Lauth  
Reykjavík  
established 1984

Outlet  
Síðasti  
tilbofsdagur  
er í dag

Nókkur verð  
1000 2000 3000  
4000 5000 6000  
7000 8000...

Andersen & Lauth Outlet, Laugavegi 86-94



# Safnaðu þekkingu

Endurmenntun fyrir alla – óháð fyrri menntun

Skráningarfrestur er að öllu jöfnu viku áður en námskeið hefst



## MENNING OG SJÁLFSRÆKT

Vinnustofa í leikritun  
hefst 5. apríl

Fáðu krydd í tilveruna: Námskeið um ræktun kryddjurta  
haldið 12. apríl

Trjárækt á sumarhúsalóðum  
haldið 13. apríl

Á ferð um Íslendingasagnaslóðir með Magnúsi Jónssyni  
hefst 26. apríl

Úr neista í nýja bók - fjarnámskeið  
hefst 28. apríl

Landnáma sexfætlinganna  
hefst 2. maí

Búddismi frá Tíbet  
hefst 3. maí

Vestfirðir - fjársjóður við hvert fótmál  
hefst 9. maí

Wagner og Valkyrjan  
hefst 10. maí

Jonas Kaufmann í litrófi raddanna  
hefst 18. maí

Barbara Bonney í litrófi raddanna  
hefst 1. júní

## TUNGUMÁL

Kínverska II: framhaldsnámskeið  
hefst 4. apríl

## HEILBRIGÐIS- OG FÉLAGSSVIÐ

Sykursýki - yfirlit og nýjungar í meðferð  
haldið 18. mars

Alheimers sjúkdómurinn - Yfirlit, greining og meðferð  
haldið 8. apríl

Samtalsaðferðir í hugrænni atferlismeðferð: Framhaldsnámskeið  
hefst 11. apríl

Þverfagleg meðferð og eftirmeðferð sjúklinga sem liggja á gjörgæslu. Áhrif á endurheimt lífspróttar  
haldið 6. maí

Lausnamiðuð nálgun  
hefst 9. maí

Gagnavinnsla í SPSS  
haldið 16. maí

Lýsandi tölfraði í SPSS  
haldið 17. maí

Ályktandi tölfraði í SPSS  
haldið 18. maí

## FJÁRMÁL OG REIKNINGSSKIL

Excel I - fjármál og rekstur  
hefst 21. mars

Gerð viðskipta- og fjárhagsáætlana  
hefst 7. apríl

Virðismat fyrirtækja  
hefst 2. maí

## NÁMSKEIÐ FYRIR STJÓRNENDUR

Starfsmannavelta  
hefst 6. apríl

Siðareglur, fagmennska og traust  
hefst 9. maí

## STARFSÞRÓUN OG HÆFNI

Gæðastjórnun - hugmyndafræði, stefna, aðferðir og umbótastarf  
hefst 6. apríl

Stjórnun símaþjónustu í fyrirtækjum og stofnunum  
haldið 8. apríl

Vinnugleði - mín vinna, mitt viðhorf  
haldið 14. apríl

Listin að gera lista  
Markviss forgangsröðun - leið til aukinna afkasta  
hefst 3. maí

## HUGBÚNAÐUR

Uppskrift að góðu innraneti  
hefst 21. mars

Programming Microsoft Azure - David Platt  
hefst 5. apríl

SQL fyrirspurnarmálið  
hefst 6. apríl

## UPPELDIS- OG KENNSLUSVIÐ

Jákvæð agastjórnun: Leiðir til að skapa hvetjandi námsumhverfi  
hefst 4. apríl

Ný leið til að gera skemmtileg próf:  
Próftökuforritið Question Writer 4  
haldið 5. apríl

Meðferð og túlkun á niðurstöðum alþjóðlega  
grunnskólaprófsins PISA: Í leit að sérstöðu Íslands  
haldið 11. maí

## LÖGFRÆÐI

Samningagerð og "Samningahagfræði" - Hvernig tryggjum  
við hagsmuni okkar með samningum?  
hefst 16. maí





Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

**VÍSIR.IS**

Meiri Vísir.

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Stærð, rottur og fleira skemmtilegt

Peir sem eru í leit að annars konar afþreyingu geta stundum dottið í lukkupottinn á síðum háskólanna, því á þeirra vegum eru margvíslegar uppákomur. Næsta fimmtudag er til dæmis fyrirlesturinn „Nýja rottan er fiskur“ og Ágúst Valfells fyrirlesturinn „Stærðin skiptir máli.“ eru þá ekki nefndir nema fimm af 42 fyrirlesturum. Ekki nema þrjú eru um licesave.



### Bogi orðinn afi

Fréttahaukurinn Bogi Ágústsson brosir hringinn þessa dagana eftir að fyrsta afabarnið fæddist á sunnudaginn. Útvarpsmaðurinn Ágúst Bogason og tengdadóttirin Valgerður Arnadóttir eignuðust þá son. Drengurinn kom í heiminn nokkrum vikum á undan áætlun en heilsast engu að síður vel, rétt eins og foreldrunum. Drengurinn var tæpar tíu merkur og 46 sentimetrar. Þótt ekkert hafi verið ákveðið enn gantast fjölskyldumeðlimir með að ekki sé hár stuðull á því



að drengurinn verði skírður eftir afanum.  
- óká, hdm

### Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Fimmtán starfsmenn Byko og Húsamíðjunnar handteknir
- 2 Í ársfrí eftir einelti af hálfu bæjarstjóra: Ég gat ekki meira
- 3 Ferðatíma Iceland Express breytt
- 4 Telja sig hafa fundið borgina Atlantis á Spáni
- 5 Notaður reiðbúnaður stöðvaður í

### Hringdu í síma

**512  
50  
60**

ef blaðið berst ekki



# Fermingartilboð

## Gerið GÆÐA- og verðsamanburð

**NÝTT**  
12 mánaða  
vaxtalausar  
greiðslur



### VALHÖLL

Bonnell gormakerfi, gæðabólstrun, vandaðar steypar kantstyrkingar, góð nýting á svefnfleti

Stærð	Verð áður	Verð nú
80x200	83.880 kr.	<b>69.900 kr.</b>
90x200	83.880 kr.	<b>69.900 kr.</b>
120x200	101.880 kr.	<b>84.900 kr.</b>
140x200	107.880 kr.	<b>89.900 kr.</b>
153x203	119.880 kr.	<b>99.900 kr.</b>



### SAGA

7 svæðaskipt heilsudýna með pokagormakerfi, góður lágbaksstuðningur, mýkra og betra axlasvæði, þrýstijöfnunarefni í bólstrun, vandaðar steypar kantstyrkingar, fullkomin nýting á svefnfleti, þarf aldrei að snúa

Stærð	Verð áður	Verð nú
90x200	107.880 kr.	<b>89.900 kr.</b>
100x200	113.880 kr.	<b>94.900 kr.</b>
120x200	131.880 kr.	<b>109.900 kr.</b>
140x200	143.880 kr.	<b>119.900 kr.</b>
153x203	155.880 kr.	<b>129.900 kr.</b>



### ÞÓR

7 svæðaskipt heilsudýna með tvöföldu pokagormakerfi, góður lágbaksstuðningur, mýkra og betra axlasvæði, eggjabakka-þrýstijöfnunarefni í bólstrun, vandaðar steypar kantstyrkingar, fullkomin nýting á svefnfleti, þarf aldrei að snúa

Stærð	Verð áður	Verð nú
100x200	125.880 kr.	<b>104.900 kr.</b>
120x200	149.880 kr.	<b>124.900 kr.</b>
140x200	167.880 kr.	<b>139.900 kr.</b>
153x203	179.880 kr.	<b>149.900 kr.</b>



### IQ-CARE

Ein besta heilsudýna í heimi, háþrúð þrýstijöfnunar-heilsudýna, með 7 svæðaskiptum svefnfleti, mjúk og þægileg við axlasvæði, veitir góðan stuðning við lágbakssvæði, fullkomin nýting á svefnfleti, þarf aldrei að snúa

Stærð	Verð
90x200	<b>134.900 kr.</b>
100x200	<b>144.900 kr.</b>
120x200	<b>164.900 kr.</b>
140x200	<b>179.900 kr.</b>
153x203	<b>179.900 kr.</b>

Öll verð með botni og fótum



AKUREYRI



www.svefn.is



REYKJAVÍK

10.000 kr.  
vöruúttekt  
fylgir öllum  
fermingarrúmum

